



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 24.2.2021
COM(2021) 85 final

2021/0045 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

**om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen
(omarbejdning)**

(EØS-relevant tekst)

{SEC(2021) 90 final} - {SWD(2021) 27 final} - {SWD(2021) 28 final} -
{SWD(2021) 29 final}

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

Forslagets begrundelse og formål

Indledning

Da forordning (EU) nr. 531/2012¹ udløber den 30. juni 2022, er formålet med nærværende forslag at forlænge den, samtidig med at de maksimale engrostakster tilpasses med henblik på at sikre bæredygtigheden af at levere detailroamingtjenester til indenlandske priser, indføre nye foranstaltninger for at øge gennemsigtigheden og sikre en oplevelse af reel roaming til hjemmetakst med hensyn til tjenestekvalitet og adgang til beredskabstjenester i forbindelse med roaming.

Eftersom forordning (EU) nr. 531/2012 er blevet ændret flere gange, er formålet med dette forslag at omarbejde forordningen for at gøre den klarere samt erstatte den række ændringsretsakter, som den indeholder².

Baggrund

I de seneste 14 år har det været nødvendigt for Unionen at regulere engros- og detailmarkederne for roaming for at få EU's indre marked for roamingtjenester til at fungere bedre.

Unionen indførte første gang bestemmelser om en fælles tilgang til regulering af roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen med vedtagelsen af forordning (EF) nr. 717/2007³. Efter den første revision af disse bestemmelser i 2009 blev deres gyldighedsperiode forlænget og anvendelsesområdet udvidet⁴. Efter en yderligere revision af reglerne blev forordning (EU) nr. 531/2012 vedtaget. Denne forordning ændrede de tidligere regler ved at sænke roamingpriserne for opkald og sms'er og sætte loft over roamingpriserne for data i hele Unionen.

Forordning (EU) 2015/2120⁵ ændrede forordning (EU) nr. 531/2012 og pålagde, at detailroamingtillæg skulle afskaffes i Unionen fra den 15. juni 2017 med forbehold af rimeligt forbrug af roamingtjenester og muligheden for at pålægge roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden. Disse regler for detailroamingtjenester i Unionen omtales i denne begrundelse som "roaming til hjemmetakst".

For at gennemføre roaming til hjemmetakst er det nødvendigt, men ikke tilstrækkeligt, at regulere på detailniveau. For at gøre afskaffelsen af roamingtillæg bæredygtig i hele Unionen og undgå konkurrenceforvridning på de indenlandske markeder har de nationale engrosmarkeder for roaming brug for incitamenter til at være konkurrencedygtige og tilbyde

¹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 531/2012 af 13. juni 2012 om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen (EUT L 172 af 30.6.2012, s. 10.)

² Se bilag II til forslaget.

³ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 717/2007 af 27. juni 2007 om roaming på offentlige mobiltelefonnet i Fællesskabet og om ændring af direktiv 2002/21/EF (EUT L 171 af 29.6.2007, s. 32).

⁴ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 544/2009 af 18. juni 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 717/2007 om roaming på offentlige mobiltelefonnet i Fællesskabet og af direktiv 2002/21/EF om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (EUT L 167 af 29.6.2009, s. 12).

⁵ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2120 af 25. november 2015 om foranstaltninger vedrørende adgang til det åbne internet og om ændring af direktiv 2002/22/EF om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester og forordning (EU) nr. 531/2012 om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen (EUT L 310 af 26.11.2015, s. 1).

engrosroamingpriser, der sætter operatørerne i stand til at udbyde bæredygtige detailroamingtjenester uden ekstra omkostninger.

I den forbindelse foretog Kommissionen en revision af engrosroamingmarkedet med henblik på at vurdere behovet for tiltag, der gør det muligt at afskaffe detailroamingtillæg. Den vedtog sin rapport om undersøgelsen af engrosroamingmarkedet den 15. juni 2016⁶. Efter revisionen vedtog Kommissionen den 17. maj 2017 forordning (EU) 2017/920⁷ om ændring af forordning (EU) nr. 531/2012 hvad angår regler for engrosmarkeder for roaming med det formål at afskaffe detailroamingtillægget senest den 15. juni 2017 uden at forvride de besøgte indenlandske markeder og hjemmemarkederne.

Den 29. november 2019 offentliggjorde Kommissionen sin første fulde revision af roamingmarkedet ("Kommissionens revisionsrapport"), hvorefter det fremgik, at rejsende i hele Unionen i høj grad har draget fordel af afskaffelsen af roamingtakster i juni 2017⁸. Brugen af mobiltjenester (data, taletelefoni og sms) under rejser i Unionen er steget hurtigt og massivt, hvilket bekræfter roamingreglernes positive virkning.

På engrosniveau har det kraftige fald i prislofterne bidraget til yderligere at nedbringe engrosroamingpriserne, så de ofte ligger betydeligt under de lovbestemte prislofter, hvilket igen gør afskaffelsen af roamingtakster bæredygtig for næsten alle roamingudbydere.

Selv om det i Kommissionens revisionsrapport konkluderes, at "roaming til hjemmetakst" på den ene side har været en succes, og at roamingmarkedet overordnet set fungerer godt i henhold til disse regler, konkluderes det på den anden side, at de grundlæggende underliggende konkurrencevilkår på trods af tegn på en vis konkurrencedynamik på både detail- og engrosmarkederne for roaming ikke har ændret sig og sandsynligvis ikke vil ændre sig i den umiddelbare fremtid. Derfor er den nuværende detail- og engrosregulering stadig nødvendig og kan ikke ophæves.

Forslagets begrundelse og formål, vigtigste ændringer og bestemmelser, der forbliver uændrede.

Formålet med nærværende forslag er at forlænge reglerne om EU's roamingmarked ud over 2022 og samtidig ændre de maksimale engrostakster, indføre nye foranstaltninger for i forbindelse med roaming at sikre en oplevelse af reel roaming til hjemmetakst samt ophæve andre foranstaltninger, der ikke længere forekommer nødvendige.

Nedenfor gøres der nærmere rede for de foreslåede regelændringer⁹.

De vigtigste ændringsforslag har i det væsentlige til formål at sikre, at operatørerne kan tilbyde roaming til hjemmetakst og få deres omkostninger dækket på bæredygtig vis på engrosniveau. Forslaget skal fastsætte EU-dækkende maksimale engrosroamingtakster for opkald, sms'er og data på et lavere niveau end det, der gælder indtil den 30. juni 2022. For at kunne opfylde de to ovennævnte mål om at sikre bæredygtighed og omkostningsdækning indeholder forslaget en gradvis nedsættelse i to trin af de gældende maksimale engrostakster for data, taletelefoni og sms. I overensstemmelse med det politiske valg i forordning (EU) nr. 531/2012 bør de nye maksimale engrostakster fungere som et sikkerhedsloft samt sikre, at operatørerne kan få dækket deres omkostninger. De bør også muliggøre en udbredt og

⁶ Rapport fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet om undersøgelsen af engrosroamingmarkedet (COM(2016) 398 final).

⁷ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/920 af 17. maj 2017 om ændring af forordning (EU) nr. 531/2012 hvad angår regler for engrosmarkeder for roaming (EUT L 147 af 9.6.2017, s. 1).

⁸ Rapport fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemgangen af roamingmarkedet (COM(2019) 616 final), der er tilgængelig [her](#).

⁹ Se afsnittet "Nærmere redegørelse for de enkelte bestemmelser i forslaget".

bæredygtig levering af roaming til hjemmetakst, samtidig med at der efterlades plads til kommercielle forhandlinger mellem operatører. I modsætning hertil forbliver bestemmelserne om rimeligt forbrug og om bæredygtigheden af detailroamingtillæggets afskaffelse stort set uændrede (artikel 6b og 6c i forordning (EU) nr. 531/2012), hvilket også er tilfældet for den tilhørende gennemførelsesretsakt (Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/2286), der fortsat vil finde anvendelse, eftersom beskyttelsesreglerne på detailniveau stadig fungerer tilfredsstillende. En nedsættelse af de gældende maksimale engrostakster vil imidlertid også forbedre slutbrugernes situation, idet dette påvirker priskomponenter, der beregnes på grundlag af engrostaksternes omfang, navnlig loftet for tillæg i henhold til ordningen om en politik for rimeligt forbrug, muligheden for at pålægge roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden samt den datamængde, der er tilladt i henhold til politikken om rimeligt forbrug for så vidt angår åbne datapakker og forudbetalte forbrugsgrænser.

Forslaget omfatter også nye foranstaltninger om gennemsigtighed, tjenestekvalitet og adgang til beredskabstjenester.

Det indeholder navnlig ændringer, der har til formål at sikre slutbrugerne en oplevelse af reel roaming til hjemmetakst, fremme innovation og lette adgangen til net, samtidig med at der opstilles fremtidssikrede rammebestemmelser for forbrugere og operatører. Nærmere bestemt har forslaget til hensigt at:

- i) øge gennemsigtigheden på detailniveau med hensyn til a) tjenestekvalitet (ved at indføre en forpligtelse for operatørerne til i deres kundekontrakter at præcisere den tjenestekvalitet, kunderne med rimelighed kan forvente i forbindelse med roaming i Unionen), b) kommunikation om tillægstjenester (ved at forpligte operatørerne til i den "velkomst-sms", kunderne modtager ved kontraktindgåelse, bl.a. at oplyse, hvilken type tjenester der kan pålægges højere takster), c) adgang til beredskabstjenester (ved at indføre en forpligtelse for operatørerne til i den "velkomst-sms", kunderne modtager, at oplyse om de forskellige muligheder for at få adgang til beredskabstjenester i forbindelse med roaming)
- ii) tilbyde roamingkunder en oplevelse af reel roaming til hjemmetakst med hensyn til tjenestekvalitet (ved at forpligte roamingudbyderne til, når det er teknisk muligt, at sikre, at roamingtjenesterne leveres på samme vilkår, som hvis de blev forbrugt på hjemmemarkedet, og ved at forpligte mobilnetoperatørerne til at give adgang til alle tilgængelige netteknologier og -generationer)
- iii) øge gennemsigtigheden på engrosniveau med hensyn til nummerserier, der anvendes til tillægstjenester, ved at oprette en centraliseret EU-database over nummerserier for tillægstjenester. Målet med databasen er at tilbyde et redskab til fremme af gennemsigtigheden, hvormed de nationale tilsynsmyndigheder og operatørerne kan få direkte adgang til oplysninger om, hvilke nummerserier der kan generere højere omkostninger i medlemsstaterne
- iv) sikre kunderne gratis adgang til beredskabstjenester i forbindelse med roaming ved at træffe specifikke foranstaltninger på engrosniveau såsom a) en forpligtelse for operatørerne til i engrosaftalen at angive alle de reguleringsmæssige og tekniske oplysninger, som er nødvendige for at kunne give gratis adgang til beredskabstjenester og gratis lokaliseringsoplysninger om den kaldende part, b) en forpligtelse til ikke at opkræve nogen betaling i forbindelse med alarmkommunikation og transmission af lokaliseringsoplysninger om den kaldende part.

Endelig ophæver forslaget de regulerende forpligtelser, der ikke længere er behov for, og omfatter en række ændringer, der har til formål at forenkle og mindske regelbyrden¹⁰.

- **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

Afskaffelsen af detailroamingtillæg var et vigtigt skridt hen imod at oprette et EU-dækkende indre marked og få det til at fungere korrekt.

Reguleringen af roamingmarkedet med henblik på at indføre roaming til hjemmetakst i hele Unionen bidrog især til at nå det politiske mål om at sikre, at europæiske forbrugere i kraft af velfungerende markeder får adgang til højtydende, trådløse bredbåndsinfrastrukturer til overkommelige priser i hele Unionen.

Medlovgiverne anerkendte, hvor vigtigt dette mål var for det overordnede, digitale indre marked, da de i 2015 vedtog reglerne om roaming til hjemmetakst.

I lyset af ovenstående er det nødvendigt at undgå, at de opnåede resultater undermineres, når forordning (EU) nr. 531/2012 udløber den 30. juni 2022. Derfor blev forslaget om at revidere de eksisterende roamingregler medtaget i Kommissionens arbejdsprogram for 2020 under det specifikke mål "Det digitale område for forbrugere" under den overordnede ambition om "Et Europa klar til den digitale tidsalder".

Forslaget supplerer direktiv (EU) 2018/1972 om oprettelse af en europæisk kodeks for elektronisk kommunikation¹¹, som skulle være gennemført af medlemsstaterne senest den 21. december 2020. Ud over at forslaget fremmer en bæredygtig levering af roaming til hjemmetakst og omkostningsdækning samt opretholder incitamentene til at investere i de besøgte net, supplerer det de foranstaltninger, der indgår i den europæiske kodeks for elektronisk kommunikation, som muliggør høj konnektivitet og udbredelse af 5G til gavn for alle europæere, fremmer konkurrencen på infrastrukturuområdet og gør det muligt for operatørerne at sikre sig en rimelig forrentning af deres investeringer. Ved at fremme slutbrugernes oplevelse af reel roaming til hjemmetakst supplerer forslaget de foranstaltninger, der indgår i den europæiske kodeks for elektronisk kommunikation, som sikrer en effektiv forbrugerbeskyttelse i forbindelse med e-kommunikation, idet forbrugernes valgmuligheder øges ved at sikre tilstrækkeligt gennemskuelige oplysninger og specifikke regler om maksimal kontraktvarighed og nummerportabilitet. Den europæiske kodeks for elektronisk kommunikation har til formål at give slutbrugere gratis adgang til beredskabstjenester via alarmkommunikation og sikre, at lokaliseringsoplysninger om den kaldende part stilles til rådighed.

Kommissionen har som et af sine vigtigste mål at imødekomme borgernes og virksomhedernes øgede behov for konnektivitet¹² og drage fordel af den digitale omstilling for at styrke EU's og medlemsstaternes sociale og økonomiske modstandskraft, deres potentiale for bæredygtig vækst samt jobskabelse. Gigabitkonnektivitet, der er baseret på sikre fibernet- og 5G-infrastrukturer, har afgørende betydning for, om vi er i stand til at udnytte Europas digitale vækstpotentiale. Disse politiske mål, der indgår i meddelelsen "Europas digitale fremtid i støbeskeen", er også fastsat i EU-strategien "På vej mod et europæisk gigabitsamfund" og i 5G-handlingsplanen for Europa, bekræftes i forbindelse med det vigtige politiske initiativ om konnektivitet, der omhandles i den årlige strategi for bæredygtig vækst 2021¹³, og er derudover knyttet til genopretnings- og resiliensfaciliteten¹⁴.

¹⁰ Se afsnittet "Måltrettet regulering og forenkling".

¹¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2018/1972 af 11. december 2018 om oprettelse af en europæisk kodeks for elektronisk kommunikation (omarbejdning) (EUT L 321 af 17.12.2018, s. 36).

¹² Meddelelsen "Europas digitale fremtid i støbeskeen" (COM(2020) 67 final).

¹³ Meddelelsen "Årlig strategi for bæredygtig vækst 2021" (COM(2020) 575 final).

Med det mål for øje gør nærværende forslag det muligt at anvende disse infrastrukturer gnidningsløst på tværs af grænserne.

- **Sammenhæng med Unionens politik på andre områder**

EU's roamingregler skal bidrage til at skabe et velfungerende indre marked med henblik på at opnå et højt forbrugerbeskyttelsesniveau og opretholde konkurrencen blandt mobilnetoperatører. Selv om dette forslag omhandler de reguleringsspørgsmål, der opstår i forbindelse med specifikke detaljer i EU's roamingregler, supplerer det også andre EU-politikker og anden EU-lovgivning inden for flere områder.

Forslaget bidrager navnlig til at skabe et "Europa klar til den digitale tidsalder" og til ambitionen om udnytte den digitale omstilling optimalt med henblik på at give folk bedre mulighed for at skabe kontakt, kommunikere og drive forretning.

Forslaget har til formål at sikre, at de hindringer for det indre marked¹⁵, der blev fjernet med afskaffelsen af roamingtillæg, ikke genindføres. "Den nye industristrategi for Europa"¹⁶ understreger, at et stærkt og integreret indre marked både er et springbræt og en forudsætning for en konkurrencedygtig EU-industri. For at få det indre marked til at fungere for alle indføres der i EU-retten fælles regler for at fjerne hindringer, lette udvekslingen af varer og tjenesteydelser i hele Unionen og beskytte forbrugerne.

Forslaget supplerer blandt andet den grænseoverskridende portabilitet af onlineindhold¹⁷. Takket være disse to initiativer kan europæerne nu rejse i Unionen uden at skulle bekymre sig om mobilroamingtakster eller miste adgang til musik, spil, film, underholdningsprogrammer eller sportsbegivenheder, som de allerede har betalt for. Forslaget letter også adgangen til Europas digitale kultur¹⁸ og til europæiske læringsværktøjer, arbejdsplatforme og sundhedsapplikationer.

2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORTIONALITETSPRINCIPPET

- **Retsgrundlag**

Retsgrundlaget for dette forslag er artikel 114. Den udgør retsgrundlaget for foranstaltninger, der vedtages efter den almindelige lovgivningsprocedure med henblik på at oprette det indre marked eller forbedre dets funktion som omhandlet i artikel 26 i TEUF.

I henhold til Domstolens retspraksis skal foranstaltninger, der vedtages i henhold til artikel 114 (tidligere artikel 95 i TEF), have til formål at forbedre vilkårene for det indre markeds oprettelse og funktion¹⁹. EU-lovgiver kan navnlig anvende dette retsgrundlag i tilfælde af forskelle mellem de nationale lovgivninger, der medfører hindringer for de grundlæggende

¹⁴ Regulation establishing a Recovery and Resilience Facility (COM(2020) 408 final) (foreligger ikke på dansk).

¹⁵ I rapporten om hindringer for det indre marked (COM(2020) 93 final) blev det bekræftet, at det højst sandsynligt er SMV'erne og borgerne, der kommer til at lide skade, hvis det indre marked ikke når sit fulde potentiale.

¹⁶ Se https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/da/ip_20_416.

¹⁷ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/1128 af 14. juni 2017 om grænseoverskridende portabilitet af onlineindholdstjenester i det indre marked (EUT L 168 af 30.6.2017, s. 1).

¹⁸ Se <https://ec.europa.eu/digital-single-market/en/news/digitalyou-digital-culture>.

¹⁹ Dom af 10.12.2002, sag C-491/01, *British American Tobacco (Investments) og Imperial Tobacco*, Sml. I, s. 11453, præmis 60, og af 2.5.2006, sag C-217/04, *Det Forenede Kongerige mod Parlamentet og Rådet*, Sml. I, s. 3771, præmis 42.

friheder og således har en direkte indvirkning på det indre markeds funktion²⁰ eller forårsager betydelige konkurrenceforvridninger²¹.

- **Nærhedsprincippet**

Som led i politikområdet for det indre marked og i overensstemmelse med artikel 4, stk. 2, i TEUF, har Unionen delt kompetence med medlemsstaterne for så vidt angår reglerne om roaming i Unionen.

Inden for denne sektor er det kun tiltag på EU-plan, der er effektive, idet problemerne ikke har kunnet løses på nationalt, regionalt eller lokalt plan. Det er derfor afgørende med EU-tiltag til forbedring af det indre marked for elektronisk kommunikation.

Som anført af generalsekretæren i den skelsættende sag C-58/08, Vodafone, kan prisforskellen mellem opkald foretaget i en persons egen medlemsstat og roamingopkald med rimelighed anses for at modvirke anvendelsen af grænseoverskridende tjenesteydelser som roaming. Det, at grænseoverskridende aktiviteter stilles mindre gunstigt, kan muligvis hindre oprettelsen af et indre marked, hvor fri bevægelighed for varer, tjenesteydelser og kapital er sikret. Der er nok ikke nogen klarere grænseoverskridende aktivitet i sektoren for mobil telekommunikation end roaming selv²².

Det forhold, at tjenester går på tværs af grænserne, berettiger til tiltag på EU-plan, eftersom medlemsstaterne ikke selv er i stand til effektivt at løse problemet, og de nationale tilsynsmyndigheder har været ude af stand til selvstændigt at håndtere det²³.

Domstolen konstaterede i sin dom i ovennævnte sag C-58/08, Vodafone, at det tidligere havde været tilfældet, at "de høje detailtakster var blevet påpeget som et vedholdende problem af NT, offentlige myndigheder og forbrugerbeskyttelsesorganisationer overalt i Fællesskabet, og at forsøgene på at løse dette problem inden for de gældende retlige rammer ikke havde bevirket en nedbringelse af taksterne"²⁴.

Forslaget indeholder foranstaltninger på både engros- og detailniveau. I ovennævnte dom konstaterede Domstolen også, at engrosreguleringen af roamingmarkedet er i overensstemmelse med nærhedsprincippet (og proportionalitetsprincippet), idet "detailtakster og engrostakster i udstrakt grad [er] afhængige af hinanden, således at initiativer til udelukkende at nedbringe niveauet i detailtaksterne uden at røre ved niveauet i engrosomkostningerne for roamingtjenester i Fællesskabet kunne have indebåret risiko for at forstyrre roamingmarkedets funktion i Fællesskabet"²⁵.

På samme måde er de spørgsmål, der tages op i de nye foranstaltninger i forslaget, også nøje knyttet til og påvirket af roamingens grænseoverskridende karakter. De kan derfor ikke i tilstrækkelig grad håndteres af medlemsstaterne på egen hånd, og en indsats på EU-plan vil være mere effektiv end en indsats på nationalt plan²⁶. Faktisk kan de bagvedliggende problemer, som forslaget søger at afhjælpe, potentielt resultere i enten at afskrække borgerne

²⁰ Dom af 12.12.2006, sag C-380/03, *Tyskland mod Parlamentet og Rådet*, Sml. I, s. 11573, præmis 37 og den nævnte retspraksis.

²¹ Dom af 5.10.2000, sag C-376/98, *Tyskland mod Parlamentet og Rådet*, Sml. I, s. 8419, præmis 84 og 106.

²² Forslag til afgørelse fra generaladvokat Poiares Maduro fremsat den 1. oktober 2009 i sag C-58/08, ECLI:EU:C:2009:596.

²³ Som anført af ERG i et brev af december 2005 til Kommissionens generaldirektorat for Informationssamfundet.

²⁴ Domstolens dom af 8. juni 2010, Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, præmis 40.

²⁵ Domstolens dom af 8. juni 2010, Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, præmis 77.

²⁶ I det skema over nærhedsprincippet, der er vedlagt som bilag til dette forslag, gives der en nærmere vurdering af, hvorvidt den foreslåede tilgang overholder dette princip.

fra at bruge roaming, idet der skabes hindringer for brugen af mobiltjenester og -applikationer i forbindelse med rejser i det indre marked, eller generelt forstyrre et velfungerende roamingmarked i hele Unionen. Ifølge gældende retspraksis er dette et mål, der skal forfølges og bedst nås på EU-plan²⁷.

- **Proportionalitetsprincippet**

EU-reglerne om roaming har til formål at tilvejebringe en fælles tilgang, der skal sikre, at brugere af offentlige mobilkommunikationsnet under rejser i Unionen ikke betaler for høje priser for EU-dækkende roamingtjenester sammenholdt med de tilsvarende nationale priser, når de foretager og modtager opkald, sender og modtager sms'er eller benytter pakkekoblet datakommunikation. Derved opnås et velfungerende indre marked og et højt forbrugerbeskyttelsesniveau, der fremmer konkurrencen og gennemsækeligheden på markedet og skaber både incitament til innovation og valgmuligheder for forbrugerne. Derudover indføres der med dette forslag yderligere foranstaltninger med henblik på at fjerne vedvarende hindringer for en oplevelse af reel roaming til hjemmetakst.

Eftersom disse mål ikke i tilstrækkelig grad kan opfyldes af medlemsstaterne på sikker, harmoniseret og rettidig vis og derfor bedre kan nås på EU-plan, kan Unionen vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. traktatens artikel 5. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går den foreslåede forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

Desuden opfyldes proportionalitetskriteriet navnlig ved, at forordningen kun skal gælde i en begrænset periode, eftersom den har en udløbsdato (den 30. juni 2032, dvs. en samlet varighed på 10 år).

Varigheden af de foreslåede nye regler er fastsat til 10 år ud fra den betragtning, at en bred udrulning af en ny generation af mobilkommunikation samt udvikling af nye forretningsmodeller typisk tager 10 år. Fremadrettet forventer Kommissionen ikke, at konkurrencen på markedet vil ændre sig væsentligt i de kommende 10 år²⁸. Varigheden på 10 år har også til formål at skabe vished på markedet og minimere regelbyrden.

Forslaget indeholder også en fleksibel tilgang til at revidere de maksimale engrostatkter, som om nødvendigt vil blive gennemført ved at vedtage en delegeret retsakt. Dette vil sikre, at et af de centrale aspekter af roamingmarkedets funktion kan revideres på grundlag af pålidelige og ajourførte data. I sag C-58/08, Vodafone, anerkendte Domstolen, at en tidsmæssigt begrænset intervention på et marked, der er undergivet konkurrence, og som øjeblikkeligt sørger for at sikre beskyttelsen af forbrugere mod for høje priser, som den i hovedsagen omhandlede, fremtræder som forholdsmæssig i forhold til det tilstræbte mål, selv om den kan have negative økonomiske følger for visse operatører, i lyset af vigtigheden af forbrugerbeskyttelsesformålet inden for rammerne af artikel 95, stk. 3, EF (nu artikel 114 i TEUF). De regulerende forpligtelser vedrørende engros- og detailtakster for tale-, sms- og dataroamingtjenester bør opretholdes for at beskytte forbrugerne, så længe der ikke har udviklet sig tilstrækkelig konkurrence på detail- og engrosniveauet.

²⁷ Domstolens dom af 8. juni 2010, Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, præmis 76-78.

²⁸ Se også analysen af de potentielle konsekvenser, som teknologiske ændringer har for roamingtjenester, i undersøgelsen om teknologisk udvikling og roaming (SMART 2018/0012), der findes [her](#), og som også præsenteres i den konsekvensanalyse, der ledsager dette forslag.

I den konsekvensanalyse, der ledsager dette forslag²⁹, drøftes proportionalitetsprincippet mere detaljeret i afsnit 7.3 — Sammenhæng og proportionalitet.

- **Valg af retsakt**

Som tidligere nævnt er den foreslåede forordning en omarbejdning af forordning (EU) nr. 531/2012, der erstatter den række retsakter, som nævnte forordning indeholder, og omfatter yderligere ændringer. Den har derfor samme lovgivningsmæssige form. Revisionen er en mulighed for at forenkle den nuværende struktur og det nuværende indhold af forordning (EU) nr. 531/2012 med henblik på yderligere at forbedre sammenhængen og overensstemmelsen med målet om målrettet regulering.

3. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSEREDE PARTER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Efterfølgende evalueringer/kvalitetskontrol af gældende lovgivning**

De spørgsmål, der blev behandlet i dette forslag, blev udpeget i Kommissionens revisionsrapport af 2019. Den bygger på en bred vifte af data³⁰ for at vurdere, hvordan forordning (EU) nr. 531/2012 har fungeret, og hvordan roamingmarkedet fungerede, efter at reglerne om roaming til hjemmetakst trådte i kraft.

Desuden er de bagudskuende spørgsmål i den offentlige høring, der blev afholdt i 2020³¹, og resultaterne af de fælles onlineundersøgelser foretaget af Kommissionen og Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC) (i 2018, 2019 og 2020) fyldestgørende, og de supplerer³² konklusionerne i Kommissionens revisionsrapport.

Det fremgår af Kommissionens revisionsrapport, at roamingmarkedet generelt set fungerer godt med reglerne om roaming til hjemmetakst, og at de har været en succes. I rapporten konkluderes det, at de grundlæggende underliggende konkurrencevilkår på trods af tegn på nogen konkurrencedynamik på både detail- og engrosmarkederne for roaming ikke har ændret sig, og at det ikke er sandsynligt, at dette i den umiddelbare fremtid vil ændre sig på en sådan måde, at det vil være berettiget at ophæve detail- og engrosreguleringen af roamingmarkedet.

Desuden blev der i konklusionen af Kommissionens revisionsrapport og anden dokumentation, der blev indsamlet som led i revisionen, peget på uløste problemer i relation til roamingtjenester, hvad angår tjenestekvalitet, kommunikation til tillægstjenester og adgang til beredskabstjenester. Med dette forslag imødegås alle disse problemer i de nye foreslåede foranstaltninger.

- **Høringer af interesserede parter**

Dette forslag og den ledsagende konsekvensanalyse blev underbygget af en bred høring af interessenter. Der blev navnlig indhentet synspunkter fra offentligheden og forbrugerorganisationer, nationale tilsynsmyndigheder, BEREC, mobilnetoperatører, virtuelle

²⁹ Arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene — Konsekvensanalyse, der ledsager forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen (omarbejdning).

³⁰ Se bilag 1 — (Dokumentationsgrundlag) og bilag 6 (Evalueringsresultater) til konsekvensanalysen, der ledsager dette forslag, for yderligere oplysninger.

³¹ Resultaterne af den offentlige høring findes [her](#).

³² Jf. bilag 2 — (Høring af interesserede parter) og bilag 6 (Evalueringsresultater) til konsekvensanalysen, der ledsager dette forslag, for yderligere oplysninger.

mobilnetoperatører (MVNO'er), erhvervsinteressenter (herunder SMV'er), statslige myndigheder, erhvervssammenslutninger og andre interessenter.

Kommissionen afholdt en 12-ugers offentlig høring fra den 19. juni til den 11. september 2020. Formålet med høringen var at indsamle synspunkter 1) om detailroamingtjenester, navnlig virkningen af den mulige indførelse af præciseringer og foranstaltninger vedrørende tjenestekvalitet, tillægstjenester og alarmkommunikation i et roamingscenario; 2) om levering af engrosroamingtjenester; 3) om den administrative byrde ved forordning (EU) nr. 531/2012 og virkningen af mulige forenklingsforanstaltninger. I alt modtog Kommissionen 175 svar via onlinespørgeskemaet.

Andre høringsaktiviteter blev tilrettelagt på følgende områder, der er beskrevet i det følgende under "Indhentning og brug af ekspertbistand":

1. Offentliggørelsen af den indledende konsekvensanalyse med henblik på at indsamle feedback i fire uger³³.
2. Kommissionens og BEREC's fælles onlinespørgeundersøgelser. Markedsinput blev indsamlet gennem årlige onlineundersøgelser rettet mod mobilnetoperatører, virtuelle mobilnetoperatører og nationale tilsynsmyndigheder. I juni 2018 og marts 2019 blev der via disse undersøgelser indsamlet oplysninger om gennemførelsen af politikken om rimeligt forbrug, muligheden for at pålægge et roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden samt andre aspekter af gennemførelsen af Unionens roamingregler. I marts 2020 dækkede undersøgelsen andre aspekter såsom tjenestekvalitet, tillægstjenester, alarmkommunikation, teknologiske ændringer og "maskine til maskine", gennemførelsesomkostninger og den administrative byrde.
3. BEREC blev hørt og afgav omfattende input, herunder om fremadrettede aspekter. Af særlig interesse er BEREC's formelle udtalelse om roamingmarkedets funktion³⁴, den supplerende omkostningsanalyse³⁵ og det supplerende input til konsekvensanalysen efter anmodning fra Kommissionen³⁶. Desuden tog Kommissionen hensyn til høringer af BEREC og markedsovervågningsrapporter: BEREC's halvårslige benchmarkrapporter om international roaming³⁷ baseret på en dedikeret dataindsamling og BEREC's årsberetning om gennemsigtigheden og sammenligneligheden af roamingtakster³⁸.
4. Målttede interviews om udviklingen på roamingmarkedet som led i Kommissionens undersøgelse med titlen "Technological developments and roaming"³⁹. Kontrahenten foretog flere interviews af operatører, der medvirker i den globale værdikæde for konnektivitet, og gennemførte en målrettet

³³ Se websiden på Europa Have your say, som findes [her](#).

³⁴ BEREC's udtalelse om roamingmarkedets funktion som input til Kommissionens evaluering, BoR(19) 101 af 19. juni 2019, findes [her](#).

³⁵ BEREC's supplerende analyse af engrosroamingomkostninger, BoR(19) 168, der blev offentliggjort den 20. september 2019, findes [her](#).

³⁶ BEREC's input til Kommissionens anmodning om udarbejdelse af lovgivningsforslaget til de nye roamingforordninger, BoR(20) 131 af 30. juni 2020, findes [her](#).

³⁷ De seneste fem benchmarkrapporter (der dækker perioden fra april 2017 til september 2019) findes i følgende links: [20. benchmarkrapport](#) (april 2017 — september 2017), [21. benchmarkrapport](#) (oktober 2017 — marts 2018), [22. benchmarkrapport](#) (april 2018 — september 2018), [23. benchmarkrapport](#) (oktober 2018 — marts 2019) og [24. benchmarkrapport](#) (april 2019 — september 2019).

³⁸ BEREC's Report on Transparency and Comparability of International Roaming Tariffs ("BEREC's rapport om gennemsigtighed og sammenlignelighed af internationale roamingtakster") findes på følgende links: for [2017](#), for [2018](#) og for [2019](#).

³⁹ Technological Developments and Roaming (SMART 2018/0012), den endelige rapport om undersøgelsen findes [her](#).

onlineundersøgelse af de teknologiske forandrings mulige indvirkning på roamingmarkedet.

5. Flash Eurobarometer-undersøgelse⁴⁰, der blev gennemført et år efter afskaffelsen af roamingtaksterne. Den indeholdt spørgsmål om brugen af roaming i forbindelse med rejser i Unionen, om hvorvidt kunderne var opmærksomme på, at roamingtaksterne var afskaffet, holdninger angående fordele, holdninger angående roamingomkostninger blandt personer, der ikke rejser, og brugen af mobiltjenester i andre EU-lande.

De indsamlede oplysninger og synspunkter blev taget i betragtning ved udarbejdelsen af den konsekvensanalyse, der ledsager dette forslag. Dataene blev anvendt til at evaluere forordning (EU) nr. 531/2012, vurdere de uløste problemer i et roamingscenario og opstille de politiske løsningsmodeller, der præsenteres i konsekvensanalysen.

Den offentlige høring bekræftede de fordele, som roamingforordningen har til formål at skabe, og at Unionens forbrugere og virksomheder fortsat har behov for EU-regler om roaming. Langt størstedelen af respondenterne i den offentlige høring inden for alle grupper svarede, at EU-reglerne om roaming i væsentlig grad havde fremmet forbrugernes og virksomhedernes interesser i EU/EØS.

• Indhentning og brug af ekspertbistand

Ud over ovennævnte former for høring analyserede Kommissionen uafhængigt heraf de data, som BEREK havde indsamlet, og foretog følgende analyse på grundlag af disse data:

1. i rapporten om gennemgangen af roamingmarkedet og det ledsagende arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene⁴¹ (i det følgende benævnt Kommissionens revisionsrapport) blev der indsamlet og forelagt dokumentation for, hvordan forordning (EU) nr. 531/2012 har fungeret i forhold til de forventede mål
2. den foreløbige rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelsen af reglerne om roaming til hjemmetakst i de første 18 måneder⁴²
3. arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene om resultaterne af revisionen af reglerne tilknyttet politikken om rimeligt forbrug og muligheden for at pålægge et roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden⁴³.

Kommissionen trak også på anden ekstern ekspertise inden for følgende arbejdsområder:

1. omkostningsmodel til vurdering af omkostningerne ved levering af engrosroamingtjenester i EØS⁴⁴

⁴⁰ [Flash Eurobarometer 468](#) "The end of roaming charges one year later", juni 2018.

⁴¹ Rapport fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemgangen af roamingmarkedet (COM(2019) 616 final) og arbejdsdokument fra Kommissionens tjenestegrene, der ledsager Kommissionens rapport om gennemgangen af roamingmarkedet (SWD(2019) 416 final), findes [her](#).

⁴² Rapport fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 531/2012 af 13. juni 2012 om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen, som ændret ved forordning (EU) 2015/2120 og forordning (EU) 2017/920 - (COM(2018) 822 final), findes [her](#).

⁴³ Arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene om resultaterne af gennemgangen af reglerne om rimeligt forbrug og muligheden for at pålægge et roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden, som fremgår af gennemførelsesforordning (EU) 2016/2286, SWD(2019) 288 final, findes [her](#).

2. Kommissionens undersøgelse om teknologisk udvikling og roaming⁴⁵ foretaget mellem december 2018 og juni 2019
3. analyse foretaget af Kommissionens Fælles Forskningscenter (JRC). JRC ydede omfattende støtte til udarbejdelsen af konsekvensanalysen, navnlig ved: a) at udvikle bæredygtighedsmodellen⁴⁶ og den kontrafaktiske analyse med henblik på at vurdere forbrugernes fordele og b) at måle kvaliteten af roamingtjenester gennem praktiske test⁴⁷.

- **Konsekvensanalyser**

Den konsekvensanalyse, der ledsager dette forslag, blev forelagt Udvalget for Forskriftskontrol, som afgav en positiv udtalelse den 20. november 2020.

Fire løsningsmodeller blev overvejet:

Løsningsmodel 1 — referencescenarie. Dette vil indebære, at reglerne i forordning (EU) nr. 531/2012 forlænges ud over 2022, og at dens bestemmelser ikke ændres, hverken på detail- eller engrosniveau. Navnlig vil niveauet for de maksimale engrostakster gældende pr. 30. juni 2022 finde anvendelse efterfølgende, og de to beskyttelsesmekanismer (rimeligt forbrug og muligheden for at pålægge et roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden) videreføres ligeledes. Der vil ikke blive truffet foranstaltninger for at afhjælpe de uløste problemer med hensyn til tjenestekvalitet, tillægstjenester eller adgang til beredskabstjenester i forbindelse med roaming.

Løsningsmodel 2 — Kontinuitet med øget gennemsigtighed. Dette vil indebære, at reglerne i forordning (EU) nr. 531/2012 forlænges ud over 2022 med præciseringer, og at der træffes yderligere foranstaltninger for at øge gennemsigtigheden og styrke konkurrencen. De maksimale engrostakster gældende pr. 30. juni 2022 finder fortsat anvendelse. For at sikre en oplevelse af reel "roaming til hjemmetakst" vil det indebære, at der træffes foranstaltninger til at øge gennemsigtigheden med hensyn til tjenestekvalitet, tillægstjenester og adgang til beredskabstjenester. Der vil også blive truffet foranstaltninger til at sikre, at forpligtelsen til at tilbyde teknologineutral adgang (i form af netteknologi og -generationer) til engrosroamingtjenester overholdes, og dette vil indebære et minimum af forenkling og reduktion af den administrative byrde.

Løsningsmodel 3 — Bæredygtig og reel roaming til hjemmetakst. Da denne løsning blev foretrukket, er de foranstaltninger, der foreslås under denne løsningsmodel, beskrevet i detaljer ovenfor⁴⁸.

Løsningsmodel 4 — Udvidede forpligtelser i engros- og detaileddet for at forbedre oplevelsen af roaming til hjemmetakst. I tillæg til de foranstaltninger, der er truffet i henhold til løsningsmodel 3, vil denne løsningsmodel øge bæredygtigheden af roaming til hjemmetakst og omkostningsdækningen på engrosniveau. Derved vil operatører af besøgte net også blive pålagt nye forpligtelser vedrørende tjenestekvalitet for at sikre en oplevelse af reel roaming til hjemmetakst, og hjemmenetoperatøren pålægges på engrosniveau at anmode om den samme servicekvalitet som den, der tilbydes hjemme, for alle engrosaftaler, dvs. intet

⁴⁴ Cost Model (SMART 2017/0091), Assessment of the cost of providing mobile telecom services in the EU/EEA countries, findes [her](#).

⁴⁵ Teknologisk udvikling og roaming (SMART 2018/0012) findes [her](#).

⁴⁶ I bæredygtighedsanalysen blev der anvendt data fra 19.-25. benchmarkrapport om international roaming, der blev udarbejdet af BEREC. Yderligere oplysninger findes i bilag 4 til konsekvensanalysen, der ledsager dette forslag.

⁴⁷ SMART 2018-011.

⁴⁸ Se afsnittet "Forslagets begrundelse og formål, vigtigste ændringer og bestemmelser, der forbliver uændrede".

foretrukket net. Det vil omfatte en tilvalgsfunktion, hvorved kunderne får yderligere oplysninger om de forskellige muligheder for at få adgang til beredskabstjenester. Det påtænkes også at oprette en fælles EU-dækkende database over nummerserier for tillægstjenester, herunder tarifoplysninger, for at give slutbrugerne adgang til oplysninger om nummerserierne for tillægstjenester og de gældende takster.

Alternativet om at lade de nuværende roamingregler udløbe blev **forkastet på et tidligt tidspunkt**.

På grundlag af konsekvensanalysen er løsningsmodel 3 bedst egnet til at forbedre bæredygtigheden betydeligt, og derigennem reduceres antallet af operatører med en negativ roamingfortjeneste på over 3 % af deres indenlandske fortjenstmargen⁴⁹. Den forventes at få en gunstig virkning målt på fordele for forbrugerne, da den mindsker operatørernes behov for at anmode om en mulighed for at pålægge roamingtillæg, hvilket giver flere slutbrugere mulighed for fuldt ud at drage fordel af roaming til hjemmetakst. Målet er at skabe forudsætningerne for, at operatørerne kan tilbyde tjenester af samme kvalitet i forbindelse med roaming som på hjemmemarkedet og sætte forbrugerne i stand til at drage fuld fordel af fremtidige teknologiske ændringer og 5G-drevet innovation. Formålet er at imødegå den manglende klarhed på engrosniveau med hensyn til adgang til beredskabstjenester i forbindelse med roaming og tilvejebringe nyttige værktøjer til at afhjælpe de uløste problemer med brugen af tillægstjenester i forbindelse med roaming. Løsningsmodellen tilsigter at øge forbrugernes bevidsthed i) om risikoen for at blive opkrævet høje priser, når de anvender tillægstjenester, og ii) om, hvordan de får adgang til beredskabstjenester i forbindelse med roaming. Som følge heraf kan den bidrage væsentligt til, at kunderne oplever reel roaming til hjemmetakst og få en generelt gunstig social indvirkning. De foreslåede foranstaltninger er begrænset til de aspekter, der har vist sig at være utilstrækkeligt behandlet på nationalt plan, og for hvilke der er behov for en harmoniseret tilgang.

Derimod blev foranstaltningerne under løsningsmodel 1 (referencescenarie) og løsningsmodel 2 ikke anset for at være effektive med hensyn til at nå målene fra revisionen af roamingreglerne.

Endelig blev foranstaltningerne i løsningsmodel 4 anset for at være alt for indgribende, byrdefulde og uforholdsmæssige. Eventuelle yderligere reguleringsforanstaltninger under løsningsmodel 4 vil ikke opveje kompleksiteten i forbindelse med gennemførelsen af de foreslåede foranstaltninger.

• **Målrettet regulering og forenkling**

Forslaget omfatter følgende foranstaltninger med henblik på at forenkle reglerne og mindske byrden:

i) Revision af de maksimale engrostakster gennem vedtagelse af en delegeret retsakt. I dette forslag påtænkes en strømlinet procedure for revision af de maksimale engrostakster ved i detaljer at opstille kriterierne for at fastsætte disse takster og ved at give Kommissionen beføjelse til efterfølgende at ændre dem ved hjælp af en delegeret retsakt. Formålet er at

⁴⁹ Indførelsen af roaming til hjemmetakst blev suppleret med foranstaltninger, der havde til formål at sikre, at operatørerne kan levere regulerede detailroamingtjenester på en bæredygtig måde. En negativ roamingfortjenstmargen på 3 % anvendes i de nuværende roamingregler som en tærskel, der gør en anmodning om at pålægge roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden berettiget. Undtagelsen, som de nationale tilsynsmyndigheder indrømmer efter anmodning fra operatører, giver operatørerne mulighed for at anvende et lille tillæg, som er begrænset i henhold til forordningen.

forenkle og mindske regelbyrden for Europa-Kommissionen, Rådet, Europa-Parlamentet og i mindre grad BEREC og andre interessenter.

ii) Ophævelse af forpligtelsen i forbindelse med det særskilte salg af regulerede detaildataroamingtjenester. Bestemmelsen om, at operatørerne skal tilbyde særskilt salg af regulerede detailroamingtjenester, vil blive ophævet, herunder den tilhørende gennemførelsesretsakt⁵⁰. Denne strukturelle foranstaltning blev fremsat med henblik på at styrke konkurrencen på detailroamingmarkedet. Denne foranstaltning ophæves, fordi bestemmelserne blev virkningsløse med indførelsen af "roaming til hjemmetakst", og det vil ikke længere være rimeligt at pålægge indenlandske udbydere at gennemføre tjenester af den art. Ophævelsen af disse bestemmelser vil have en gunstig virkning for operatørerne ved at reducere de dermed forbundne vedligeholdelsesomkostninger og den byrde, der er forbundet med at opretholde (stort set forældede) tilbud om særskilt salg af dataroamingtjenester.

iii) Ophævelse af gennemførelsesretsakten om det vægtede gennemsnit af de maksimale mobiltermineringstakster. I henhold til forordning (EU) nr. 531/2012 må det tillæg, der i ekstraordinære tilfælde lægges på modtagne regulerede roamingopkald, ikke overstige de maksimale mobiltermineringstakster i hele Unionen, der er fastsat i en gennemførelsesretsakt, som Europa-Kommissionen vedtager hvert år på grundlag af input fra BEREC. Idet der fastsættes en fælles maksimal EU-dækkende termineringstakst for taleopkald i mobilnet⁵¹, bliver denne gennemførelsesretsakt overflødig, og vedtagelsesprocessen vil være en unødvendig regelbyrde. Derfor bør ethvert tillæg, der lægges på modtagne regulerede roamingopkald, ikke overstige den fælles maksimale EU-dækkende termineringstakst for taleopkald i mobilnet. Denne ændring vil ligeledes mindske byrden for BEREC med hensyn til at levere input til Kommissionen i betragtning af det allerede omfattende ansvar for rapportering og dataindsamling, som BEREC er pålagt i henhold til forordning (EU) nr. 531/2012.

iv) Tilpasning af de nugældende bestemmelser om fastsættelse af de maksimale takster angivet i andre valutaer end euro. Ved forordning (EU) nr. 531/2012 fastsættes regler, der forpligter tjenesteudbydere i medlemsstater, der ikke har euroen som valuta, til årligt at revidere de maksimale engrostatkter og detailtillæg for regulerede roamingtjenester. I henhold til den regel, der gælder for EU-intern kommunikation ifølge forordning (EU) 2015/2120 som ændret ved forordning (EU) 2018/1971, skal de maksimale takster i andre valutaer end euro revideres årligt og gælde fra den 15. maj under anvendelse af gennemsnittet af de referencevalutakurser, der blev offentliggjort den 15. januar, 15. februar og 15. marts samme år. Forslaget går ud på at tilpasse bestemmelserne i forordning (EU) nr. 531/2012 til bestemmelserne om EU-intern kommunikation og fastsætte samme dato for revision af tillægget for roamingtjenester (15. maj i stedet for den 1. maj) og samme beregningsmetode for disse valutaer. Den foreslåede foranstaltning vil skabe klarhed og mindske den administrative byrde for operatører uden for euroområdet, som skal offentliggøre deres takster to gange, når roamingtillæg henholdsvis takster for EU-intern kommunikation revideres. Det vil også mindske overvågningsbyrden for de nationale tilsynsmyndigheder med ansvar for overvågning af de reviderede valutakurser. Dette tiltag forventes at have gunstige virkninger på detailniveauet, idet detailpriserne ajourføres én gang om året i stedet for to gange, som det er tilfældet i øjeblikket. Dette kan mærkbart mindske operatørernes oplysningsforpligtelser i forbindelse med ændrede kontraktvilkår.

⁵⁰ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1203/2012 af 14. december 2012 om særskilt salg af regulerede detailroamingtjenester i Unionen (EUT L 347 af 15.12.2012, s. 1).

⁵¹ Jf. artikel 75 i direktiv (EU) 2018/1972.

v) Strømning af overvågningsprocessen og BEREC's rapporteringsforpligtelser. For at mindske regelbyrden for operatører, nationale tilsynsmyndigheder og BEREC foreslår Kommissionen at sammenlægge og strømline overvågningsprocessen og BEREC's rapporteringsforpligtelser. En strømning af BEREC's rapporteringsprocedure forventes at mindske den administrative byrde for operatører, nationale tilsynsmyndigheder og BEREC.

- **Grundlæggende rettigheder**

Forslagets påvirkning af grundlæggende rettigheder såsom friheden til at drive virksomhed er blevet analyseret. I betragtning af, at de foreslåede lofter tilsigter at imødegå et markedssvigt og sikre omkostningsdækning, udgør de ikke en uforholdsmæssig foranstaltning i forhold til den tilstræbte målsætning eller et uantageligt indgreb over for det centrale indhold af denne frihed. Muligheden for at fravælge ordningen er også beregnet til at øge parternes frihed til at indgå en engrosaftale.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

I den ledsagende finansieringsoversigt redegøres der nærmere for de budgetmæssige virkninger af dette forslag samt de krævede menneskelige og administrative ressourcer.

5. ANDRE FORHOLD

- **Planer for gennemførelsen og foranstaltninger til overvågning, evaluering og rapportering**

Forslaget træder i kraft den 1. juli 2022, og dets bestemmelser finder anvendelse fra denne dato, medmindre andet er fastsat i specifikke artikler.

Med hensyn til indholdet af overvågnings- og evalueringsprocessen angiver revisionsklausulen i dette forslags artikel 21 kriterierne for vurdering af hver enkelt foranstaltning, der er specifik for dette initiativ.

I henhold til artikel 21 vil der være to revisionsrapporter, hvoraf den første skal forelægges senest den 30. juni 2025 og den anden senest den 30. juni 2029.

BEREC vil fortsat spille en afgørende rolle i indsamlingen af data fra de nationale tilsynsmyndigheder med henblik på at overvåge udviklingen på roamingmarkedet og virkningen af gennemførelsen af foranstaltningerne på roaming i Unionen. BEREC vil også fortsat afgive de fornødne udtalelser til Kommissionen, herunder om revisionen af de eksisterende regler.

- **Nærmere redegørelse for de enkelte bestemmelser i forslaget**

Forslaget ændrer den nugældende forordning for at foretage følgende indholdsmæssige ændringer:

I **artikel 1** fastsættes forordningens genstand og anvendelsesområde. Denne artikel ændrer den tidligere forordning for at foretage følgende indholdsmæssige ændringer:

- i) den ophæver henvisningen til de bestemmelser, der muliggør særskilt salg af regulerede roamingtjenester, fordi de blev virkningsløse, da reglerne om roaming til hjemmetakst trådte i kraft

- ii) den ophæver henvisningen til overgangsregler for de takster, der kan opkræves af roamingudbydere, fordi disse blev forældet, da detailroamingtaksterne blev afskaffet i Unionen fra den 15. juni 2017
- iii) henvisningen til rammedirektivet⁵² ophæves efter den horisontale omarbejdning af rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation ved direktiv 2018/1972/EU
- iv) det foreslås at ændre de maksimale takster angivet i andre valutaer end euro for at tilpasse de nugældende bestemmelser til bestemmelserne om EU-intern kommunikation.

I **artikel 2**, der indeholder definitioner, ændres den nugældende forordning, idet to definitioner, nemlig "alternativ roamingudbyder" og "særskilt salg af regulerede detaildataroamingtjenester" udgår, fordi de er blevet unødvendige efter ophævelsen af bestemmelserne om særskilt salg af regulerede roamingtjenester.

Artikel 3 indeholder bestemmelser om engrosadgang til roamingtjenester, om standardtilbuddet og om opsigelse af engrosroamingaftaler. Denne artikel ændrer den nugældende forordning for at foretage følgende indholdsmæssige ændringer:

- i) der henvises udtrykkeligt til behovet for, at engrosadgang til roamingtjenester ligeledes skal omfatte enhver tilgængelig netteknologi og -generation og sikre, at roamingudbyderen i det mindste har ret til at duplikere de mobiltjenester, som vedkommende udbyder i detailledet på hjemmemarkedet, i forbindelse med roaming
- ii) det præciseres, at standardtilbuddet skal indeholde alle de nødvendige oplysninger for, at roamingudbyderne kan tilbyde deres kunder gratis adgang til beredskabstjenester via alarmkommunikation og gratis transmission af lokaliseringsoplysninger om den kaldende part, når vedkommende benytter roamingtjenester.

Artikel 5 om levering af regulerede detailroamingtjenester indeholder nu også en udtrykkelig forpligtelse for den besøgende operatør til, forudsat at det er teknisk muligt, at tilbyde regulerede detailroamingtjenester på samme vilkår som på hjemmemarkedet, navnlig med hensyn til tjenestekvalitet.

I **artikel 6 og 7** fastsættes regler om politikken om rimeligt forbrug og muligheden for at pålægge et roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden, som ikke ændres indholdsmæssigt i forhold til den tidligere forordning. Med hensyn til et rimeligt forbrug og muligheden for at pålægge et roamingtillæg præciseres det i **artikel 8**, at Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/2286 fortsat finder anvendelse, indtil den næste gennemførelsesforordning er vedtaget.

I **artikel 9** reguleres den ekstraordinære anvendelse af detailtillæg for regulerede detailroamingtjenester og tilvejebringelsen af alternative tariffer. I denne artikel ændres den tidligere forordning ved at:

- i) ophæve bestemmelsen om, at summen af den indenlandske detailpris og eventuelle tillæg, der lægges på foretagne regulerede roamingopkald, afsendte regulerede roaming-sms'er eller regulerede dataroamingtjenester, ikke må overstige visse fastsatte grænser. Disse bestemmelser blev overflødige, da

⁵² Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet) (EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33).

reglerne om roaming til hjemmetakst trådte i kraft den 15. juni 2017, og de ville have en fordrejende virkning

- ii) ophæve bestemmelsen om Unionens forpligtelse til at vedtage en gennemførelsesretsakt om det vægtede gennemsnit af de maksimale mobiltermineringstakster med henblik på at fastsætte grænsen for eventuelle tillæg, der lægges på modtagne regulerede roamingopkald
- iii) lade denne bestemmelse specifikt regulere indholdet af en kontrakt, herunder roamingtjenester. Der henvises udtrykkeligt til forpligtelsen til at oplyse om kvaliteten af den tjeneste, som kunderne med rimelighed kan forvente i forbindelse med roaming. Derudover ændrer denne artikel den tidligere forordning ved at pålægge roamingudbydere at sørge for, at aftalen indeholder oplysninger om, hvilke typer af tjenester der kan pålægges forhøjede takster. Formålet med denne bestemmelse er at øge kundernes bevågenhed om, at de kan blive pålagt høje takster, hvis de bruger tillægstjenester i forbindelse med roaming.

I **artikel 10, 11 og 12** om engrostakster for foretagelse af regulerede roamingopkald, engrostakster for regulerede roaming-sms'er og engrostakster for regulerede dataroamingtjenester ændres de tidligere regler med henblik på at indføre nye niveauer for de maksimale engrostakster. Derved sikres det, at engrosoperatører på bæredygtig vis kan tilbyde roaming til hjemmetakst og dække omkostningerne.

I **artikel 13**, der har til formål at sikre uafbrudt, effektiv og gratis adgang til alarmkommunikation, indarbejdes en ny bestemmelse, der præciserer, at der ikke må opkræves gebyrer for alarmkommunikation fra roamingkunder.

I **artikel 14** ændres den tidligere forordning med henblik på at indføre en forpligtelse til via en sms at oplyse kunderne om de potentielle risici i form af forhøjede takster, hvis de benytter tillægstjenester.

I **artikel 16** indføres en ny forpligtelse for roamingudbydere til at oplyse roamingkunder om, hvordan de får adgang til beredskabstjenester i den besøgte medlemsstat.

Artikel 17 indeholder en ny bestemmelse, der bemyndiger BEREC til at oprette og vedligeholde en fælles EU-dækkende database over nummerserier for tillægstjenester i medlemsstaterne. Formålet er at skabe et redskab til at fremme gennemsigtigheden, hvormed de nationale tilsynsmyndigheder og operatørerne får direkte adgang til oplysninger om nummerserier, der kan generere højere omkostninger, og et mellemliggende skridt til at øge gennemsigtigheden på detailniveauet.

Artikel 21 regulerer revisionsproceduren. Den vigtigste ændring af de tidligere regler går ud på ikke længere at benytte den almindelige lovgivningsprocedure til at revidere de maksimale engrostakster, men at overlade Kommissionen en beføjelse til at ændre taksterne ved at vedtage en delegeret retsakt. **Artikel 22 og 23** indeholder nye bestemmelser, der fastsætter detaljerede kriterier og parametre for denne delegerede retsakt og betingelserne for Kommissionens udøvelse af denne delegerede beføjelse.

I forslaget ophæves artikel 4 og 5 i forordning (EU) nr. 531/2012 om særskilt salg af regulerede detailroamingtjenester og artikel 11 i forordning (EU) nr. 531/2012 om tekniske kendetegn ved regulerede roaming-sms'er.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen (omarbejdning)

(EØS-relevant tekst)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,
under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 114,
under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,
efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,
under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg⁵³,
under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁵⁴,
efter den almindelige lovgivningsprocedure, og
ud fra følgende betragtninger:

↓

ny

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 531/2012⁵⁵ er blevet ændret væsentligt flere gange⁵⁶. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør forordningen af klarhedshensyn omarbejdes.
- (2) Nærmere bestemt vedtog Europa-Parlamentet og Rådet i 2015 forordning (EU) 2015/2120⁵⁷, som ændrede forordning (EU) nr. 531/2012, og hvorved det blev pålagt, at detailroamingtillæg afskaffes i Unionen fra den 15. juni 2017 med forbehold af et rimeligt forbrug af roamingtjenester og muligheden for at pålægge et roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden med henblik på afskaffelse af detailroamingtakster, også kaldet "roaming til hjemmetakst" (roam-like-at-home). Desuden foretog Kommissionen en revision af engrosroamingmarkedet med henblik på at vurdere de foranstaltninger, der er nødvendige som grundlag for at afskaffe

⁵³ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁵⁴ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁵⁵ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 531/2012 af 13. juni 2012 om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen (EUT L 172 af 30.6.2012, s. 10.)

⁵⁶ Jf. bilag II.

⁵⁷ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2120 af 25. november 2015 om foranstaltninger vedrørende adgang til det åbne internet og om ændring af direktiv 2002/22/EF om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester og forordning (EU) nr. 531/2012 om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen (EUT L 310 af 26.11.2015, s. 1).

detailroamingtillægget, jf. artikel 19 i forordning (EU) nr. 531/2012. Som følge heraf blev Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/920⁵⁸ vedtaget den 17. maj 2017 med det formål at regulere de nationale engrosroamingmarkeders virkemåde for at afskaffe detailroamingtillægget senest den 15. juni 2017 uden at forvride de besøgte indenlandske markeder og hjemmemarkederne.

- (3) Den 29. november 2019 offentliggjorde Kommissionen sin første fulde revision af roamingmarkedet ("Kommissionens rapport"), hvoraf det fremgik, at rejsende i hele Unionen i høj grad har draget fordel af afskaffelsen af detailroamingtillæggene. Brugen af mobiltjenester (regulerede taletelefoni-, sms- og dataroamingtjenester) under rejser i Unionen er steget hurtigt og massivt, hvilket bekræfter virkningen af Unionens roamingregler. I rapporten konkluderes det dog, at de grundlæggende underliggende konkurrencevilkår på trods af tegn på nogen konkurrencedynamik på både detail- og engrosmarkederne for roaming ikke har ændret sig, og at det ikke er sandsynligt, at dette i den umiddelbare fremtid vil ændre sig. Derfor er den nuværende detail- og engrosregulering stadig nødvendig og kan ikke ophæves. I Kommissionens rapport blev det navnlig konstateret, at det kraftige fald i prislofterne på engrosniveau har bidraget til yderligere at nedbringe engrosroamingpriserne, hvilket er kommet netto outbounder-operatører til gode⁵⁹. I Kommissionens rapport noterede man sig henstillingen fra Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC) om yderligere at nedsætte prislofterne for engrosroaming. Ved vurderingen af denne forordnings virkning har Kommissionen forelagt den nødvendige analyse og dokumenteret behovet for yderligere at nedsætte prislofterne for engrosroaming og vurderet det reduktionsniveau, der sætter besøgte operatører i stand til at få dækket omkostningerne ved at tilbyde engrosroamingtjenester. Hvad angår tjenestekvalitet minder Kommissionen i sin rapport om kravet i forordning (EU) nr. 531/2012 om, at roamingkunden skal have adgang til den samme tjeneste uden for hjemmemarkedet i Unionen til samme pris, hvis en sådan tjeneste kan tilbydes på det besøgte net. I Kommissionens rapport noterer man sig den nylige udvikling inden for nye måder at handle med engrosroamingtrafik på såsom onlinehandelsplatforme, der har potentiale til at fremme konkurrencen på engrosroamingmarkedet og lette forhandlingsprocessen mellem operatørerne. Endelig konstaterer Kommissionen, at det særskilte salg af dataroamingtjenester ikke er blevet taget op af markedet.
- (4) Da forordning (EU) nr. 531/2012 udløber den 30. juni 2022, er formålet med nærværende forordning at omarbejde den, samtidig med at der indføres nye foranstaltninger for at øge gennemsigtigheden, også om brugen af tillægstjenester i forbindelse med roaming, og sikre en oplevelse af reel roaming til hjemmetakst med hensyn til tjenestekvalitet og adgang til beredskabstjenester i forbindelse med roaming. Varigheden af denne nye forordning er fastsat til 10 år indtil 2032 for at skabe vished på markedet og minimere regelbyrden, samtidig med at der indføres en ordning for mellemstatslig indgriben på engrosniveau, hvis markedsudviklingen gør det påkrævet.

⁵⁸ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2017/920 af 17. maj 2017 om ændring af forordning (EU) nr. 531/2012 hvad angår regler for engrosmarkeder for roaming (EUT L 147 af 9.6.2017, s. 1).

⁵⁹ En outbounder-operatør har kunder, som i større grad forbruger mobiltjenester i udlandet (dvs. på partneroperatørers net i andre EU-lande) end den grad, i hvilken partneroperatørernes kunder forbruger mobiltjenester på operatørens eget net.

↓ 531/2012 betragtning 1
(tilpasset)

~~Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 717/2007 af 27. juni 2007 om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Fællesskabet⁶⁰ er blevet ændret væsentligt⁶¹. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør forordningen af klarhedshensyn omarbejdes.~~

↓ 531/2012 betragtning 2

~~Målsætningen om at reducere forskellene mellem de indenlandske tariffer og roamingtarifferne, som var indeholdt i Kommissionens benchmarkingramme for 2011-2015, der blev godkendt af Gruppen på Højt Niveau om i2010 i november 2009, og i Kommissionens meddelelse »En digital dagsorden for Europa«, bør også fortsat være målet for denne forordning. Det planlagte særskilte salg af roamingtjenester og indenlandske tjenester bør øge konkurrencen og derfor sænke priserne for kunderne og skabe et indre marked for roamingtjenester i Unionen, hvor der ikke skelnes væsentligt mellem indenlandske tariffer og roamingtariffer. EU-dækkende roamingtjenester kan stimulere udviklingen af et indre telekommunikationsmarked i Unionen.~~

↓ 531/2012 betragtning 4

~~De høje priser på tale-, sms- og dataroaming, der skal betales af brugerne af de offentlige mobilkommunikationsnet, f.eks. studerende, forretningsrejsende og turister, udgør en hindring for, at de kan benytte deres mobile enheder under rejse i udlandet inden for Unionen, og er en kilde til bekymring både hos forbrugerne, de nationale tilsynsmyndigheder og EU-institutionerne, som udgør en væsentlig barriere for det indre marked. De urimeligt høje detailtakster er resultatet af høje engrostatkster, der opkræves af den udenlandske værtsnetudbyder, og også i mange tilfælde af en høj detailavance, der opkræves af kundens egen netudbyder. På grund af manglende konkurrence er nedsættelser af engrostatksterne ofte ikke blevet videregivet til detailkunden. Til trods for, at visse udbydere i den senere tid har indført tariffordninger, der giver kunderne mere fordelagtige betingelser og noget lavere priser, er der stadig tegn på, at forholdet mellem omkostninger og priser er langt fra, hvad der ville kendetegne markeder med konkurrence.~~

↓ 531/2012 betragtning 5

~~Høje roamingtakster udgør en hindring for Unionens bestræbelser på at blive en videnbaseret økonomi og for virkeliggørelsen af et indre marked med 500 mio. forbrugere. Mobildatatrafikken fremmes ved allokering af tilstrækkelige radiofrekvenser, så forbrugerne og erhvervslivet kan anvende tale-, sms- og datatjenester overalt i Unionen. Ved at sørge for rettidig allokering af tilstrækkelige og passende radiofrekvenser med henblik på at understøtte Unionens politiske mål og bedst opfylde den øgede efterspørgsel efter trådløs datatrafik vil det flerårige radiofrekvenspolitikprogram, der er fastsat ved afgørelse nr. 243/2012/EU⁶², bane vej for en udvikling, der vil gøre det muligt for Unionen at indtage en global førerrolle i forbindelse med bredbåndshastigheder, mobilitet, dækning og kapacitet, hvilket vil fremme~~

⁶⁰ EUT L 171 af 29.6.2007, s. 32.

⁶¹ Jf. bilag I.

⁶² Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 243/2012/EU af 14. marts 2012 om indførelse af et flerårigt radiofrekvenspolitikprogram (EUT L 81 af 21.3.2012, s. 7).

udviklingen af nye forretningsmodeller og teknologier og derved bidrage til at mindske de strukturelle problemer ved roaming på engrosniveau.

↓ 531/2012 betragtning 7
(tilpasset)

Kommissionen konstaterede i sin meddelelse med titlen »Foreløbig rapport om udviklingen inden for roamingtjenester i EU«, at ny teknologi og/eller alternativer til roamingtjenester som f.eks. VoIP (Voice over Internet Protocol) og wi-fi kan øge konkurrencen på det indre marked for roamingtjenester i Unionen. Selv om disse alternative muligheder, og især VoIP-tjenester, i stigende grad vinder udbredelse på nationalt plan, har der ikke været nogen særlig udvikling i brugen af dem i forbindelse med roaming.

↓ 531/2012 betragtning 8

På grund af den hurtige udvikling i mobildatatrafikken og det stigende antal kunder, der anvender tale-, sms- og dataroamingtjenester i udlandet, er der behov for at øge konkurrencepresset, udvikle nye forretningsmodeller og teknologier. Reguleringen af roamingtaksterne bør udformes på en sådan måde, at den ikke forsøger at modvirke en konkurrence på lavere priser.

↓ 531/2012 betragtning 9

Øprettelsen af et europæisk socialt, uddannelsesorienteret, kulturelt og iværksætterorienteret område, der bygger på mobilitet for enkeltpersoner og digitale data, bør forbedre kommunikationen mellem personer med henblik på at skabe et reelt »Europa for Borgerne«.

↓ 531/2012 betragtning 14
(tilpasset)

- (5) ~~Desuden er de~~ nationale tilsynsmyndigheder, der er ansvarlige for at beskytte og fremme interesserne hos mobiltelefonkunder, som normalt er bosiddende på deres område, ~~er~~ ikke i stand til at kontrollere adfærden hos ~~udbydere~~ operatører af det besøgte net, som befinder sig i andre medlemsstater, og som kunderne er afhængige af, når de benytter internationale roamingtjenester. Denne forhindring kan også formindske effektiviteten af de foranstaltninger, som medlemsstaterne træffer på basis af deres residualkompetence til at indføre forbrugerbeskyttelsesregler.

↓ 2015/2120 betragtning 20

- (6) Mobilkommunikationsmarkedet i Unionen er fortsat opsplittet, og der er ikke noget mobilnet, der dækker alle medlemsstater. Som følge heraf skal roamingudbydere for at kunne levere mobilkommunikationstjenester til deres indenlandske kunder, når de rejser i Unionen, købe engrosroamingtjenester af eller udveksle engrosroamingtjenester med operatørerne i de besøgte medlemsstater.

↓ 531/2012 betragtning 3
(tilpasset)

- (7) Et indre telekommunikationsmarked kan ikke siges at være en realitet, så længe der er ~~betydelige~~ forskelle mellem de indenlandske priser og roamingpriserne. ~~Det endelige mål bør derfor være at fjerne f~~Forskellen mellem indenlandske takster og roamingtakster ~~☒~~ bør derfor fjernes, ~~☒~~ og derved oprettes et indre marked for mobilkommunikationstjenester.

↓ 531/2012 betragtning 20

- (8) Der bør benyttes en fælles harmoniseret tilgang til at sikre, at brugere af jordbaserede offentlige mobilkommunikationsnet under rejse i Unionen ikke betaler for høje priser for EU-dækkende roamingtjenester, hvorved konkurrencen mellem roamingudbydere, for så vidt angår roamingtjenester, styrkes, der opnås et højt forbrugerbeskyttelsesniveau, og tilskyndelsen til innovation og forøgelsen af forbrugernes valgmuligheder bevares. I lyset af de involverede tjenesters grænseoverskridende karakter er der behov for denne fælles tilgang, således at roamingudbydere kan benytte ét sammenhængende regelsæt baseret på objektive kriterier.

↓ 531/2012 betragtning 6
⇒ ny

- (9) Den udbredte brug af mobile enheder med internetadgang betyder, at dataroaming er af stor økonomisk betydning. Dette er ~~et afgørende kriterium~~ ⇒ relevant ⇐ for såvel brugere som leverandører af applikationer og indhold. For at stimulere udviklingen af dette marked bør datatransportgebyrerne ikke bremse væksten⇒, navnlig i betragtning af at udbredelsen af 5G-net og -tjenester forventes at stige støt ⇐.

↓ 531/2012 betragtning 10
(tilpasset)
⇒ ny

- (10) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF af 7. marts 2002 om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter (adgangsdirektivet)⁶³, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelse til at udbyde elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet)⁶⁴, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet)⁶⁵, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske

⁶³ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF af 7. marts 2002 om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter (adgangsdirektivet) (EFT L 108 af 24.4.2002, s. 7).

⁶⁴ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet) (EFT L 108 af 24.4.2002, s. 21).

⁶⁵ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet) (EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33).

~~kommunikationsnet og -tjenester (forsyningspligtdirektivet)~~⁶⁶ og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 ~~om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation)~~,⁶⁷ (i det følgende samlet benævnt »2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation«), tager ~~☒~~°~~☒~~ sigte på at skabe et indre marked for elektronisk kommunikation i Fællesskabet, samtidig med at der sikres et højt forbrugerbeskyttelsesniveau gennem øget konkurrence. ⇨ Disse direktiver blev ophævet ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2018/1972⁶⁸. Direktiv (EU) 2018/1972 har til formål at fremme investeringer i og indførelse af net med meget høj kapacitet i Unionen samt fastsætte nye frekvensregler for mobilkonnektivitet og 5G. Direktiv (EU) 2018/1972 sikrer også, at alle borgere har adgang til kommunikation til en overkommelig pris, herunder internettet. Det øger forbrugerbeskyttelsen og sikkerheden for brugerne og letter regulerende indgreb. ⇐

↓ 531/2012 betragtning 19
(tilpasset)

- (11) ~~Detail- og engrosroamingmarkederne har deres helt egne særlige kendetegn, som begrunder ekstraordinære foranstaltninger, som går videre end de ordninger, der ellers er til rådighed under 2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation~~ ~~☒~~°i henhold til direktiv (EU) 2018/1972°~~☒~~.

↓ 531/2012 betragtning 24

~~Det politiske mål i rammedirektivets artikel 8 om slutbrugernes adgang til og mulighed for at videreformidle oplysninger eller deres mulighed for at benytte applikationer og tjenester efter eget valg bør fremmes af de nationale tilsynsmyndigheder.~~

↓ 531/2012 betragtning 18
(tilpasset)

- (12) Denne forordning bør ~~derfor~~ muliggøre en fravigelse fra de regler, der ellers er gældende i henhold til ~~2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation~~ ~~☒~~ direktiv (EU) 2018/1972 ~~☒~~, ~~herunder navnlig rammedirektivet~~, nemlig at taksterne for udbud af tjenester bør fastsættes ved kommercielle aftaler, hvis der ikke foreligger en stærk markedsposition, og dermed ~~give plads~~ ~~☒~~ give plads ~~☒~~for supplerende regulerende forpligtelser, som afspejler de særlige kendetegn ved EU-dækkende roamingtjenester.

⁶⁶ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (forsyningspligtdirektivet) (EFT L 108 af 24.4.2002, s. 51).

⁶⁷ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (Direktiv om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation) (EFT L 201 af 31.7.2002, s. 37).

⁶⁸ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2018/1972 af 11. december 2018 om oprettelse af en europæisk kodeks for elektronisk kommunikation (EUT L 321 af 17.12.2018, s. 36).

↓ 531/2012 betragtning 51
(tilpasset)
⇒ ny

(13) ⇒ For at beskytte roamingkunderne mod forhøjede detailpriser for regulerede roamingtjenester (regulerede tale-, sms- eller dataroamingtjenester) som følge af udsving i referencevalutakurser for andre valutaer end euroen bør en medlemsstat, der ikke har euroen som valuta, bruge et gennemsnit af flere referencevalutakurser over tid til at fastlægge de maksimale tillæg i sin valuta. ⇐ Såfremt de maksimale takster ikke angives i euro, bør de ~~indledende takstlofter, der anvendes, og de ændrede gældende værdier for disse takstlofter~~ fastsættes i den relevante valuta ved anvendelse af ⇐ et gennemsnit af flere af ⇐ de referencevalutakurser ⇐ over tid ⇐, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* på den dato, der er anført i denne forordning. Hvis der ikke har fundet nogen offentliggørelse sted på den fastsatte dato, bør de relevante referencevalutakurser være dem, der offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* efter denne dato, og som indeholder sådanne referencevalutakurser.°⇒ For at tilpasse fastsættelsen af værdier i andre valutaer end euro i henhold til den regel, der gælder for EU-intern kommunikation ifølge forordning (EU) 2015/2120, bør de maksimale takster i andre valutaer end euro fastsættes under anvendelse af gennemsnittet af de referencevalutakurser, der offentliggøres den 15. januar, den 15. februar og den 15. marts i det relevante år af Den Europæiske Centralbank i *Den Europæiske Unions Tidende*. De således beregnede maksimale takster for 2022 bør gælde fra denne forordnings ikrafttræden til den 15. maj 2023.°⇐ ~~For at beskytte forbrugerne mod øgede detailpriser for regulerede roamingtjenester (regulerede tale-, sms- eller dataroamingtjenester) som følge af udsving i referencevalutakurser for andre valutaer end euroen bør en medlemsstat, hvis valuta ikke er euroen, bruge et gennemsnit af flere referencevalutakurser over tid til at fastlægge de maksimale detailtakster i sin valuta.~~

↓ 531/2012 betragtning 25
(tilpasset)
⇒ ny

(14) Hvis der skal udvikle sig et mere effektivt, integreret og konkurrencepræget marked for roamingtjenester, bør der ikke være restriktioner, der ~~forhindrer~~ ☒°forhindrer°☒ virksomheder i effektivt at forhandle sig til engrosadgang med henblik på at udbyde roamingtjenester. Hindringer for adgang til sådanne roamingtjenester på engrosniveau som følge af forskelle i forhandlingsstyrke og i graden af virksomhedernes ejerskab af infrastruktur bør fjernes.°⇒ Til dette formål bør engrosroamingaftaler overholde princippet om teknologineutralitet og sikre alle operatører lige og fair muligheder for at få adgang til alle tilgængelige net og teknologier og forhandle i god tro, således at roamingudbyderen kan tilbyde detailroamingtjenester svarende til de tjenester, der tilbydes på hjemmemarkedet. ⇐°Virtuelle mobilnetoperatører og gensælgere af mobilkommunikationstjenester uden deres egen netinfrastruktur leverer typisk roamingtjenester baseret på kommercielle engrosroamingaftaler med deres værtsmobilnetoperatører i samme medlemsstat. Kommercielle forhandlinger giver dog muligvis ikke virtuelle mobilnetoperatører og gensælgere tilstrækkelig margen til at stimulere konkurrencen gennem lavere priser. Hvis disse hindringer fjernes, og forhandlingsstyrken afbalanceres mellem de virtuelle mobilnetoperatører/gensælgere og mobilnetoperatørerne gennem en adgangsforpligtelse og engroslofter, bør det lette

udviklingen af alternative, innovative og EU-dækkende roamingtjenester og -tilbud til kunderne. ~~Reglerne i 2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation~~
~~☒ Direktiv (EU) 2018/1972 ☒ , især rammedirektivet og adgangsdirektivet,~~
~~☒ tilvejebringer ikke en løsning på dette problem ☒ tillader ikke, at problemet~~
~~klares~~ ved at pålægge operatører med en stærk markedsposition forpligtelser.

↓ 531/2012 betragtning 26
(tilpasset)
⇒ ny

- (15) ~~Derfor bør der indføres regler, der fastsætter~~ ☒ bør der ☒ ☒ pålægges°☒ en forpligtelse til at imødekomme rimelige anmodninger om engrosadgang til offentlige mobilkommunikationsnet med henblik på udbud af roamingtjenester. En sådan adgang bør være i overensstemmelse med behovene hos dem, som søger adgang. ⇒°Slutbrugere af tjenester med behov for moderne teknologi og detailroamingtjenester bør kunne drage fordel af samme servicekvalitet i forbindelse med roaming som på hjemmemarkedet. En forpligtelse til engrosadgang til roamingtjenester bør derfor sikre, at de adgangssøgende kan duplikere de detailtjenester, der udbydes på hjemmemarkedet, medmindre mobilnetoperatører, der anmodes om at give adgang, kan bevise, at det ikke er teknisk muligt at gøre det. ⇐ Adgang bør kun afvises på grundlag af objektive kriterier, f.eks. teknisk gennemførlighed og behovet for at bevare nettets integritet. Hvis der nægtes adgang, bør den forurettede part have mulighed for at indgive sagen med henblik på tvistbilæggelse efter proceduren i denne forordning. For at skabe lige konkurrencevilkår bør engrosadgang med henblik på udbud af roamingtjenester ske i overensstemmelse med de regulerende forpligtelser, der er fastlagt i denne forordning for engrosniveauet, og der bør tages hensyn til de forskellige omkostningselementer, der er forbundet hermed. En ensartet reguleringstilgang på dette område vil bidrage til at undgå, at der opstår konkurrenceforvridning medlemsstaterne imellem. BEREC bør i samråd med Kommissionen og i samarbejde med de relevante interesserede parter udstikke retningslinjer for engrosadgang med henblik på udbud af roamingtjenester.
-

↓ 531/2012 betragtning 27

- (16) En forpligtelse vedrørende engrosadgang til roamingtjenester bør omfatte levering af direkte engrosroamingtjenester såvel som levering af roamingtjenester på engrosbasis til tredjeparters gensalg. Forpligtelsen vedrørende engrosadgang til roamingtjenester bør også omfatte mobilnetoperatørers forpligtelse til at give virtuelle mobilnetoperatører og gensælgere mulighed for at købe regulerede engrosroamingtjenester hos engrosleverandører, som tilbyder et enkelt tilkoblingspunkt og en standardiseret platform for roamingaftaler i hele Unionen. For at sikre, at operatører giver adgang til alle de faciliteter, der er nødvendige for direkte engrosadgang til roamingtjenester og engrosadgang til gensalg af roamingtjenester til roamingudbydere inden for en rimelig tidsfrist, bør der offentliggøres et standardtilbud, som indeholder standardbetingelserne for direkte engrosadgang til roamingtjenester og engrosadgang til gensalg af roamingtjenester. Offentliggørelsen af standardtilbuddet bør ikke stå i vejen for kommercielle forhandlinger mellem enhver, der søger om adgang, og udbyderen af adgang om prisniveauet for den endelige engrosaftale eller om yderligere engrostjenester ud over dem, der er nødvendige for direkte engrossalg af roamingtjenester og engrossalg af roamingtjenester.

↓ 531/2012 betragtning 28

- (17) En forpligtelse vedrørende engrosadgang til roamingtjenester bør omfatte adgang til alle de komponenter, der er nødvendige for at gøre det muligt at udbyde roamingtjenester, herunder: adgang til netelementer og tilhørende faciliteter, adgang til relevante softwaresystemer, herunder driftsstøttesystemer, adgang til informationssystemer eller databaser til forhåndsbestilling, levering, bestilling, vedligeholdelses- og reparationsbestilling samt fakturering, adgang til nummerkonvertering eller systemer, der tilbyder tilsvarende funktioner, mobile net og virtuelle net tjenester.

↓ 531/2012 betragtning 29

- (18) Hvis de, som søger om engrosadgang til gensalg af roamingtjenester, ønsker adgang til faciliteter eller tjenester ud over, hvad der er nødvendigt for at levere detailroamingtjenester, kan mobilnetoperatører få dækket fair og rimelige takster i forbindelse med disse faciliteter eller tjenester. Disse yderligere faciliteter eller tjenester kan bl.a. bestå i tillægstjenester, ekstra software og informationssystemer eller faktureringsordninger.

↓ ny

- (19) I henhold til artikel 109 i direktiv (EU) 2018/1972 bør alle slutbrugere have gratis adgang til beredskabstjenester via alarmkommunikation til den mest passende alarmcentral. Medlemsstaterne pålægges også at sikre, at adgang for slutbrugere med handicap til beredskabstjenesterne er mulig via alarmkommunikation og svarer til, hvad der gælder for andre slutbrugere. Det er op til medlemsstaterne at fastlægge, hvilken type alarmkommunikation der er teknisk mulig for at sikre roamingkunder adgang til beredskabstjenester. For at sikre, at roamingkunder har adgang til alarmkommunikation på de betingelser, der er fastsat i artikel 109 i direktiv (EU) 2018/1972, bør operatører af besøgte net via engrosroamingaftalen oplyse roamingudbyderen om, hvilken type alarmkommunikation der er påbudt i henhold til nationale foranstaltninger i den besøgte medlemsstat. Desuden bør engrosroamingaftaler indeholde oplysninger om de tekniske parametre for at sikre adgang til beredskabstjenester, herunder for roamingkunder med handicap, og for at sikre transmission af lokaliseringsoplysninger om den kaldende part til den mest passende alarmcentral i den besøgte medlemsstat. Sådanne oplysninger bør sætte roamingudbyderen i stand til gratis at identificere og levere alarmkommunikation og sikre transmission af lokaliseringsoplysninger om den kaldende part.

↓ 2017/920 betragtning 12
(tilpasset)

- (20) De ~~de~~ betingelser ~~der~~ kan være omfattet af standardtilbuddene med henblik på at give mobilnetoperatørerne mulighed for at hindre permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester, ~~bør præciseres~~. Navnlig når operatøren af et besøgt net har rimelige grunde til at mene, at en betydelig andel af roamingudbyderens kunder foretager permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester, bør operatøren

kunne kræve, at roamingudbyderen fremlægger oplysninger, i aggregeret form og i fuld overensstemmelse med EU-krav og nationale krav til databeskyttelse, der kan vise, om en betydelig andel af roamingudbyderens kunder er i en situation med permanent roaming, eller om der forekommer unormal anvendelse eller misbrug af adgang til engrosadgang til roamingtjenester, som f.eks. oplysninger om andelen af kunder med et ubetydeligt indenlandsk forbrug sammenholdt med roamingforbruget. Desuden bør opsigelse af engrosroamingaftaler for at hindre permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester kun gennemføres, når mindre strenge foranstaltninger ikke har formået at løse problemet. Sådant opsigelse bør være genstand for forudgående tilladelse fra den nationale tilsynsmyndighed for operatøren af et besøgt net under fuld hensyntagen til udtalelsen fra ~~Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC)~~, når denne er blevet hørt. Mindre strenge foranstaltninger kan bestå i fastsættelse af højere engrostakster, der ikke overstiger de maksimale engrostakster, der er fastsat i denne forordning, for mængder, der overstiger en samlet mængde, der er specificeret i aftalen. Sådanne højere engrostakster bør fastsættes på forhånd eller fra det tidspunkt, hvor operatøren af et besøgt net på grundlag af objektive kriterier har fastlagt og informeret ~~hjemmenetoperatøren~~ ~~udbyderen~~ om, at der blandt en betydelig andel af roamingudbyderens kunder forekommer permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester. Mindre strenge foranstaltninger kan også bestå i et tilsagn fra ~~hjemmenetoperatøren~~ ~~udbyderen~~ om at vedtage eller revidere sine politikker om rimeligt forbrug, der finder anvendelse på dens kunder i overensstemmelse med de nærmere regler, der er vedtaget i henhold til artikel ~~64~~ 8 i ~~denne~~ ~~forordning (EU) nr. 531/2012~~, eller i, at operatøren af et besøgt net har mulighed for at anmode om en revision af engrosroamingaftalen. Af hensyn til gennemsigtigheden bør den nationale tilsynsmyndighed stille oplysninger om anmodninger om tilladelse til at opsigte engrosroamingaftaler til rådighed for offentligheden under hensyntagen til forretningshemmeligheders fortrolighed.

↓ 2017/920 betragtning 11
(tilpasset)
⇒ ny

- (21) For at gøre det muligt at udvikle mere effektive, integrerede og konkurrenceprægede markeder for roamingtjenester bør operatørerne, når de forhandler engrosadgang til roamingtjenester med henblik på at levere detailroamingtjenester, gives ~~mulighed~~ ~~for~~ mulighed^o ~~for~~ at forhandle innovative prisordninger for engrostjenester, som ikke er direkte forbundet til faktiske brugte mængder, såsom faste betalinger, forudbetaling eller kapacitetsbaserede kontrakter eller prisordninger, der afspejler variationen i efterspørgslen i løbet af året. ⇒ Kommunikation mellem maskiner, jf. betragtning 249 i direktiv (EU) 2018/1972, er ikke udelukket fra denne forordnings anvendelsesområde og de relevante engrosroamingadgangsforpligtelser. Aftaler om permanent roaming er imidlertid underlagt kommercielle forhandlinger og kan indgås af to roamingpartnere i engrosroamingaftalen. For at mere effektive og konkurrenceprægede markeder for kommunikation mellem maskiner kan udvikles, forventes det, at operatørerne i stigende grad vil reagere på og acceptere alle rimelige anmodninger om roamingaftaler på rimelige vilkår og udtrykkeligt tillade permanent maskine til maskine-roaming. De bør kunne indgå fleksible roamingaftaler, der muliggør engrosroamingtjenester, og anvende tarifordninger, som ikke bygger på

mængden af forbrugte data, men på alternative ordninger, f.eks. antallet af opkoblede maskiner pr. måned. I den forbindelse bør de involverede parter i tilfælde af en tvist på tværs af landegrænser benytte den tvistbilæggelsesprocedure, der er fastsat i artikel 27 i direktiv (EU) 2018/1722. ↩ De forhandlende parter bør ~~derfor~~ gives mulighed for at aftale ikke at benytte de maksimale regulerede engrosroamingtakster i hele engrosroamingaftalens varighed. ~~Dette~~ ☒ Dette ☒ ville udelukke muligheden for, at en af parterne efterfølgende kan anmode om at anvende mængdebaserede, maksimale engrostakster på faktisk forbrug, som er fastsat i ☒ denne ☒ forordning (EU) nr. 531/2012. Denne ~~alternative~~ mulighed bør være med forbehold af forpligtelserne med hensyn til levering af regulerede detailroamingtjenester, ~~jf. nævnte forordning~~. ↩ I Kommissionens rapport noterer man sig endvidere den nylige udvikling inden for nye måder at handle med engrosroamingtrafik på såsom onlinehandelsplatforme, der har potentiale til at lette forhandlingsprocessen mellem operatørerne. Anvendelsen af lignende instrumenter kan bidrage til at øge konkurrencen på engrosroamingmarkederne og yderligere nedbringe de faktiske engrostakster. ↩

↓ ny

(22) Ifølge forordning (EU) nr. 531/2012 må operatører ikke forhindre slutbrugerne i at benytte regulerede dataroamingtjenester, som tilbydes af en alternativ roamingudbyder, på et besøgt net. Denne strukturelle foranstaltning, der blev indført ved forpligtelsen til særskilt salg af dataroamingtjenester, er imidlertid blevet virkningsløs efter indførelsen af roaming til hjemmetakst. På grund af den manglende faktiske udbredelse på markedet forekommer den pågældende forpligtelse desuden ikke længere at være relevant. Derfor bør de bestemmelser, der forpligter operatørerne til at tilbyde særskilt salg af dataroamingtjenester på detailniveau, ikke længere finde anvendelse.

↓ 531/2012 betragtning 31
(tilpasset)

~~Forbrugernes og erhvervslivets efterspørgsel efter mobildatatjenester er øget betydeligt i de seneste år. Som følge af de høje takster for dataroaming er forbrugernes og erhvervslivets anvendelse af disse tjenester dog alvorligt begrænset på tværs af grænserne i Unionen. På grund af markedets umodenhed og den hurtige vækst i forbrugernes efterspørgsel efter dataroaming vil regulerede detailtakster måske kun fastholde priserne på et niveau omkring de foreslåede maksimale takster, som det er set i forbindelse med forordning (EF) nr. 717/2007, i stedet for at presse dem yderligere nedad, hvilket derfor bekræfter behovet for yderligere strukturreformer.~~

↓ 531/2012 betragtning 32

~~Det bør være nemt for kunderne at skifte til en alternativ roamingudbyder eller mellem alternative roamingudbydere på kortest mulig tid afhængig af den tekniske løsning, uden sanktioner og gratis. Kunderne bør oplyses på en klar, forståelig og lettilgængelig måde om denne mulighed.~~

↓ 531/2012 betragtning 33

~~Forbrugerne bør kunne vælge på en forbrugervenlig måde at købe roamingtjenester adskilt fra deres mobilpakke med indenlandske tjenester. Der er i øjeblikket flere måder, hvorpå et særskilt salg af regulerede detailroamingtjenester kunne gennemføres teknisk, herunder en dobbelt, international identitet for mobilabonnenten (IMSI) (to særskilte IMSI på samme SIM-kort), enkelt IMSI (deling af en IMSI mellem den indenlandske udbyder og roamingudbyderen) og kombinationer af dobbelt eller enkelt IMSI sammen med den tekniske foranstaltning, som ikke forhindrer kunden i at få adgang til regulerede dataroamingtjenester, der udbydes direkte på et besøgt net ved hjælp af aftaler mellem hjemmenetoperatøren og operatøren af det besøgte net.~~

↓ 531/2012 betragtning 34

~~De høje priser på dataroaming afskrækker kunderne fra at bruge mobildatatjenester, når de rejser i Unionen. I betragtning af den stigende efterspørgsel og vigtigheden af dataroamingtjenesterne bør der ikke være nogen hindringer for at anvende alternative dataroamingtjenester, der leveres direkte på et besøgt net, midlertidigt eller permanent, uanset eksisterende roamingkontrakter eller aftaler med indenlandske udbydere og uden opkrævning af yderligere takster. Når det er nødvendigt for at tilbyde dataroamingtjenester, leveret direkte på et besøgt net, bør de indenlandske udbydere og udbyderne af dataroamingtjenester samarbejde, så kunderne ikke forhindres i at få adgang til og benytte disse tjenester, samt for at sikre andre roamingtjenesters servicekontinuitet.~~

↓ 531/2012 betragtning 35

~~Mens denne forordning ikke bør fastlægge nogle bestemte tekniske foranstaltninger for særskilt salg af roamingtjenester, men i stedet bør bane vejen for den mest effektive løsning, herunder en kombineret løsning, der udarbejdes af Kommissionen på basis af input fra BEREC, bør der fastlægges kriterier for de tekniske kendetegn, som den tekniske løsning med hensyn til særskilt salg af roamingtjenester bør opfylde. Disse kriterier bør bl.a. omfatte, at løsningen indføres på en koordineret og harmoniseret måde i hele Unionen, og bør sikre, at forbrugerne hurtigt og nemt kan vælge en anden udbyder til at levere roamingtjenester uden at skifte nummer. Desuden bør der ikke lægges hindringer i vejen for roaming uden for Unionen eller for tredjelandsborgeres roaming inden for Unionen.~~

↓ 531/2012 betragtning 36

~~Der bør etableres et øget samarbejde og en bedre koordinering mellem mobilnetoperatørerne for at gøre det teknisk muligt at sikre en koordineret og sund teknisk udvikling i forbindelse med leveringen af særskilte roamingtjenester uden at hindre adgang til dataroamingtjenester, der leveres direkte på et besøgt net. Derfor bør der udarbejdes relevante grundlæggende principper og metoder for at muliggøre en hurtig tilpasning til ændrede omstændigheder og teknologiske fremskridt. BEREC bør i samarbejde med de relevante interesserede parter bistå Kommissionen med at udvikle de tekniske elementer for at muliggøre særskilt salg af roamingtjenester og for ikke at forhindre adgang til dataroamingtjenester, der leveres direkte på et besøgt net. Om nødvendigt bør Kommissionen give en europæisk standardiseringsorganisation mandat til at foretage den tilpasning af de relevante standarder,~~

~~der er nødvendig for at sikre en harmoniseret gennemførelse af særskilt salg af regulerede detailroamingtjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 37
(tilpasset)

~~For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af bestemmelserne i denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser for så vidt angår de nærmere regler for indenlandske udbydere oplysningsforpligtelser og for en teknisk løsning for særskilt salg af roamingtjenester. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser⁶⁹.~~

↓ 531/2012 betragtning 38

~~BEREC bør på eget initiativ og under hensyntagen til denne forordning og de gennemførelsesretsakter, der vedtages i henhold hertil, kunne udstikke specifikke tekniske retningslinjer for det særskilte salg af regulerede detailroamingtjenester eller andre anliggender omfattet af denne forordning.~~

↓ 531/2012 betragtning 39

~~Det vurderes, at særskilt salg af regulerede detailroamingtjenester kun kan fungere fuldt ud i praksis, hvis salget sammenkædes med forpligtelsen vedrørende engrosadgang til roamingtjenester, der vil gøre det lettere for nye eller eksisterende virksomheder, herunder virksomheder, der udbyder roamingtjenester på tværs af grænserne, at få adgang til markedet. Med den løsning ville man undgå konkurrenceforvridning mellem medlemsstaterne ved at sikre en ensartet tilgang til reguleringen og derved bidrage til udviklingen af det indre marked. Imidlertid kræver gennemførelsen af det særskilte salg af regulerede detailroamingtjenester, at udbyderne får en rimelig periode til at tilpasse deres systemer rent teknisk, og derfor vil de strukturelle foranstaltninger først føre til et reelt indre marked med tilstrækkelig konkurrence efter et vist tidsrum. Af denne grund bør de maksimale engrostakster for tale-, sms- og dataroamingtjenester såvel som sikkerhedslofterne for disse tjenester på detailniveau midlertidigt opretholdes på et passende niveau for at sikre, at de eksisterende fordele for forbrugerne bevares i en overgangsperiode, mens de strukturelle foranstaltninger gennemføres.~~

↓ 2015/2120 betragtning 32
(tilpasset)
⇒ ny

(23) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af bestemmelserne i denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser for så vidt angår fastsættelse af ~~det vægtede gennemsnit af de maksimale mobiltermineringstakster og~~ nærmere regler for anvendelse af politikken om rimeligt forbrug og for metoden til vurdering af bæredygtigheden af ⇒ at levere detailroamingtjenester til indenlandske priser ⇐ ~~af afskaffelse af detailroamingtillæg~~ samt for den ansøgning, som en

⁶⁹ EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13.

roamingudbydere skal indsende med henblik på denne vurdering. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011⁷⁰.

↓ ny

- (24) Indtil disse gennemførelsesforanstaltninger er vedtaget, bør Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/2286⁷¹ fortsat finde anvendelse.

↓ 531/2012 betragtning 40
(tilpasset)

- (25) ~~For så vidt angår videreførelsen af den midlertidige prisregulering, bør der bør~~ iværksættes regulerende forpligtelser både på detail- og engrosniveau for at beskytte roamingkundernes interesser, idet erfaringen har vist, at nedsættelser af engrospriserne på EU-dækkende roamingtjenester ikke altid afspejles i lavere detailpriser på roaming, fordi der mangler incitamenter til at sænke detailpriserne. På den anden side kunne initiativer til at nedbringe niveauet i detailpriserne uden at røre ved niveauet i de engrosomkostninger, der er forbundet med at levere tjenesterne ☒ disse tjenester ☒, indebære risiko for at forstyrre det indre marked for roamingtjenesters funktion, og de ville ikke åbne op for øget konkurrence.

↓ 2017/920 betragtning 4
(tilpasset)

- (26) Afskaffelsen af detailroamingtillæg, ~~der blev indført~~ ☒ i overensstemmelse ☒ med forordning (EU) 2015/2120, også kaldet »roam som hjemme« (RLAH), er ☒ var ☒ nødvendig for at etablere og lette funktionen af et digitalt indre marked i hele Unionen. Nævnte forordning ☒ var ☒ er dog ikke i sig selv nok til at sikre, at roamingmarkedet fungerer korrekt. Nærværende forordning bør ~~derfor~~ bidrage til at sikre, at modellerne for prisfastsættelse på indenlandske markeder ikke berøres af afskaffelsen af detailroamingtillæg.

↓ 2015/2120 betragtning 26

- (27) Den relevante indenlandske detailpris bør være lig med den indenlandske detailtakst pr. enhed. I de situationer, hvor der ikke er nogen bestemte indenlandske detailpriser, der kan anvendes som grundlag for en reguleret detailroamingtjeneste (f.eks. i tilfælde af indenlandske ubegrænsede tarifplaner, pakker eller indenlandske tariffer, der ikke omfatter data), bør den indenlandske detailpris anses for at være omfattet af den samme afregningsmetode, som hvis kunden anvendte den indenlandske tarifplan i den pågældende kundes medlemsstat.

⁷⁰ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

⁷¹ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/2286 af 15. december 2016 om fastsættelse af detaljerede regler for anvendelsen af politikker om rimeligt forbrug og for metoden til vurdering af, om afskaffelsen af detailroamingtillæg er bæredygtig, og for anmodninger, som indgives af en roamingudbydere med henblik på en sådan vurdering (EUT L 344 af 17.12.2016, s. 46).

↓ ny

- (28) Roamingkunder bør i videst muligt omfang kunne benytte de detailtjenester, de abonnerer på, og drage fordel af samme servicekvalitetsniveau som hjemme, når de roamer i Unionen. Til dette formål bør roamingudbydere træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at regulerede detailroamingtjenester leveres på samme vilkår, som hvis sådanne tjenester blev forbrugt på hjemmemarkedet. Navnlig bør kunderne tilbydes samme servicekvalitet i forbindelse med roaming, hvis det er teknisk muligt.

↓ 2015/2120 betragtning 22
(tilpasset)
⇒ ny

- (29) ~~Samtidig bør roamingudbydere~~Roamingudbydere bør kunne anvende en "politik om rimeligt forbrug" (fair use) på forbruget af regulerede detailroamingtjenester, der leveres til den gældende indenlandske detailpris. Politikken om rimeligt forbrug har til formål at hindre roamingkunders misbrug eller unormale anvendelse af regulerede detailroamingtjenester som f.eks. roamingkunders anvendelse af sådanne tjenester i en anden medlemsstat end den, hvori kundernes indenlandske udbyder er beliggende, til andre formål end periodiske rejser. ⇒ Roamingudbydere bør i tilfælde af force majeure som følge af omstændigheder såsom pandemier eller naturkatastrofer, der ufrivilligt forlænger roamingkundens midlertidige ophold i en anden medlemsstat, overveje at udvide den gældende kvote for et rimeligt forbrug i en passende periode efter en begrundet anmodning fra roamingkunden ⇐. Enhver politik om rimeligt forbrug bør gøre det muligt for roamingudbyderens kunder at forbruge regulerede detailroamingtjenester til den gældende indenlandske detailpris i de mængder, der stemmer overens med deres respektive tarifplaner.

↓ 2015/2120 betragtning 23

- (30) Under særlige og ekstraordinære omstændigheder, hvor en roamingudbyder ikke er i stand til at få dækket de samlede faktiske og forventede omkostninger ved at levere regulerede detailroamingtjenester gennem sine samlede faktiske og forventede indtægter fra levering af sådanne tjenester, bør den pågældende roamingudbyder kunne ansøge om tilladelse til at anvende et tillæg med henblik på at sikre bæredygtigheden af sin indenlandske afregningsmodel. Vurderingen af bæredygtigheden af den indenlandske afregningsmodel bør være baseret på relevante objektive faktorer, der er specifikke for roamingudbyderen, herunder objektive variationer mellem roamingudbydere i den pågældende medlemsstat og det indenlandske pris- og indtægtsniveau. Dette kan f.eks. være tilfældet for operatører med indenlandske detailmodeller med fast pris og med betydelige negative ubalancer i trafikken, hvor den implicitte indenlandske enhedspris er lav, og operatørens samlede indtægter også er lave i forhold til roamingomkostningerne, eller hvor den implicitte enhedspris er lav, og det faktiske eller forventede forbrug af roamingtjenester er højt. ~~Når både engros- og detailmarkederne for roaming fuldt ud har tilpasset sig den almindelige udbredelse af roaming til indenlandske prisniveauer og inkorporeringen af roaming som en normal del af detailtarifplaner, forventes sådanne ekstraordinære omstændigheder ikke længere at opstå.~~ For at undgå at roamingudbyderens

indenlandske afregningsmodel mister sin bæredygtighed på grund af sådanne problemer med omkostningsdækningen, der medfører en fare for en mærkbar effekt på udviklingen i de indenlandske priser eller en såkaldt "vandsengseffekt", bør roamingudbyderne, efter tilladelse fra den nationale tilsynsmyndighed, under førnævnte omstændigheder have mulighed for at anvende et tillæg på regulerede detailroamingtjenester, men kun i det omfang det er nødvendigt for at dække alle relevante omkostninger ved levering af sådanne tjenester.

↓ 2015/2120 betragtning 24

- (31) Med henblik herpå bør omkostningerne ved levering af regulerede detailroamingtjenester bestemmes ud fra de effektive engrosroamingtakster, der anvendes på den del af den pågældende roamingudbyders udgående roamingtrafik, der overstiger dens indgående roamingtrafik, samt ud fra rimelig hensættelse til fælles omkostninger. Indtægter fra regulerede detailroamingtjenester bør bestemmes ud fra de indtægter i indenlandske priser, der kan henføres til forbruget af regulerede detailroamingtjenester, enten på grundlag af en enhedspris eller som en andel af en fast pris, som afspejler de respektive faktiske og forventede andele af kunders forbrug af regulerede detailroamingtjenester i Unionen og det indenlandske forbrug. Der bør også tages hensyn til roamingudbyderens kunders forbrug af regulerede detailroamingtjenester og deres indenlandske forbrug og til konkurrence-, pris- og indtægtsniveauet på det indenlandske marked og en eventuel konstaterbar risiko for, at roaming til indenlandske detailpriser vil påvirke udviklingen i disse priser mærkbart.

↓ ny

- (32) Ifølge forordning (EU) nr. 531/2012 må summen af den indenlandske detailpris og eventuelle tillæg, der lægges på foretagne regulerede roamingopkald, afsendte regulerede roaming-sms'er eller regulerede dataroamingtjenester, ikke overstige henholdsvis 0,19 EUR pr. minut, 0,06 EUR pr. sms og 0,20 EUR pr. anvendt megabyte, hvis en roamingudbyder pålægger et tillæg for forbrug af regulerede detailroamingtjenester, der overstiger ethvert niveau fastsat i henhold til enhver politik om rimeligt forbrug. Da reglerne om roaming til hjemmetakst har haft virkning siden den 15. juni 2017, er denne bestemmelse ikke længere nødvendig.

↓ 2015/2120 betragtning 28
(tilpasset)
⇒ ny

- ~~(33)~~ I overensstemmelse med princippet om, at den kaldende part betaler, betaler mobilkunder ikke for at modtage indenlandske mobilopkald, og omkostningen ved terminering af et opkald i den kaldte parts net dækkes i den kaldende parts detailtakst. Konvergens i mobiltermineringstaksterne på tværs af medlemsstaterne bør gøre det muligt at anvende det samme princip for regulerede detailroamingopkald. ⇒ I henhold til artikel 75, stk. 1, i direktiv (EU) 2018/908 har Kommissionen ved hjælp af den delegerede retsakt, der blev vedtaget den 18. december 2020, fastsat en fælles maksimal EU-dækkende termineringstakst for taleopkald for mobiltjenester for at mindske regelbyrden ved at imødegå konkurrenceproblemerne i forbindelse med engrosterminering af taleopkald konsekvent i hele Unionen. Den delegerede retsakt omfatter en gradvis nedsættelse over tre år: Den maksimale termineringstakst for

taleopkald i mobilnet er 0,7 eurocent i 2021, 0,55 eurocent i 2022 og 0,4 eurocent i 2023, og den skal nå ned på den maksimale EU-dækkende termineringstakst for taleopkald i mobilnet på 0,2 eurocent fra 2024 og derefter.° ↵ ~~Men da dette endnu ikke er tilfældet, bør det i~~ Det bør i de situationer, der er omhandlet i denne forordning, hvor roamingudbydere har mulighed for at anvende et tillæg på regulerede detailroamingtjenester, gælde, at tillægget for modtagne regulerede roamingopkald ikke bør overstige ~~det vægtede gennemsnit af de maksimale engros mobiltermineringstakster, der er fastsat i hele Unionen.~~ ⇒ den fælles maksimale EU-dækkende termineringstakst for taleopkald i mobilnet, som Kommissionen fastsætter for det respektive og tilsvarende år i den i artikel 75 i direktiv (EU) 2018/1972 omhandlede delegerede retsakt. Hvis Kommissionen efterfølgende konkluderer, at det ikke længere er nødvendigt at fastsætte en EU-dækkende termineringstakst for taleopkald, bør eventuelle tillæg lagt på modtagne regulerede roamingopkald ikke overstige den takst, der er fastsat i den seneste delegerede retsakt, der er vedtaget i henhold til artikel 75 i direktiv 2018/1972/EU ↵. ~~Dette betragtes som en overgangsordning, indtil Kommissionen håndterer dette udestående spørgsmål.~~

↓ 2015/2120 betragtning 30
(tilpasset)
⇒ ny

- (34) ~~Denne forordning bør udgøre en specifik foranstaltning som omhandlet i artikel 1, stk. 5, i direktiv 2002/21/EF. Når~~ Når udbydere af EU-dækkende regulerede roamingtjenester ændrer deres detailroamingtariffer og ledsagende politikker for roamingforbrug for at opfylde kravene i denne forordning, bør sådanne ændringer ~~derfor~~ ikke give mobilkunder en ret i henhold til national lovgivning til gennemførelse af ☒ direktiv (EU) 2018/1972 ☒ ~~de nuværende rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester~~ til at opsige deres kontrakter.

↓ ny

- (35) En kontrakt, der omfatter enhver form for reguleret detailroamingtjeneste, bør angive kendetegnene ved denne regulerede detailroamingtjeneste, herunder det forventede kvalitetsniveau for tjenesten. Udbyderen bør stille oplysninger til rådighed om relevante faktorer, der kan påvirke tjenestekvaliteten, såsom tilgængeligheden af visse teknologier, dækningen eller variationen som følge af eksterne faktorer såsom topografi.
- (36) Roamingkunder og hjemmeoperatører må sommetider imødesee ufrivilligt store regninger grundet den manglende gennemsigtighed med hensyn til de numre, der anvendes til tillægstjenester i hele Unionen, og de engrospriser, der opkræves for tillægstjenester. Kommunikation til visse numre, der anvendes til at levere tillægstjenester, f.eks. overtakseringsnumre, frikaldsnumre eller omkostningsdelingsnumre, er underlagt særlige prisvilkår på nationalt plan. Denne regulering bør ikke anvendes på den del af tariffen, der opkræves for levering af tillægstjenester, men kun på tarifferne for tilslutningen til sådanne tjenester. Princippet om roaming til hjemmetakst kan imidlertid skabe en forventning hos slutbrugerne om, at kommunikation til sådanne numre i forbindelse med roaming ikke bør medføre øgede omkostninger i forhold til situationen på hjemmemarkedet. Dette er dog ikke altid tilfældet i forbindelse med roaming. Slutbrugerne konfronteres med øgede omkostninger, selv når de ringer til numre, der er gratis, når de ringes til på

hjemmemarkedet. Dette kan svække kundernes tillid til at bruge deres telefon til roaming, og det kan føre til chokregninger og dermed få en negativ indvirkning på oplevelsen af reel roaming til hjemmetakst. På detailniveau skyldes dette primært, at der er utilstrækkelig gennemsigtighed med hensyn til de højere takster, der kan påløbe som følge af kommunikation til tillægstjenesters numre. Der bør derfor indføres foranstaltninger for at gøre betingelserne for kommunikation til tillægstjenesters numre mere gennemsigtige. Til dette formål bør roamingkunder oplyses herom i deres kontrakt og rettidigt og gratis underrettes og advares om, at kommunikation til tillægstjenesters numre i forbindelse med roaming kan medføre forhøjede takster.

↓ 2017/920 betragtning 9

- (37) Funktionen af engrosmarkederne for roaming bør gøre det muligt for operatørerne at få dækket alle omkostninger ved levering af regulerede engrosroamingtjenester, herunder fællesomkostninger. Dette bør sikre, at der er incitament til at investere i de besøgte net, og at den indenlandske konkurrence på de besøgte markeder ikke fordrejes på grund af operatørers regelarbitrage, hvor foranstaltninger vedrørende engrosadgang til roamingtjenester benyttes til at konkurrere på de besøgte indenlandske markeder.

↓ 2017/920 betragtning 13

- (38) Lovmæssige forpligtelser på EU-plan bør opretholdes med hensyn til regler om engrostakster, da en foranstaltning, som muliggør roaming til hjemmetakst ~~RLAH~~ i hele Unionen uden at røre ved niveauet af engrosomkostninger forbundet med at levere engrosroamingtjenester, kan risikere at forstyrre det indre marked for roamingtjenester og vil ikke fremme konkurrencen. Engrostakster på et passende niveau bør lette bæredygtig konkurrence, herunder med nye markedsdeltagere, små og mellemstore virksomheder og nystartede virksomheder.

↓ 2017/920 betragtning 14

- (39) Maksimalle engrostakster bør fungere som et sikkerhedsloft samt sikre, at ~~operatører~~ udbydere kan få dækket deres omkostninger, herunder fælles omkostninger. De bør også muliggøre en udbredt bæredygtig levering af roaming til hjemmetakst ~~krafttrædelse af RLAH~~, samtidig med at der efterlades plads til kommercielle forhandlinger mellem ~~udbydere~~ operatører.

↓ 531/2012 betragtning 52
(tilpasset)

- (40) Visse mobilnetoperatører følger den praksis at opkræve betaling for roamingopkald på engrosniveau på grundlag af en minimumsperiode på op til 60 sekunder, i modsætning til den afregning pr. sekund, der normalt anvendes på engrosniveau for andre samtrafiktjenester; dette forvrider konkurrencen mellem disse operatører og dem, der anvender andre afregningsmetoder, og underminerer en konsekvent anvendelse af de maksimale engrostakster, der er ~~indført~~ ☒ fastsat ☒ ved denne forordning. Desuden medfører denne praksis en ekstra udgift, der øger engrosomkostningerne og dermed har negative følger for priserne på talebaserede roamingtjenester på detailniveau.

Mobilnetoperatørerne bør derfor forpligtes til at fakturere hinanden pr. sekund for engroslevering af regulerede roamingopkald.

↓ 531/2012 betragtning 64

- (41) For at sikre, at de maksimale takster for sms-roamingtjenester på engrosniveau i højere grad afspejler de underliggende leveringsomkostninger, og at der kan udvikle sig konkurrence på detailniveau, bør de maksimale engrostakster for regulerede sms-tjenester nedsættes i takt med faldet i de underliggende omkostninger.

↓ 531/2012 betragtning 11
(tilpasset)

~~Forordning (EF) nr. 717/2007 er ikke en isoleret foranstaltning, men supplerer og understøtter, for så vidt angår EU-dækkende roaming, 2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation. Disse rammebestemmelser har ikke givet de nationale tilsynsmyndigheder tilstrækkelige instrumenter til at gribe ind på en effektiv og beslutningsmåde over for prisfastsættelsen af roamingtjenester inden for Unionen og sikrer derfor ikke, at det indre marked for roamingtjenester er velfungerende. Forordning (EF) nr. 717/2007 var et hensigtsmæssigt middel til at rette op på denne situation.~~

↓ ny

- (42) For at sikre at roamingkunder har uafbrudt og effektiv gratis adgang til beredskabstjenester, bør besøgte net ikke opkræve engrostakster for alarmkommunikation af den art hos roamingudbydere.

↓ 531/2012 betragtning 82
⇒ ny

- (43) For at forbedre gennemsigtigheden i detailpriserne for roamingtjenester og for at hjælpe roamingkunder med at træffe afgørelse om brugen af deres mobile enheder under rejse i udlandet bør udbydere af mobilkommunikationstjenester give deres roamingkunder gratis oplysninger om de roamingtakster, der gælder for dem, når de bruger roamingtjenester i en besøgt medlemsstat. Da visse grupper af kunder muligvis er velinformerede om roamingtaksterne, bør roamingudbydere give kunderne mulighed for at framelde sig denne automatiske beskedtjeneste på en nem måde. ⇒ Desuden bør roamingkunder modtage en tekstbesked med et link til en webside, der giver udførlige oplysninger om de typer tjenester (opkald og sms'er), der kan være pålagt forhøjede omkostninger. ⇐ Desuden bør udbydere aktivt og efter anmodning og gratis give deres kunder, forudsat at sidstnævnte befinder sig i Unionen, yderligere oplysninger om minuttaksten eller dataenhedstaksten pr. sms eller pr. megabyte (inklusive moms) for at foretage eller modtage opkald samt for at sende eller modtage sms, mms og andre datakommunikationstjenester i den besøgte medlemsstat.

↓ 2015/2120 betragtning 31
(tilpasset)

- (44) ~~For at styrke roamingkunders rettigheder som fastsat i forordning (EU) nr. 531/2012~~
~~Denne forordning bør~~ ~~denne forordning~~ for så vidt angår regulerede

detailroamingtjenester fastsætte specifikke gennemsigtighedskrav, som er tilpasset de specifikke betingelser med hensyn til tariffer og mængder, ~~der skal gælde, når~~ ☒ gældende efter afskaffelsen af ☒ detailroamingtillæg ~~afskaffes~~. Der bør navnlig gives mulighed for at give roamingkunder rettidig gratis meddelelse om den gældende politik om rimeligt forbrug, om hvornår den ifølge denne politik gældende mængde af regulerede tale-, sms- eller dataroamingtjenester er fuldt opbrugt, om alle tillæg, og om det samlede forbrug af regulerede dataroamingtjenester.

↓ 531/2012 betragtning 58

- (45) Kunder, der bor i grænseområder, bør ikke modtage unødvendigt høje regninger på grund af utilsigtet roaming. Roamingudbyderne bør derfor tage rimelige skridt til at beskytte deres kunder, så de ikke pålægges roamingtakster, mens de befinder sig i deres medlemsstat. Det bør omfatte passende informationstiltag, der giver kunderne reelle muligheder for aktivt at forhindre utilsigtet roaming. De nationale tilsynsmyndigheder bør være opmærksomme på situationer, hvor kunder oplever, at de skal betale roamingtakster, selv om de fortsat befinder sig i deres medlemsstat, og de bør tage passende skridt til at afhjælpe dette problem.
-

↓ 531/2012 betragtning 84
(tilpasset)

- (46) Der bør desuden ~~indføres~~ ☒ fastsættes ☒ foranstaltninger, der gør detailtaksterne på alle dataroamingtjenester ~~mere gennemskuelige~~ ☒ lettere at gennemskue ☒, navnlig for at undgå ubehagelige overraskelser på roamingkundernes regninger, der udgør en hindring for et velfungerende indre marked, samt for at give roamingkunder de nødvendige redskaber til at overvåge og styre deres udgifter til dataroamingtjenester. Der bør ligeledes ikke være nogen hindringer for nye applikationer eller teknologier, som kan være en erstatning for eller et alternativ til roamingtjenester, ☒ herunder, men ikke kun, ☒ ~~fx~~ wi-fi.
-

↓ 531/2012 betragtning 87
(tilpasset)

- (47) For at undgå, at roamingkunder får ubehagelige overraskelser på regningen, bør roamingudbyderne desuden fastsætte én eller flere beløbsgrænser og/eller mængdegrænser for udestående udgifter til dataroaming (udtrykt i den valuta, som kundens faktura udfærdiges i), som stilles gratis til rådighed for alle deres roamingkunder med en behørig meddelelse på et medium, der kan konsulteres igen senere, når ~~grænsen~~ ☒ denne grænse ☒ er ved at være nået. Når ~~grænsen~~ ☒ denne grænse ☒ er nået, bør kunderne ikke længere modtage tjenesten eller modtage regning herfor, medmindre de udtrykkeligt anmoder om, at tjenesten fortsat leveres i henhold til de betingelser og vilkår, der er beskrevet i meddelelsen. I så fald bør de gratis modtage en bekræftelse på et medium, der kan konsulteres igen senere. Roamingkunder bør have mulighed for at vælge en hvilken som helst af ~~disse~~ ☒ disse ☒ udgiftsgrænser inden for et rimeligt tidsrum eller vælge ikke at have nogen udgiftsgrænse. Kunderne bør tilsluttes en standardordning for forbrugsgrænser, medmindre de vælger andet.

↓ 531/2012 betragtning 88

- ~~(48)~~ Disse tiltag for at øge prisgennemsommeligheden bør ses som minimale beskyttelsesforanstaltninger for roamingkunder og bør ikke forhindre roamingudbydere i at tilbyde deres kunder en række andre faciliteter, der kan hjælpe dem til at forudberegne og styre deres udgifter til dataroamingtjenester. ~~Mange roamingudbydere er for eksempel i færd med på detailniveau at udvikle nye fastpristilbud på roaming, der omfatter et »rimeligt forbrug« af dataroamingtjenester i en bestemt periode til en fast pris. Ligeledes er roamingudbydere ved at udvikle systemer, der gør det muligt for deres roamingkunder at indhente øjeblikkeligt ajourførte oplysninger om, hvor meget de skylder for dataroaming. For at sikre et velfungerende indre marked bør denne udvikling på de indenlandske markeder afspejles i de harmoniserede regler.~~
-

↓ 531/2012 betragtning 89
(tilpasset)

- (49) Kunder, der benytter forudbetaling, kan også få ubehagelige overraskelser på regningen for brug af dataroamingtjenester. ~~Derfor~~ ☒ Derfor ☒ bør bestemmelserne om beløbsgrænser også gælde for disse kunder.
-

↓ 531/2012 betragtning 90
(tilpasset)
⇒ ny

- (50) Der er væsentlige forskelle mellem regulerede roamingtakster inden for Unionen og roamingtakster for kunder, når de rejser uden for Unionen; sidstnævnte takster er betydeligt højere sammenlignet med priserne inden for Unionen, ~~⇒~~[⇒] hvor roamingtillæg kun undtagelsesvis opkræves efter afskaffelsen af detailroamingtaksterne^o~~↵~~. Da der ikke findes en sammenhængende tilgang til gennemsommeligheds- og beskyttelsesforanstaltninger for roaming uden for Unionen, er forbrugerne ikke sikre på, hvilke rettigheder de har, og de afskrækkes derfor ofte fra at anvende mobiltjenester, når de er i udlandet. Gennemskuelige oplysninger til forbrugerne kan ikke kun hjælpe dem i deres beslutning om, hvordan de skal bruge deres mobile enheder, når de rejser i udlandet (både inden for og uden for Unionen), men kan også hjælpe dem, når de skal vælge mellem roamingudbydere. Det er derfor nødvendigt at tage fat på dette problem med manglende gennemsigtighed og forbrugerbeskyttelse ved at sikre, at visse gennemsommeligheds- og beskyttelsesforanstaltninger også finder anvendelse på roamingtjenester, der leveres uden for Unionen. Disse foranstaltninger ~~vil~~ ☒ bør ☒ derfor fremme konkurrencen og forbedre det indre markeds funktionsmåde.
-

↓ 531/2012 betragtning 91
(tilpasset)

- (51) Hvis operatøren af det besøgte net i det besøgte ☒ tredje ☒ land ~~uden for Unionen~~ ikke tillader, at roamingudbyderen overvåger sine kunders brug i realtid, bør roamingudbyderen ikke være forpligtet til at fastsætte beløbs- eller mængdegrænser for at beskytte kunderne.

- (52) Roamingudbydere bør informere roamingkunder om muligheden for gratis adgang til beredskabstjenester ved at ringe til det fælleseuropæiske alarmnummer "112" og ved hjælp af alternative adgangsmuligheder via alarmkommunikation. Alternative adgangsmuligheder via alarmkommunikation gør det muligt for roamingkunder, navnlig roamingkunder med et handicap, at få adgang til beredskabstjenester på andre måder end ved opkald. Alternative adgangsmuligheder kan eksempelvis sikres ved hjælp af alarmapplikationer, tekstmeddelelser, relætjenester eller via tekst i realtid eller totalkonversation, der gennemføres i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2019/882/EU⁷², tekst i realtid eller totalkonversation.
- (53) Nummerserier, herunder dem, der anvendes til tillægstjenester, er fastsat i de nationale nummerplaner og er ikke harmoniseret på EU-plan. Operatørerne er derfor muligvis ikke i stand til at genkende nummerserierne for tillægstjenester i alle lande på forhånd. Nummerserier, der anvendes til tillægstjenester, er underlagt særlige prisvilkår på nationalt plan, og i mange tilfælde er deres termineringstakster ikke reguleret. Selv om roamingudbyderne er bekendt med dette forhold, kan niveauet for de engrostatkter, de skal betale, stadig være uventet højt. I et roamingscenario kan operatørerne ikke imødegå dette problem, fordi de mangler oplysninger om de nummerserier, der anvendes til tillægstjenester i hele Unionen. For at imødegå dette problem bør BEREC oprette og vedligeholde en fælles EU-dækkende, sikker database for nummerserier, der anvendes til tillægstjenester. Databasen er tænkt som et redskab til at fremme gennemsigtigheden, og den vil give de nationale tilsynsmyndigheder og operatørerne direkte adgang til oplysninger om, hvilke nummerserier der kan generere højere omkostninger (termineringstakster) i alle medlemsstater. Den udgør et nødvendigt mellemliggende skridt til at øge gennemsigtigheden på detailniveau, da den kan bruges til at oplyse roamingkunder om, hvilke typer tjenester der kan være omfattet af forhøjede takster, når de roamer. BEREC bør fastlægge procedurerne for, hvordan de kompetente myndigheder skal tilvejebringe og ajourføre de oplysninger, der anmodes om i henhold til artikel 17.

- (54) De nationale tilsynsmyndigheder, der er ansvarlige for at udføre opgaver ~~under 2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation~~ i henhold til direktiv (EU) 2018/1972 ~~☒~~, bør tildeles de nødvendige beføjelser til at overvåge ~~⇒~~[°], føre tilsyn ~~med~~[°] og håndhæve forpligtelserne i denne forordning inden for deres område. De bør også overvåge udviklingen i taksterne for tale-, ~~☒~~ sms- ~~☒~~ og datatjenester for roamingkunder inden for Unionen, herunder om nødvendigt de særlige omkostninger, der er forbundet med at foretage eller modtage roamingopkald i Unionens mest perifere regioner, og nødvendigheden af at sikre, at disse omkostninger i tilstrækkelig grad kan dækkes ind på engrosmarkedet, samt at trafikstyringsmetoder ikke anvendes til at begrænse valgmulighederne til skade for kunderne. De bør sikre, at der stilles ajourførte oplysninger om anvendelsen af denne forordning til rådighed for

⁷² Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2019/882 af 17. april 2019 om tilgængelighedskrav for produkter og tjenester (EUT L 151 af 7.6.2019, s. 70).

interesserede parter, og offentliggøre resultaterne af denne overvågning hvert halve år. Oplysningerne bør opdeles efter, om der er tale om erhvervskunder, og om der er tale om efterfølgende betaling eller forudbetaling.

↓ 531/2012 betragtning 93
(tilpasset)

- (55) Indenlandsk roaming i Unionens mest perifere regioner, hvor mobiltelefonitilladelserne afviger fra dem, der tildeles for resten af landets område, kunne have gavn af takstnedsættelser, som svarer til dem, der gælder på det indre marked for roamingtjenester. Gennemførelsen af denne forordning bør ikke medføre, at kunder, som anvender indenlandske roamingtjenester, prismæssigt stilles ringere end kunder, der anvender grænseoverskridende EU-dækkende roamingtjenester. ~~Med henblik herpå~~ ☒ Til dette formål ☒ kan de nationale myndigheder træffe yderligere foranstaltninger i overensstemmelse med EU-retten.

↓ 2017/920 betragtning 20
(tilpasset)

- (56) For at overvåge og tilse gennemførelsen af ☒ denne ☒ forordning ~~(EU) nr. 531/2012~~ og udviklinger inden for engrosmarkeder for roaming bør nationale tilsynsmyndigheder være berettigede til at indhente oplysninger om engrosroamingaftaler, der ikke anvender maksimale engrosroamingtakster, samtidig med at forretningshemmelighedens fortrolighed sikres. Disse myndigheder bør også have mulighed for at indhente oplysninger om vedtagelse og anvendelse af betingelser i engrosroamingaftaler, der har til formål at forhindre permanent roaming, og om unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester til andre formål end levering af regulerede roamingtjenester til roamingudbydere kunder, der rejser inden for Unionen.

↓ 531/2012 betragtning 81
(tilpasset)
⇒ ny

- (57) I tilfælde af, at udbydere af mobiltelefonitjenester i Unionen befinder sig i en situation, hvor fordelene for deres kunder ved interoperabilitet og end-to-end-forbindelse trues som følge af opsigelse eller trussel om opsigelse af deres roamingaftaler med mobilnetoperatører i andre medlemsstater, eller er ude af stand til at tilbyde deres kunder tjenester i en anden medlemsstat, fordi de ikke har en aftale med mindst én engrosnetudbyder, bør de nationale tilsynsmyndigheder om nødvendigt anvende de beføjelser, de er tillagt i medfør af artikel 615 i ~~adgangsdirektivet~~ direktiv (EU) 2018/1972 til at sikre tilstrækkelig adgang og samtrafik for at garantere en sådan end-to-end-forbindelse og interoperabilitet mellem tjenester under hensyntagen til målsætningerne ☒ de målsætninger, der er fastsat ☒ i artikel 38 i ~~rammedirektivet~~ ☒ det nævnte direktiv ☒, herunder navnlig ~~skabelsen~~ ⇒°udviklingen°⇐ af et velfungerende indre marked for elektroniske kommunikationstjenester ☒ det indre marked ☒ ⇒°ved at fremme udbuddet af, tilgængeligheden af og interoperabiliteten mellem paneuropæiske tjenester samt end-to-end-konnektivitet ⇐.

↓ 2017/920 betragtning 21
(tilpasset)

- (58) De særlige prisbestemmelser gældende for engrosroamingtjenester medfører, at et overordnet loft for hele Unionen er gældende for et sammensat produkt, som også kan omfatte anden engrosadgang til roamingtjenester og samtrafikinput, herunder navnlig dem, der er underlagt national regulering eller eventuelt regulering på tværs af grænser. I forlængelse deraf forudses, at der bliver færre forskelle i reguleringen af disse input i Unionen, navnlig på grund af de mulige yderligere foranstaltninger, som kan træffes, jf. ~~Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF⁷³ (rammedirektivet)~~ direktiv (EU) 2018/1972, der har til formål at sikre større sammenhæng i de lovmæssige tilgange. I mellemtiden skal alle tvister mellem operatører af besøgte net og andre udbydere om de gældende takster for de input, der er nødvendige til at levere engrosroamingtjenester, behandles under hensyntagen til udtalelsen fra BEREC, når denne er blevet hørt, jf. de særlige lovmæssige forpligtelser, som gælder for roaming, samt ~~rammedirektivet og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF⁷⁴, 2002/20/EF⁷⁵ og 2002/22/EF⁷⁶~~ direktiv (EU) 2018/1972.

↓ 531/2012 betragtning 94

~~Når medlemsstaterne fastsætter bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af denne forordning, bør de bl.a. tage hensyn til muligheden for, at roamingudbydere kompenserer kunderne for enhver forsinkelse eller forhindring med hensyn til at skifte til en alternativ roamingudbyder i overensstemmelse med deres nationale lovgivning.~~

↓ 2017/920 betragtning 22
(tilpasset)
⇒ ny

- (59) Det er nødvendigt at overvåge og regelmæssigt gennemgå funktionen af engrosmarkederne for roaming og deres indbyrdes forhold med detailmarkederne for roaming under hensyntagen til konkurrencemæssige og teknologiske udviklinger og trafikstrømme. ~~Med henblik herpå bør Kommissionen senest den 15. december 2018 forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en foreløbig rapport med et sammendrag af virkningerne af afskaffelsen af detailroamingtillæg, under hensyntagen til relevant rapportering fra BEREC. Kommissionen bør efterfølgende hvert andet år forelægge~~ ⇒ to ⇐ rapporter for Europa-Parlamentet og Rådet. Kommissionen bør i sine toårige rapporter navnlig vurdere, om RLAHroaming til hjemmetakst har nogen indvirkning på udviklingen i de tarifplaner, der findes på detailmarkederne. ~~Dette ☒ Dette ☒~~ bør

⁷³ ~~Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og tjenester (rammedirektivet) (EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33).~~

⁷⁴ ~~Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF af 7. marts 2002 om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter (adgangsdirektivet) (EFT L 108 af 24.4.2002, s. 7).~~

⁷⁵ ~~Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og tjenester (tilladelsesdirektivet) (EFT L 108 af 24.4.2002, s. 21).~~

⁷⁶ ~~Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i forbindelse med elektroniske kommunikationsnet og tjenester (forsyningspligtdirektivet) (EFT L 108 af 24.4.2002, s. 51).~~

dels omfatte en vurdering af enhver forekomst af tarifplaner, der kun omfatter indenlandske tjenester og helt udelukker detailroamingtjenester og dermed undergraver selve formålet med RLAH-roaming til hjemmetakst, dels en vurdering af enhver begrænsning i tilgængeligheden af enhedstarifplaner, hvilket også kan medføre tab for forbrugerne og underminere målsætningerne for det digitale indre marked. Kommissionen bør i sine ~~toårlige~~ rapporter navnlig analysere, i hvilket omfang der af de nationale tilsynsmyndigheder er givet tilladelse til at anvende ekstraordinære detailroamingtillæg, hjemmenetudbydere og operatørernes evne til at fastholde deres indenlandske afregningsmodeller og operatører af besøgte nets evne til at få dækket deres faktiske omkostninger i forbindelse med levering af regulerede engrosroamingtjenester. ⇒ Desuden bør Kommissionens rapporter vurdere, hvordan adgangen til de forskellige netteknologier og -generationer sikres på engrosniveau; omfanget af brugen af handelsplatforme og lignende instrumenter i forbindelse med handelstrafik på engrosniveau; udviklingen af maskine til maskine-roaming; de vedvarende problemer på detailniveau i forbindelse med tillægstjenester og anvendelsen af foranstaltningerne vedrørende alarmkommunikation ⇐. For at muliggøre en sådan rapportering med henblik på at vurdere, hvordan roamingmarkederne tilpasser sig RLAH-reglerne reglerne om roaming til hjemmetakst, skal der indsamles tilstrækkelige data om funktionen af disse markeder efter gennemførelsen af disse regler.

↓ 2017/920 betragtning 23
⇒ ny

- (60) BEREC bør indsamle data fra nationale tilsynsmyndigheder om de faktiske takster, der henholdsvis er gældende for balanceret og ubalanceret trafik, således at den kan vurdere de konkurrencemæssige udviklinger for roamingmarkeder i hele Unionen og er i stand til regelmæssigt at rapportere om ændringer af faktiske engrosroamingtakster for ubalanceret trafik mellem udbydere af roamingtjenester. BEREC bør også indsamle data om tilfælde, hvor parter i en engrosroamingaftale har fravalgt at anvende maksimale engrosroamingtakster eller har gennemført foranstaltninger på engrosniveau, som er rettet mod at forhindre permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester til andre formål end levering af regulerede roamingtjenester til roamingudbydere kunder, når sidstnævnte periodisk rejser inden for Unionen. På grundlag af de indsamlede ⇒ tilstrækkeligt fintmaskede ⇐ data bør BEREC regelmæssigt aflægge rapport om forholdet mellem detailpriser, engrostakster og engrosomkostninger for roamingtjenester. ⇒ BEREC bør også indsamle de nødvendige data for at gøre det muligt at overvåge de elementer, der skal vurderes i henhold til artikel 21, stk. 1, i denne forordning. ⇐

↓ 2017/920 betragtning 24
(tilpasset)

- (61) Kommissionen, BEREC og de berørte nationale tilsynsmyndigheder bør fuldt ud sikre forretningshemmelighedens fortrolighed, når de udveksler oplysninger med henblik på at undersøge, overvåge og tilse gennemførelsen af ☒ denne ☒ forordning ~~(EU) nr. 531/2012~~. Overholdelse af kravene til forretningshemmelighedens fortrolighed bør derfor ikke hindre nationale tilsynsmyndigheder i rettidigt at udveksle fortrolige oplysninger med henblik herpå.

↓ ny

- (62) For at sikre, at de maksimale engrostakster er baseret på nye og ajourførte data, bør beføjelsen til at vedtage retsakter delegeres til Kommissionen i overensstemmelse med artikel 290 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde for så vidt angår ændringer af de maksimale engrostakster, som en operatør af et besøgt net må opkræve af roamingudbyderen for levering af regulerede taletelefoni-, sms- eller dataroamingtjenester via det besøgte net. Denne forordning bør opstille detaljerede kriterier og parametre, på grundlag af hvilke værdierne for disse maksimale engrostakster fastsættes. Det er navnlig vigtigt, at Kommissionen gennemfører relevante høringer under sit forberedende arbejde, herunder på ekspertniveau, og at disse høringer gennemføres i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale af 13. april 2016 om bedre lovgivning⁷⁷. For at sikre lige deltagelse i forberedelsen af delegerede retsakter modtager Europa-Parlamentet og Rådet navnlig alle dokumenter på samme tid som medlemsstaternes eksperter, og deres eksperter har systematisk adgang til møder i Kommissionens ekspertgrupper, der beskæftiger sig med forberedelse af delegerede retsakter.

↓ 531/2012 Betragtning 95 og
2015/2120 betragtning 34
(tilpasset)
⇒ ny

- (63) Målene for denne forordning, nemlig at ~~indføre en fælles tilgang, der skal sikre, at brugerne af offentlige mobilkommunikationsnet under rejse i Unionen ikke betaler for høje priser for EU-dækkende roamingtjenester, og dermed opnå et højt forbrugerbeskyttelsesniveau, ved at konkurrencen mellem roamingudbydere styrkes~~ ⇒ tilvejebringe en fælles tilgang, der skal sikre, at brugerne af offentlige mobilkommunikationsnet under rejse i Unionen ikke betaler for høje priser for EU-dækkende roamingtjenester sammenlignet med konkurrencedygtige nationale priser, og samtidig øge gennemsigtigheden og sikre bæredygtigheden af at levere detailroamingtjenester til indenlandske priser samt en oplevelse af reel roaming til hjemmetakst med hensyn til tjenestekvalitet og adgang til beredskabstjenester i forbindelse med roaming^o ⇐, kan ikke i tilstrækkelig grad opfyldes af medlemsstaterne ~~på en sikker, harmoniseret og passende måde og ☒~~, men ☒ kan derfor bedre ☒ bedre ☒ nås på EU-plan; Unionen kan derfor vedtage foranstaltninger i overensstemmelse med nærhedsprincippet, jf. artikel 5 i traktaten om Den Europæiske Union. I overensstemmelse med proportionalitetsprincippet, jf. nævnte artikel, går denne forordning ikke videre, end hvad der er nødvendigt for at nå disse mål.

↓ 2017/920 betragtning 27

- ~~(64)~~ Denne forordning overholder de grundlæggende rettigheder og de principper, som navnlig anerkendes i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder.==

⁷⁷ EUT L 123 af 12.5.2016, s. 1.

↓ 2015/2120 betragtning 35
(tilpasset)

(65) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse blev hørt i overensstemmelse med artikel ~~4228, stk. 2,~~ i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725⁷⁸ (EF) nr. 45/2001⁷⁹ og afgav en udtalelse den 24. november 2013

↓ 531/2012 betragtning 12

~~2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation bygger på det princip, at der kun bør pålægges regulerende forhåndsforpligtelser, hvis der ikke er reel konkurrence, og fastsætter bestemmelser om en proces med regelmæssige markedsanalyser og fornyet vurdering af forpligtelserne fra de nationale tilsynsmyndigheders side, som kan føre til pålæggelse af forhåndsforpligtelser over for udbydere, der udpeges som havende en stærk markedsposition. De elementer, der indgår i denne proces, omfatter afgrænsning af relevante markeder i overensstemmelse med Kommissionens henstilling om relevante produkt- og tjenestemarkeder inden for den elektroniske kommunikationssektor, som er underlagt forhåndsregulering i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF⁸⁰ (i det følgende benævnt »henstillingen«), analyse af de afgrænsede markeder i overensstemmelse med Kommissionens retningslinjer for markedsanalyse og beregning af stærk markedsposition i henhold til EU-rammebestemmelserne for elektroniske kommunikationsnet og tjenester⁸¹, udpegning af udbydere med en stærk markedsposition og pålæggelse af forhåndsforpligtelser på de således udpegede udbydere.~~

↓ 531/2012 betragtning 13
(tilpasset)

~~Henstillingen udpegede det nationale engrosmarked for international roaming på offentlige mobiltelefonnet som et relevant marked, der muligvis skulle underlægges forhåndsregulering. Det arbejde med at analysere de nationale engrosmarkeder for international roaming, der er blevet udført af de nationale tilsynsmyndigheder, både enkeltvis og inden for De Europæiske Tilsynsmyndigheders Gruppe (ERG) og denne gruppes efterfølger, Sæmmenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC), der er oprettet ved forordning (EF) nr. 1211/2009⁸², har imidlertid vist, at det endnu ikke har været muligt for nogen national tilsynsmyndighed at gribe effektivt ind over for de høje engrostakster for EU-dækkende roaming på grund af vanskeligheden med at udpege virksomheder med en stærk markedsposition i lyset af de særlige forhold, der gør sig~~

⁷⁸ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF (EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39).

⁷⁹ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

⁸⁰ EUT L 114 af 8.5.2003, s. 45.

⁸¹ EFT C 165 af 11.7.2002, s. 6.

⁸² Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1211/2009 af 25. november 2009 om oprettelse af Sæmmenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC) og dens støttekontor (EUT L 337 af 18.12.2009, s. 1).

~~gældende for international roaming, bl.a. dens grænseoverskridende karakter. Efter ikrafttrædelsen af forordning (EF) nr. 717/2007 blev roamingmarkedet fjernet fra den reviderede henstilling⁸³.~~

↓ 531/2012 betragtning 15

~~Som følge heraf er medlemsstaterne under pres for at træffe foranstaltninger for at gribe ind over for takstniveauet for international roaming, men ordningen med regulerende forhåndsindgriben fra de nationale tilsynsmyndigheders side i henhold til 2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation har ikke vist sig tilstrækkelig til at sætte myndighederne i stand til at handle beslutsomt for at forsvare forbrugernes interesse på dette særlige område.~~

↓ 531/2012 betragtning 16
(tilpasset)

~~Endvidere opfordredes Kommissionen i Europa-Parlamentets beslutning om elektronisk kommunikation i EU: regulering og markeder⁸⁴ til at tage nye initiativer for at nedbringe de høje omkostninger ved den grænseoverskridende mobiltelefontrafik, mens Det Europæiske Råd på sit møde den 23. - 24. marts 2006 konkluderede, at en målrettet, effektiv og integreret informations- og kommunikationsteknologipolitik både på EU-plan og på nationalt plan er afgørende for at nå målene om økonomisk vækst og produktivitet, og noterede i denne sammenhæng, at det var af stor betydning for konkurrenceevnen at nedbringe roamingtaksterne.~~

↓ 531/2012 betragtning 17

~~2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation, baseret på de overvejelser, der var fremherskende dengang, tog sigte på at fjerne alle handelshindringer mellem medlemsstaterne inden for det område, de harmoniserede, bl.a. hvad angår foranstaltninger, der påvirker roamingtaksterne. Dette bør imidlertid ikke forhindre, at de harmoniserede regler tilpasses andre overvejelser, således at man finder det mest effektive middel til at styrke konkurrencen på det indre marked for roamingtjenester og sikre et højt forbrugerbeskyttelsesniveau.~~

↓ 531/2012 betragtning 21
(tilpasset)

~~Forordning (EF) nr. 717/2007 udløber den 30. juni 2012. Forud for dens udløb har Kommissionen foretaget en revision i overensstemmelse med forordningens artikel 11, ifølge hvilken den skulle vurdere, om forordningens mål var nået, og foretage en gennemgang af udviklingen i engros- og detailtaksterne for levering af tale-, sms- og datakommunikationstjenester til roamingkunder. I rapporten til Europa-Parlamentet og Rådet af 6. juli 2011 om resultatet af gennemgangen af, hvordan forordning (EF) nr. 717/2007 har~~

⁸³ Kommissionens henstilling af 17. december 2007 om relevante produkt- og tjenestemarkeder inden for den elektroniske kommunikationssektor, som er underlagt forhåndsregulering i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og tjenester (EUT L 344 af 28.12.2007, s. 65).

⁸⁴ EUT C 285 E af 22.11.2006, s. 143.

fungeret, konkluderede Kommissionen, at det var hensigtsmæssigt at forlænge anvendelsen af forordning (EF) nr. 717/2007 ud over den 30. juni 2012.

↓ 531/2012 betragtning 22
(tilpasset)

~~Oplysninger om udviklingen i priserne på EU-dækkende tale-, sms- og dataroamingtjenester, siden forordning (EF) nr. 717/2007 trådte i kraft, herunder navnlig de oplysninger, der indsamles kvartalsvis af de nationale tilsynsmyndigheder og indberettes via BEREC, giver ikke belæg for at antage, at konkurrencen på detail- og engrosniveau har udviklet sig i rimelig grad og vil blive opretholdt efter juni 2012 uden regulering. Oplysningerne viser, at detail- og engrospriserne for roaming stadig er meget højere end de indenlandske priser og fortsat ligger på eller tæt ved de lofter, der er fastsat i forordning (EF) nr. 717/2007, og at der kun er begrænset konkurrence under disse lofter.~~

↓ 531/2012 betragtning 23
(tilpasset)

~~Udløbet den 30. juni 2012 af de reguleringsforanstaltninger, der i kraft af forordning (EF) nr. 717/2007 gælder for EU-dækkende roamingtjenester på engros- og detailniveau, ville derfor medføre en betydelig risiko for, at den underliggende mangel på konkurrencepres på det indre marked for roamingtjenester og incitamentet for roamingudbydere til at maksimere deres roamingindtægter ville føre til en tilbagevenden til detail- og engrospriser for EU-dækkende roaming, der ikke står i et rimeligt forhold til de underliggende omkostninger ved levering af tjenesten, og dermed bringe målene for den nævnte forordning i fare. Reguleringen af markedet for mobilroamingtjenester bør derfor forlænges ud over den 30. juni 2012 for at sikre et velfungerende indre marked ved at lade konkurrencen udvikle sig, samtidig med at det garanteres, at forbrugerne fortsat kan være sikre på, at de ikke vil blive opkrævet en urimelig pris sammenlignet med konkurrenceedygtige nationale priser.~~

↓ 531/2012 betragtning 30

~~Mobilkommunikationstjenester sælges i pakker, der omfatter både indenlandske tjenester og roamingtjenester, hvilket begrænser kundernes valgmuligheder, når det gælder roamingtjenester. Sådanne pakker gør udbuddet af roamingtjenester mindre gennemskueligt, da det er vanskeligt at sammenligne de enkelte elementer i pakkerne. Derfor er der endnu ikke synlig konkurrence mellem udbydere på grundlag af roamingelementet i mobilpakken. Hvis det bliver lettere at tilbyde roaming som en selvstændig tjeneste, kan det løse strukturelle problemer ved at gøre forbrugerne mere bevidste om roamingpriserne og give dem en klar valgmulighed, for så vidt angår roamingtjenester, således at konkurrencepresset på efterspørgselssiden øges. Det vil derfor bidrage til at skabe et velfungerende indre marked for roamingtjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 41

~~Indtil de strukturelle foranstaltninger har medført tilstrækkelig konkurrence på det indre marked for roamingtjenester, som vil medføre reduktioner i engrosomkostningerne, som vil blive videregivet til forbrugerne, består den mest effektive og forholdsmæssige tilgang til regulering af prisniveauet for at foretage og modtage roamingopkald inden for Unionen i, at der på EU-plan fastsættes en maksimal gennemsnitlig minuttakst på engrosniveau og et loft~~

~~over taksterne på detailniveau i form af den eurotarif, der er indført med forordning (EF) nr. 717/2007, som blev udvidet til at omfatte den sms-eurotarif, der er fastsat i forordning (EF) nr. 544/2009⁸⁵, og som bør udvides til at omfatte den i nærværende forordning fastsatte dataeurotarif. Den gennemsnitlige engrostakst bør finde anvendelse på en hvilken som helst kombination af to operatører inden for Unionen over en nærmere bestemt periode.~~

↓ 531/2012 betragtning 42

~~Den midlertidige tale-, sms- og dataeurotarif bør fastsættes på et sikkerhedsniveau, der garanterer, at fordelene for forbrugerne ikke kun opretholdes, men tilmed øges i en overgangsperiode, mens de strukturelle foranstaltninger gennemføres, men som samtidig sikrer roamingudbydere en tilstrækkelig fortjenstmargen og tilskynder til konkurrerende roamingudbud til lavere takster. I den pågældende periode bør roamingudbydere aktivt oplyse kunderne om eurotarifferne og tilbyde dem gratis og på en klar og gennemsigtig måde til alle deres roamingkunder.~~

↓ 531/2012 betragtning 43

~~De midlertidige tale-, sms- og dataeurotariffer, der skal tilbydes roamingkunder, bør muliggøre en rimelig fortjenstmargen i forhold til engrosomkostningerne ved at udbyde roamingtjenesten, samtidig med at roamingudbydere tillades at konkurrere ved at differentiere deres udbud og tilpasse deres prisstruktur til markedsforholdene og forbrugernes præferencer. Sikkerhedsloftet bør fastsættes således, at det ikke kommer i vejen for de konkurrencemæssige fordele ved strukturelle foranstaltninger, og kan eventuelt ophæves, når de strukturelle foranstaltninger har haft mulighed for at give konkrete resultater til fordel for kunderne. Denne lovgivningsmæssige tilgang bør ikke finde anvendelse på den del af tariffen, der opkræves for levering af tillægstjenester, men kun for tarifferne for tilslutningen til sådanne tjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 44

~~Denne lovgivningsmæssige tilgang bør være enkel at gennemføre og overvåge for at lette den administrative byrde mest muligt både for de operatører og de roamingudbydere, som berøres af de krav, den stiller, og for de nationale tilsynsmyndigheder, der har til opgave at overvåge og håndhæve den. Den bør også være gennemskelig og umiddelbart forståelig for alle mobilkunder i Unionen. Desuden bør den skabe sikkerhed og forudsigelighed for de udbydere, som tilbyder engros- og detailroamingtjenester. De maksimale minuttakster på engros- og detailniveau bør derfor fastsættes i denne forordning.~~

↓ 531/2012 betragtning 45

~~Den således fastlagte maksimale gennemsnitlige minuttakst på engrosniveau bør tage hensyn til de forskellige elementer, der indgår i et EU-dækkende roamingopkald, herunder udgifter til originering og terminering af opkald over mobilnet, samt overheads og udgifter til signalering og transit. Det mest hensigtsmæssige benchmark for originering og terminering af opkald er~~

⁸⁵ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 544/2009 af 18. juni 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 717/2007 om roaming på offentlige mobiltelefonnet i Fællesskabet og af direktiv 2002/21/EF om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (EUT L 167 af 29.6.2009, s. 12).

~~den gennemsnitlige mobiltermineringstakst, som anvendes af mobilnetoperatører i Unionen, og som beregnes på grundlag af oplysninger fra de nationale tilsynsmyndigheder og offentliggøres af Kommissionen. Den maksimale gennemsnitlige minuttakst i henhold til denne forordning bør derfor fastsættes under hensyntagen til den gennemsnitlige mobiltermineringstakst, der kan tjene som benchmark for de medgåede omkostninger. Den maksimale gennemsnitlige minuttakst på engrosniveau bør nedsættes en gang om året for at tage hensyn til de nedskæringer i mobiltermineringstaksterne, som de nationale tilsynsmyndigheder gennemfører med regelmæssige mellemrum.~~

↓ 531/2012 betragtning 46

~~Den midlertidige taleeurotarif, der bør gælde på detailniveau, bør give roamingkunder sikkerhed for, at de ikke betaler en for høj takst, når de foretager eller modtager et reguleret roamingopkald, samtidig med at roamingudbydere får tilstrækkeligt råderum til at differentiere de produkter, de tilbyder kunderne.~~

↓ 531/2012 betragtning 47

~~I overgangsperioden med sikkerhedslofter bør alle forbrugere uden ekstraudgifter eller forhåndsbetingelser oplyses om og have mulighed for at vælge en simpel roamingtarif, som ikke overstiger maksimale takster. En rimelig margin mellem engrosomkostningerne og detailprisen bør sikre, at roamingudbydere kan få dækket alle deres særlige roamingomkostninger på detailniveau, herunder en passende andel af udgifter til markedsføring og tilskud til mobiltelefoner, samtidig med at der er tilstrækkeligt til at sikre en rimelig fortjeneste. Midlertidige tale-, sms- og dataeurotariffer er en hensigtsmæssig måde til både at sikre beskyttelse for forbrugerne og fleksibilitet for roamingudbydere. Som det er tilfældet på engrosniveau, bør de maksimale tale-, sms- og dataeurotariffer nedsættes en gang om året.~~

↓ 531/2012 betragtning 48

~~I overgangsperioden med sikkerhedslofter bør nye roamingkunder modtage fuldstændige oplysninger på en klar og forståelig måde om de forskellige eksisterende tariffer for roaming inden for Unionen, herunder de tariffer, som er i overensstemmelse med de midlertidige tale-, sms- og dataeurotariffer. Eksisterende roamingkunder bør have mulighed for at vælge en ny tarif, som er i overensstemmelse med de midlertidige tale-, sms- og dataeurotariffer eller hvilke som helst andre tariffer inden for et vist tidsrum. Med hensyn til eksisterende roamingkunder, som ikke foretager et sådant valg inden for dette tidsrum, bør der skelnes mellem de kunder, som allerede havde valgt en bestemt roamingtarif eller pakke før denne forordnings ikrafttræden, og de kunder, som ikke havde foretaget et valg. Sidstnævnte bør automatisk opkræves en tarif, der overholder denne forordning. Roamingkunder, som allerede nyder godt af særlige roamingtariffer eller pakker, der opfylder deres individuelle behov, og som de har valgt af den årsag, bør bibeholde deres tidligere valgte tarif eller pakke, såfremt de efter en påmindelse om deres nuværende tarifvilkår og de gældende eurotariffer angiver deres valg om at bibeholde denne tarif til deres roamingudbydere. Sådanne særlige roamingtariffer eller pakker kan f.eks. omfatte roaming til fast pris ("flat rate"), ikke offentligt tilgængelige tariffer, tariffer med yderligere faste roaminggebyrer, tariffer med minutpriser, som er lavere end de maksimale tale-, sms- og dataeurotariffer, eller tariffer med opkaldsetableringsafgift.~~

↓ 531/2012 betragtning 49
(tilpasset)

~~Idet nærværende forordning bør udgøre en specifik foranstaltning i henhold til artikel 1, stk. 5 i rammedirektivet, og idet udbydere af EU-dækkende roamingtjenester i henhold til denne forordning kan blive nødt til at foretage ændringer i deres detailroamingtariffer for at opfylde kravene i forordningen, bør sådanne ændringer ikke give mobilkunder ret til i henhold til den nationale gennemførelseslovgivning om 2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation at opsige deres kontrakter.~~

↓ 531/2012 betragtning 50
(tilpasset)

~~Denne forordning bør ikke berøre innovative tilbud til forbrugerne, som er gunstigere end de midlertidige tale-, sms- og dataeurotariffer, der er fastsat i denne forordning, men bør derimod tilskynde til innovative tilbud til roamingkunderne til lavere takster, især som reaktion på det yderligere konkurrencepres, som de strukturelle bestemmelser i denne forordning skaber. Denne forordning gør det ikke nødvendigt at genindføre roamingtakster i tilfælde, hvor de er blevet helt afskaffet, eller at forhøje hidtidige roamingtakster til de midlertidige sikkerhedslofter, der er fastsat i denne forordning.~~

↓ 531/2012 betragtning 53
(tilpasset)

~~ERG, forgængeren for BEREC, anslog, at mobiludbydernes brug af afregningsenheder på mere end ét sekund ved fakturering af roamingtjenester på detailniveau har øget en typisk regning for opkald efter taleeurotariffen med 24 % for foretagne opkald og med 19 % for modtagne opkald. Gruppen har også bemærket, at disse forøgelse udgør en slags skjult afgift, da de ikke er gennemskuelige for de fleste forbrugere. Derfor har ERG anbefalet, at der hurtigst muligt gribes ind over for de forskellige afregningsmetoder, der anvendes på detailniveau i forbindelse med taleeurotariffen.~~

↓ 531/2012 betragtning 54

~~Forordning (EF) nr. 717/2007 fastlagde en fælles fremgangsmåde for at sikre, at roamingkunder ikke opkræves urimeligt høje priser for regulerede roamingopkald, ved at indføre en eurotarif i Unionen, men de forskellige afregningsenheder, som mobiloperatørerne anvender, underminerer en konsekvent anvendelse af forordningen. Det betyder også, at der trods roamingtjenesternes EU-dækkende og grænseoverskridende karakter er indbyrdes forskellige måder at fakturere regulerede roamingopkald på, hvilket forvrider konkurrencevilkårene på det indre marked.~~

↓ 531/2012 betragtning 55

~~Der bør derfor indføres et fælles sæt regler vedrørende afregningsenheder for faktureringen af taleeurotarifferne på detailniveau, så det indre marked styrkes yderligere, og der i hele Unionen tilvejebringes samme høje beskyttelsesniveau for forbrugerne af EU-dækkende roamingtjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 56

~~Udbydere af regulerede roamingopkald på detailniveau bør derfor forpligtes til at afregne alle opkald efter taleurotariffen pr. sekund, idet de dog som den eneste undtagelse bør have mulighed for at kræve betaling for en minimumsperiode på højst 30 sekunder for foretagne opkald. Herved vil roamingudbydere kunne få dækket alle rimelige omkostninger ved opkaldsetablering samt have fleksibilitet til at konkurrere ved at tilbyde kortere minimumsafregningsperioder. Der er ingen berettigelse for at kræve betaling for en minimumsperiode for modtagne opkald efter taleurotariffen, da de underliggende engrosomkostninger opkræves pr. sekund, og eventuelle særlige omkostninger ved opkaldsetablering allerede er dækket af mobiltermineringstaksterne.~~

↓ 531/2012 betragtning 57

~~Kunder bør ikke skulle betale for at modtage voicemailbeskeder i et besøgt net, da de ikke kan kontrollere varigheden af disse beskeder. Dette bør ikke berøre andre gældende voicemailtakster, f.eks. takster for at aflytte disse beskeder.~~

↓ 531/2012 betragtning 59

~~Med hensyn til sms-roamingtjenester er der ligesom for taleroaming stor risiko for, at indførelse af forpligtelser vedrørende prisfastsættelsen på engrosniveau alene ikke automatisk vil føre til lavere takster for detailkunderne. På den anden side kunne initiativer til at nedbringe niveauet i detailpriserne uden at røre ved niveauet i de engrosomkostninger, der er forbundet med at levere tjenesterne, være til skade for visse roamingudbydere, særlig mindre roamingudbydere, idet det kan øge risikoen for prisklemmer.~~

↓ 531/2012 betragtning 60

~~Markedet for roamingtjenesters særlige struktur og dets grænseoverskridende karakter betyder desuden, at de redskaber, som 2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation giver de nationale tilsynsmyndigheder, ikke er egnede til at løse de konkurrenceproblemer, der ligger til grund for de høje engros- og detailpriser på regulerede sms-roamingtjenester. Derfor kan der ikke opretholdes et velfungerende indre marked, og dette bør der gøres noget ved.~~

↓ 531/2012 betragtning 61

~~Der bør derfor indføres regulerende forpligtelser vedrørende regulerede sms-roamingtjenester på engrosniveau, så der skabes et mere rimeligt forhold mellem engrostaksterne og de underliggende leveringsomkostninger, og på detailniveau i en overgangsperiode, så roamingkundernes interesser beskyttes, indtil de strukturelle foranstaltninger virker efter hensigten.~~

↓ 531/2012 betragtning 62

~~Indtil de strukturelle foranstaltninger har medført tilstrækkelig konkurrence på markedet for roamingtjenester, består den mest effektive og forholdsmæssige tilgang til regulering af taksterne for regulerede roaming-sms'er på engrosniveau i, at der på EU-plan fastsættes en~~

~~maksimal gennemsnitlig takst pr. sms, der sendes fra et besøgt net. Den gennemsnitlige engrostakst bør finde anvendelse på en hvilken som helst kombination af to operatører inden for Unionen over en nærmere bestemt periode.~~

↓ 531/2012 betragtning 63

~~Den maksimale engrostakst for regulerede sms-roamingtjenester bør omfatte alle de omkostninger, som udbyderen af engrostjenesten afholder, inklusive udgifter til bl.a. originering og transit samt de udækkede udgifter til terminering af roaming-sms'er på det besøgte net. For at sikre, at reglerne i denne forordning anvendes ensartet, bør det derfor forbydes engrosleverandører af regulerede sms-roamingtjenester at indføre en særlig takst for terminering af roaming-sms'er på deres net.~~

↓ 531/2012 betragtning 65
(tilpasset)

~~I mangel af strukturelle elementer, der kunne føre til konkurrence på markedet for roamingtjenester, bestod ifølge forordning (EF) nr. 544/2009 den mest effektive og forholdsmæssige tilgang til regulering af priserne for EU-dækkende roaming-sms'er på detailniveau i at indføre et krav om, at mobiloperatører skal tilbyde deres roamingkunder en sms-eurotarif, der ikke må overstige en fastsat maksimal takst.~~

↓ 531/2012 betragtning 66
(tilpasset)

~~Indtil de strukturelle foranstaltninger virker efter hensigten, bør den midlertidige sms-eurotarif fastholdes på et sikkerhedsniveau, der, samtidig med at det sikrer, at de eksisterende fordele for forbrugerne bevares, garanterer roamingudbyderne en tilstrækkelig fortjenstmargen og samtidig står i et mere rimeligt forhold til de underliggende leveringsomkostninger.~~

↓ 531/2012 betragtning 67
(tilpasset)

~~Den midlertidige sms-eurotarif, der må tilbydes roamingkunder, bør derfor muliggøre en rimelig fortjenstmargen i forhold til omkostningerne ved at udbyde en reguleret sms-roamingtjeneste og samtidig give roamingudbyderne mulighed for at konkurrere ved at differentiere deres udbud og tilpasse deres prisstruktur til markedsforholdene og forbrugernes præferencer. Et sådant sikkerhedsloft bør fastsættes på et niveau, som ikke kommer i vejen for de konkurrencemæssige fordele ved strukturelle foranstaltninger, og kan eventuelt ophæves, når den strukturelle foranstaltning har virket efter hensigten. Denne reguleringstilgang bør ikke finde anvendelse på sms-tillægstjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 68

~~Roamingkunder bør ikke opkræves yderligere betaling for at modtage en reguleret roaming-sms eller voicemailbesked, mens de er koblet på et besøgt net, da termineringsomkostningerne i denne forbindelse allerede dækkes af den detailtakst, der opkræves for at sende en roaming-sms eller voicemailbesked.~~

↓ 531/2012 betragtning 69
(tilpasset)

~~En sms-eurotarif bør automatisk gælde for alle roamingkunder, nye såvel som eksisterende, der ikke udtrykkeligt har valgt eller vælger en særlig roaming-sms-tarif eller en pakke for roamingtjenester, som omfatter regulerede sms-roamingtjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 70

~~Sms står for "Short Message Service" og er en tekstbesked, der adskiller sig klart fra andre beskeder som for eksempel mms-beskeder og e-mails. For at sikre, at denne forordning ikke mister sin effektive virkning, og at målene opfyldes fuldt ud, bør det forbydes at ændre i en roaming-sms' tekniske parametre på en sådan måde, at roaming-sms'en adskiller sig fra en indenlandsk sms.~~

↓ 531/2012 betragtning 71
(tilpasset)

~~De oplysninger, der er indsamlet af de nationale tilsynsmyndigheder, tyder på, at de gennemsnitlige engrostatkster for dataroamingtjenester, som operatører af besøgte net opkræver af roamingkundernes roamingudbydere, fortsat er høje. Selv om disse engrostatkster synes at være på vej nedad, er de fortsat meget høje i forhold til de underliggende omkostninger.~~

↓ 531/2012 betragtning 72
(tilpasset)

~~De fortsat høje engrostatkster for dataroamingtjenester skyldes først og fremmest de høje engrospriser, der opkræves af operatører af ikkeforetrukne net. Disse takster er resultatet af trafikstyringsmæssige begrænsninger, der medfører, at operatørerne ikke har noget incitament til ensidigt at sætte de normale engrospriser ned, da trafikken bliver modtaget, uanset hvilken pris der forlanges. Dette fører til en ekstrem variation i engrosomkostningerne. I visse tilfælde er engrostatksterne for dataroaming på ikkeforetrukne net seks gange højere end taksterne på det foretrukne net. Disse urimeligt høje engrostatkster for dataroamingtjenester medfører en klar forvridning af konkurrencen mellem mobiloperatører i Unionen og underminerer dermed muligheden for at opnå et velfungerende indre marked. De gør det også vanskeligt for roamingudbydere at forudberegne deres engrosomkostninger og dermed tilbyde deres kunder gennemskuelige og konkurrenceedygtige detailprispakker. I betragtning af, at de nationale tilsynsmyndigheder kun har begrænsede muligheder for at håndtere disse problemer effektivt på nationalt plan, bør der fastsættes en maksimal engrostatkst for dataroamingtjenester. Der bør derfor indføres regulerende forpligtelser vedrørende regulerede dataroamingtjenester på engrosniveau, så der skabes et mere rimeligt forhold mellem engrostatksterne og de underliggende leveringsomkostninger, og på detailniveau, så roamingkundernes interesser beskyttes.~~

↓ 531/2012 betragtning 73

~~Roamingudbydere bør ikke kræve betaling af roamingkunder for regulerede dataroamingtjenester, medmindre og indtil roamingkunden indvilliger i at modtage denne tjeneste.~~

↓ 531/2012 betragtning 74
(tilpasset)

~~Anvendelsesområdet for denne forordning bør omfatte levering af EU-dækkende dataroamingtjenester på detailniveau. De særlige kendetegn ved markederne for roamingtjenester, der var baggrunden for at vedtage forordning (EF) nr. 717/2007 og indføre forpligtelser for mobiloperatører vedrørende levering af EU-dækkende taleroaming og sms-roamingtjenester, gælder i lige så høj grad for levering af EU-dækkende dataroamingtjenester på detailniveau. Ligesom tale og sms-roamingtjenester købes dataroamingtjenester ikke uafhængigt på nationalt plan, men udgør blot en del af en bredere detailpakke, som kunderne køber af deres roamingudbydere, hvorved konkurrencen begrænses. Ligeledes medfører de pågældende tjenesters grænseoverskridende karakter, at de nationale tilsynsmyndigheder, der er ansvarlige for at beskytte og fremme interesserne hos de mobilkunder, som er bosiddende på deres område, ikke er i stand til at styre adfærden hos operatørerne af de besøgte net, som befinder sig i andre medlemsstater.~~

↓ 531/2012 betragtning 75
(tilpasset)

~~Ligesom for tale og sms-tjenester består den mest effektive og forholdsmæssige tilgang til regulering af priserne på EU-dækkende detaildataroamingtjenester i, at der for en overgangsperiode, indtil den strukturelle løsning har medført tilstrækkelig konkurrence, indføres et krav om, at roamingudbydere skal tilbyde deres roamingkunder en midlertidig dataeurotarif, der ikke må overstige en fastsat maksimal takst. Dataeurotariffen bør fastsættes på et sikkerhedsniveau, der dels sikrer forbrugerne en tilstrækkelig beskyttelse, indtil den strukturelle foranstaltning virker efter hensigten, og dels sikrer roamingudbydere en tilstrækkelig fortjenstmargen, og som samtidig står i et mere rimeligt forhold til de underliggende leveringsomkostninger.~~

↓ 531/2012 betragtning 76
(tilpasset)

~~Den midlertidige dataeurotarif, der må tilbydes roamingkunder, bør derfor muliggøre en rimelig fortjenstmargen i forhold til omkostningerne ved at udbyde en reguleret dataroamingtjeneste og samtidig give roamingudbydere mulighed for at konkurrere ved at differentiere deres udbud og tilpasse deres prisstruktur til markedsforholdene og forbrugernes præferencer. Et sådant sikkerhedsloft bør fastsættes på et niveau, som ikke kommer i vejen for de konkurrencemæssige fordele ved strukturelle foranstaltninger, og eventuelt kan ophæves, når de strukturelle foranstaltninger har haft mulighed for at give konkrete og varige fordele for kunderne. I betragtning af det forventede fald i de underliggende omkostninger ved levering af dataroamingtjenester på detailniveau bør de maksimale regulerede takster for den midlertidige dataeurotarif nedsættes gradvis ligesom for tale og sms-roamingtjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 77
(tilpasset)

~~En midlertidig dataeurotarif bør automatisk gælde for alle roamingkunder, nye såvel som eksisterende, der ikke udtrykkeligt har valgt eller vælger en særlig dataroamingtarif eller en pakke for roamingtjenester, som omfatter regulerede dataroamingtjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 78
(tilpasset)

~~For at sikre, at forbrugerne betaler for de datatjenester, de rent faktisk forbruger, bør forbruget af datatjenester til den midlertidige dataeurotarif afregnes pr. kilobyte, så man undgår de problemer med skjulte takster for forbrugerne som følge af operatørernes afregningsmetode, der konstateredes med taletjenester efter indførelsen af forordning (EF) nr. 717/2007. En sådan afregning er i overensstemmelse med den afregningsmetode, der allerede gælder på engrosniveau.~~

↓ 531/2012 betragtning 79

~~Roamingudbydere kan tilbyde en månedlig alt inkluderende fast pris for rimelig anvendelse, som ikke er underlagt nogen maksimal takst, og som kan omfatte alle EU-dækkende roamingtjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 80
(tilpasset)

~~For at sikre, at alle brugere af mobiltaletelefoni kan drage fordel af denne forordnings bestemmelser, bør de midlertidige krav til detailpriserne finde anvendelse, uanset om roamingkunderne har en kontrakt om forudgående eller efterfølgende afregning med deres roamingudbyder, og uanset om roamingudbyderen råder over sit eget net, er en virtuel mobilnetoperatør eller gensælger af mobiltaletelefonitjenester.~~

↓ 531/2012 betragtning 83
(tilpasset)

~~Gennemsigtighed indebærer også, at udbyderne giver oplysninger om roamingtaksterne, navnlig tale-, sms- og dataeurotarifferne og den alt inkluderende faste pris, såfremt en sådan tilbydes, når der tegnes abonnement, og hver gang, der sker ændringer i roamingtaksterne. Roamingudbydere bør orientere om roamingtakster på hensigtsmæssig vis, f.eks. gennem regninger, internettet, tv-reklamer eller med post. Alle oplysninger og tilbud bør være klare, forståelige, gøre det muligt at foretage sammenligning og være gennemsigtige med hensyn til priser og tjenesternes kendetegn. Reklamer for roamingtilbud og markedsføring til forbrugerne bør fuldt ud overholde forbrugerbeskyttelseslovgivningen, især Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/29/EF af 11. maj 2005 om virksomheders urimelige handelspraksis over for forbrugerne på det indre marked ("direktivet om urimelig handelspraksis")⁸⁶. Roamingudbydere bør sikre, at alle deres roamingkunder er klar over, at der i den pågældende periode findes regulerede tariffer, og tilsende dem en klar og saglig~~

⁸⁶ EUT L 149 af 11.6.2005, s. 22.

~~skriftlig meddelelse om betingelserne for tale, sms og dataurotarifferne og retten til at skifte til og fra dem.~~

↓ 531/2012 betragtning 85

~~Roamingudbydere bør navnlig sørge for, at deres roamingkunder, hver gang de efter at være rejst ind i et andet land begynder at benytte en dataroamingtjeneste, gratis modtager personaliserede oplysninger om, hvilke takster de skal betale for levering af dataroamingtjenester. Disse oplysninger bør sendes til deres mobile enheder på en sådan måde, at de er lette at modtage og forstå, og at det er let at få adgang til dem igen senere.~~

↓ 531/2012 betragtning 86

~~Med henblik på at gøre det lettere for kunderne at forstå de finansielle følger af brugen af dataroamingtjenester og sætte dem i stand til at kontrollere og styre deres udgifter bør roamingudbydere, både før og efter indgåelse af kontrakten, holde deres kunder tilstrækkeligt orienterede om taksterne for regulerede dataroamingtjenester. Sådanne oplysninger kan f.eks. bestå af eksempler på den omtrentlige mængde data, der anvendes f.eks. ved at sende en e-mail, sende et foto, webbrowsing og brug af mobile applikationer.~~

↓ 531/2012 betragtning 96
(tilpasset)

~~De regulerende forpligtelser vedrørende engrostatsterne for tale, sms og dataroamingtjenester bør opretholdes, indtil de strukturelle foranstaltninger har virket efter hensigten, og der har udviklet sig tilstrækkelig konkurrence på engrosmarkederne. Desuden viser den nuværende markedstendens, at datatjenester gradvist vil blive det mest betydningsfulde segment af mobiltjenester, og engrosmarkedet for dataroamingtjenester udviser for tiden den højeste grad af dynamik med priser, der ligger et rimeligt stykke under de nuværende regulerede takster.~~

↓ 531/2012 betragtning 97
(tilpasset)

~~Detailprislofterne bør fastsættes på et niveau, der er tilstrækkelig højt til, at de ikke kommer i vejen for de potentielle konkurrencemæssige fordele ved strukturelle foranstaltninger, og kan eventuelt ophæves helt, når disse foranstaltninger har virket efter hensigten og ført til udvikling af et reelt indre marked. Derfor bør detailsikkerhedslofterne gradvis nedsættes og sidenhen udløbe.~~

↓ 531/2012 betragtning 98
(tilpasset)

~~Kommissionen bør vurdere, hvor effektivt denne forordning virker, set i forhold til dens formål og hvilket bidrag den yder til gennemførelsen af 2002-rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation og sikringen af et velfungerende indre marked. Kommissionen bør i denne forbindelse se på, hvilke konsekvenser forordningen har for mobilkommunikationsudbydere af forskellig størrelse og fra forskellige dele af Unionen, og på udviklingen, tendenserne og gennemskueligheden inden for detail- og engrostatster, deres forhold til de faktiske omkostninger, i hvilket omfang antagelserne i den~~

~~konskvensundersøgelse, der ledsager denne forordning, er blevet bekræftet, omkostningerne ved at overholde forordningen og konsekvenserne for investeringerne. Kommissionen bør også undersøge tilgængeligheden og kvaliteten af tjenester, der udgør et alternativ til roaming (såsom adgang via wi-fi), især i lyset af den teknologiske udvikling.~~

↓ 531/2012 betragtning 99
(tilpasset)

~~De regulerende forpligtelser vedrørende engros- og detailtakster for tale-, sms- og dataroamingtjenester bør opretholdes for at beskytte forbrugerne, så længe der ikke har udviklet sig tilstrækkelig konkurrence på detail- og engrosniveauet. Med henblik herpå bør Kommissionen senest den 30. juni 2016 vurdere, om målene for denne forordning er blevet opnået, herunder om de strukturelle foranstaltninger er blevet fuldt gennemført, og om der har udviklet sig tilstrækkelig konkurrence på det indre marked for roamingtjenester. Hvis Kommissionen konkluderer, at der ikke har udviklet sig tilstrækkelig konkurrence, bør Kommissionen fremsætte passende forslag for Europa-Parlamentet og Rådet for at sikre, at forbrugerne er tilstrækkeligt beskyttet fra og med 2017.~~

↓ 531/2012 betragtning 100
(tilpasset)

~~Efter ovennævnte revision foretages, og med henblik på at sikre løbende overvågning af roamingtjenesterne i Unionen bør Kommissionen hvert andet år forelægge Europa-Parlamentet og Rådet en rapport, som omfatter en generel gennemgang af de seneste tendenser inden for roamingtjenester og en foreløbig vurdering af udviklingen frem mod opnåelsen af målene for denne forordning og af andre muligheder for at nå disse mål.~~

↓ 531/2012 (tilpasset)

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

~~Emne~~Genstand og anvendelsesområde

1. Ved denne forordning ~~indføres~~ ☒ tilvejebringes ☒ en fælles tilgang~~en~~ ☒, der skal ☒ ~~for at~~ sikre, at brugere af offentlige mobilkommunikationsnet under rejse inden for Unionen ikke betaler for høje priser for EU-dækkende roamingtjenester sammenholdt med de tilsvarende nationale priser, når de foretager og modtager opkald, sender og modtager sms'er eller benytter pakkekoblet datakommunikation, hvorved der opnås et velfungerende indre marked og et højt forbrugerbeskyttelsesniveau, der fremmer konkurrencen og gennemsækeligheden på markedet og skaber både incitament til innovation og valgmuligheder for forbrugerne.

↓ 531/2012 (tilpasset)
⇒ ny

Der fastsættes ~~regler, som gør det muligt, at regulerede roamingtjenester sælges særskilt fra indenlandske mobilkommunikationstjenester, samt fastsætter~~ vilkår for engrosadgang til offentlige mobilkommunikationsnet med henblik på udbud af regulerede roamingtjenester. ~~Der fastsættes også midlertidige regler for de takster, som roamingudbydere må opkræve for~~

~~levering af regulerede roamingtjenester inden for Unionen i forbindelse med taleopkald og sms'er med originering og terminering inden for Unionen og for pakkekoblet datakommunikation, der benyttes af roamingkunder ved hjælp af et mobilkommunikationsnet inden for Unionen. Forordningen gælder både for takster, der opkræves af netoperatører på engrosniveau, og for takster, der opkræves af roamingudbydere på detailniveau.~~

~~2. Særskilt salg af regulerede roamingtjenester fra indenlandske mobilkommunikationstjenester er et foreløbigt skridt til at øge konkurrencen, således at roamingtarifferne for kunderne sænkes, for at opnå et indre marked for mobilkommunikationstjenester og i sidste ende, at der ikke skelnes mellem indenlandske tariffer og roamingtariffer.~~

~~23. Ved denne forordning fastsættes også bestemmelser, som tager sigte på at øge prisgennemsigtigheden og forbedre oplysningerne om takster til brugerne af roamingtjenester.~~

~~4. Denne forordning udgør en specifik foranstaltning, jf. artikel 1, stk. 5, i rammedirektivet.~~

~~35. De maksimale takster i denne forordning er angivet i euro.~~

~~46. Såfremt maksimale takster i henhold til artikel 7, 9 og 12, angives i andre valutaer end euroen, fastsættes de indledende takstlofter i henhold til disse artikler i de pågældende valutaer under anvendelse af de referencevalutakurser, der offentliggøres den 1. maj 2012 af Den Europæiske Centralbank i Den Europæiske Unions Tidende.~~

~~I forbindelse med de efterfølgende takstlofter, jf. artikel 7, stk. 2, artikel 9, stk. 1, og artikel 12, stk. 1, omregnes de ændrede værdierne $\times$ i disse valutaer $\times$ under anvendelse af $\div$ gennemsnittet af $\div$ de referencevalutakurser, der offentliggøres på samme måde den 1. maj $\div$ 15. januar, den 15. februar og den 15. marts $\div$ i det relevante kalenderår $\times$ af Den Europæiske Centralbank i Den Europæiske Unions Tidende $\times$. For så vidt angår de maksimale takster i artikel 7, stk. 2, artikel 9, stk. 1, og artikel 12, stk. 1, ændres takstlofterne i andre valutaer end euroen årligt fra og med $\div$ 2023 $\div$ 2015. De årligt ændrede takstlofter i disse valutaer gælder fra den 1. juli $\div$ 15. maj $\div$ under anvendelse af de referencevalutakurser, der offentliggøres den 1. maj samme år.~~

~~7. Såfremt de maksimale takster i artikel 8, 10 og 13 angives i andre valutaer end euroen, fastsættes de indledende takstlofter i henhold til disse artikler i de pågældende valutaer under anvendelse af gennemsnittet af de referencevalutakurser, der offentliggøres den 1. marts, den 1. april og den 1. maj 2012 af Den Europæiske Centralbank i Den Europæiske Unions Tidende.~~

~~I forbindelse med de efterfølgende takstlofter, jf. artikel 8, stk. 2, artikel 10, stk. 2, og artikel 13, stk. 2, omregnes de ændrede værdier under anvendelse af gennemsnittet af de referencevalutakurser, der offentliggøres den 1. marts, den 1. april og den 1. maj i det relevante kalenderår. For de maksimale takster i artikel 8, stk. 2, artikel 10, stk. 2, og artikel 13, stk. 2, ændres takstlofterne i andre valutaer end euroen årligt fra og med 2015. De årligt ændrede takstlofter i disse valutaer gælder fra den 1. juli under anvendelse af gennemsnittet af de referencevalutakurser, der offentliggøres den 1. marts, den 1. april og den 1. maj samme år.~~

Artikel 2

Definitioner

1. Med henblik på denne forordning finder definitionerne i artikel 2 i ~~adgangsdirektivet, artikel 2 i rammedirektivet og artikel 2 i forsyningspligtdirektivet~~ direktiv (EU) 2018/1972 anvendelse.

2. Ud over definitionerne i stk. 1 forstås ved:

- a) "roamingudbyder": en virksomhed, der leverer regulerede detailroamingtjenester til en roamingkunde
- b) "indenlandsk udbyder": en virksomhed, der leverer indenlandske mobilkommunikationstjenester til en roamingkunde
- c) ~~"alternativ roamingudbyder": en roamingudbyder, der ikke er den samme som den indenlandske udbyder~~

↓ 531/2012 (tilpasset)

~~cd)~~ "hjemmenet": et offentligt kommunikationsnet, der er beliggende i en medlemsstat og benyttes af roamingudbyderen til levering af regulerede detailroamingtjenester til en roamingkunde

~~de)~~ "besøgt net": et jordbaseret offentligt mobilkommunikationsnet beliggende i en anden medlemsstat end den, hvori roamingkundens indenlandske udbyder er beliggende, der giver en roamingkunde mulighed for at foretage eller modtage opkald eller for at sende eller modtage sms'er eller benytte pakkekoblet datakommunikation gennem aftaler med ~~udbyderen~~ operatøren af hjemmenettet

~~ef)~~ "EU-dækkende roaming": en roamingkundes benyttelse af en mobil enhed til at foretage eller modtage opkald i Unionen eller til at sende eller modtage sms'er i Unionen eller benytte pakkekoblet datakommunikation, mens den pågældende befinder sig i en anden medlemsstat end den, hvori den indenlandske udbyders net er beliggende, gennem aftaler mellem operatøren af hjemmenettet og operatøren af det besøgte net

~~fg)~~ "roamingkunde": en kunde hos en roamingudbyder af regulerede roamingtjenester ved hjælp af et jordbaseret offentligt mobilkommunikationsnet, der er beliggende i Unionen, hvis kontrakt eller aftale med nævnte roamingudbyder gør EU-dækkende roaming mulig

~~gh)~~ "reguleret roamingopkald": en roamingkundes mobiltaletelefoniopkald med originering i et besøgt net og terminering i et offentligt kommunikationsnet inden for Unionen eller en roamingkundes modtagelse af et opkald med originering i et offentligt kommunikationsnet inden for Unionen og terminering i et besøgt net

~~hi)~~ "sms" (Short Message Service): en tekstbesked, der hovedsagelig består af bogstaver og/eller tal ☒ , eller begge ☒ , og som kan sendes mellem mobilnumre og/eller fastnetnumre, der er tildelt i overensstemmelse med de nationale nummerplaner

~~ik)~~ "reguleret roaming-sms": en sms, der sendes af en roamingkunde, med originering i et besøgt net og terminering i et offentligt kommunikationsnet inden for Unionen, eller som modtages af en roamingkunde, med originering i et offentligt kommunikationsnet inden for Unionen og terminering i et besøgt net

~~jm)~~ "reguleret dataroamingtjeneste": en roamingtjeneste, der gør det muligt for en roamingkunde at benytte pakkekoblet datakommunikation ved hjælp af en mobil enhed, mens enheden er forbundet med et besøgt net. ~~En reguleret dataroamingtjeneste omfatter ikke ☒ dog ikke ☒ transmission og modtagelse af regulerede roamingopkald eller roaming-sms'er, men omfatter ☒ herunder ☒ transmission og modtagelse af mms-beskeder~~

~~ke~~) "engrosadgang til roamingtjenester": direkte engrosadgang til roamingtjenester eller engrosadgang til gensalg af roamingtjenester

~~le~~) "direkte engrosadgang til roamingtjenester": en mobilnetoperatørs tilrådhedsstillelse af faciliteter ~~og~~ eller tjenester ~~og~~, eller begge, ~~og~~ for en anden virksomhed på nærmere fastlagte betingelser, så denne anden virksomhed kan udbyde regulerede roamingtjenester til roamingkunder

~~me~~) "engrosadgang til gensalg af roamingtjenester": levering af roamingtjenester på engrosniveau af en anden netoperatør end operatøren af det besøgte net til en anden virksomhed, så denne anden virksomhed kan udbyde regulerede roamingtjenester til roamingkunder

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 1, litra b)

~~ne~~) "indenlandsk detailpris": en roamingudbyders indenlandske detailtakst pr. enhed, der gælder for foretagne opkald og afsendte sms'er (der både origineres og termineres på forskellige offentlige kommunikationsnet inden for den samme medlemsstat), og for data, der forbruges af en kunde; i tilfælde af, at der ikke er nogen bestemt indenlandsk detailtakst pr. enhed, anses den indenlandske detailpris for at være omfattet af den samme afregningsmetode, der gælder for kunden for foretagne opkald og afsendte sms'er (der både origineres og termineres på forskellige offentlige kommunikationsnet inden for den samme medlemsstat), og for data, der forbruges i den pågældende kundes medlemsstat.

~~o)~~ ~~"særsøilt salg af regulerede detaildataroamingtjenester": levering af regulerede dataroamingtjenester, der leveres direkte til roamingkunder på et besøgt net af en alternativ roamingudbyder.~~

↓ 531/2012
⇒ ny

Artikel 3

Engrosadgang til roamingtjenester

1. Mobilnetoperatører skal imødekomme alle rimelige anmodninger om engrosadgang til roamingtjenester ⇒, navnlig ved at give roamingudbyderen mulighed for at duplikere de mobile detailtjenester, der udbydes på hjemmemarkedet, når det er teknisk muligt ⇐.
2. Mobilnetoperatører kan kun afslå anmodninger om engrosadgang til roamingtjenester på grundlag af objektive kriterier.
3. Engrosadgang til roamingtjenester omfatter adgang til alle netelementer og tilhørende faciliteter, relevante tjenester, software og informationssystemer, der er nødvendige for levering af regulerede roamingtjenester til kunderne ⇒, for enhver tilgængelig netteknologi og -generation ⇐.

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 1, litra
a)

4. Bestemmelserne om regulerede engrosroamingtakster ~~for roamingtjenester~~ i artikel , 10, ~~11, 7, 9~~ og 12 finder anvendelse på adgang til alle komponenter af engrosadgang til roamingtjenester, der er omhandlet i stk. 3, medmindre begge parter til aftalen om engrosroaming udtrykkeligt er enige i, at alle gennemsnitlige ~~takster for engrosroamingtakster~~, som stammer fra anvendelsen af aftalen, ikke skal underlægges de maksimale regulerede engrosroamingtakster ~~for roaming~~ i aftalens gyldighedsperiode.

↓ 531/2012

Uden at det berører første afsnit kan mobilnetoperatører i tilfælde af engrosadgang til gensalg af roamingtjenester tage fair og rimelige priser for komponenter, der ikke er omfattet af stk. 3.

5. Mobilnetoperatører offentliggør et standardtilbud, der tager hensyn til BEREC's retningslinjer, som omhandlet i stk. 8, og stiller det til rådighed for en virksomhed, der anmoder om engrosadgang til roamingtjenester. Mobilnetoperatører giver den virksomhed, der anmoder om adgang, et udkast til kontrakt, der overholder nærværende artikel med hensyn til en sådan adgang, senest en måned efter mobilnetoperatørens første modtagelse af anmodningen. Engrosadgangen til roamingtjenester bevilges inden for en rimelig frist, der ikke overstiger tre måneder, fra kontraktens indgåelse. Mobilnetoperatører, der modtager en anmodning om engrosadgang til roamingtjenester, og virksomheder, der anmoder om adgang, skal forhandle i god tro.

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 1, litra
b)
⇒ ny

6. Det i stk. 5 nævnte standardtilbud skal være tilstrækkeligt detaljeret og omfatte alle komponenter, der er nødvendige for engrosadgang til roamingtjenester som omhandlet i stk. 3, og give en beskrivelse af de udbud, der er relevante for direkte engrosadgang til roamingtjenester og engrosadgang til gensalg af roamingtjenester og de tilhørende vilkår og betingelser. ⇒ Standardtilbuddet skal indeholde alle de oplysninger, der er nødvendige for, at roamingudbyderen kan sikre, at dennes kunder har gratis adgang til beredskabstjenester via alarmkommunikation til den mest passende alarmcentral og gratis transmission af lokaliseringsoplysninger om den kaldende part til den mest passende alarmcentral under anvendelse af roamingtjenester. ⇐

Standardtilbuddet kan omfatte betingelser, der skal hindre permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester til andre formål end levering af regulerede roamingtjenester til roamingudbyderens kunder, når sidstnævnte periodisk rejser inden for Unionen. Hvor det er fastsat i et standardtilbud, skal sådanne betingelser omfatte de specifikke foranstaltninger, som operatøren af et besøgt net kan træffe for at forebygge permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester, samt de objektive kriterier, på grundlag af hvilke sådanne foranstaltninger kan træffes. Sådanne kriterier kan omfatte oplysninger om den samlede roamingtrafik. De må ikke henvise til specifikke oplysninger vedrørende individuel roamingtrafik hos roamingudbyderens kunder.

Standardtilbuddet kan bl.a. fastsætte, at operatøren af et besøgt net, såfremt denne har rimelig grund til at mene, at en betydelig andel af roamingudbyderens kunder foretager permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester, med forbehold af Unionens og de nationale bestemmelser om databeskyttelse kan anmode roamingudbyderen om oplysninger, der kan vise, om en betydelig andel af roamingudbyderens kunder er i en situation med permanent roaming, eller om der forekommer unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester på den besøgte operatørs net, som f.eks. oplysninger om andelen af kunder, for hvilken risikoen for unormal anvendelse eller misbrug af regulerede detailroamingtjenester, der leveres til den gældende indenlandske detailpris, er blevet fastsat på grundlag af objektive indikatorer i overensstemmelse med detaljerede regler om anvendelsen af politikken om rimeligt forbrug i henhold til artikel ~~86~~³⁶.

Standardtilbuddet kan som en sidste udvej, hvis mindre strenge foranstaltninger ikke har formået at afhjælpe situationen, give mulighed for at opsige en engrosroamingaftale, hvor operatøren af et besøgt net på grundlag af objektive kriterier har konstateret, at der blandt en betydelig andel af roamingudbyderens kunder forekommer permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester, og har underrettet ~~hjemmenetoperatøren~~^{hjemmenetudbyderen} herom.

Operatøren af et besøgt net kan ensidigt kun opsige en engrosroamingaftale på grund af permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester efter forudgående godkendelse fra den nationale tilsynsmyndighed for operatøren af et besøgt net.

Senest tre måneder efter modtagelsen af anmodningen fra operatøren af et besøgt net om godkendelse af opsigelsen af en engrosroamingaftale beslutter den nationale tilsynsmyndighed efter at have hørt ~~hjemmenetoperatøren~~^{hjemmenetudbyderen} nationale tilsynsmyndighed, hvorvidt anmodningen imødekommes eller afvises, og underretter Kommissionen herom.

De nationale tilsynsmyndigheder for operatøren af et besøgt net og ~~hjemmenetoperatøren~~^{hjemmenetudbyderen} nationale tilsynsmyndighed kan hver især anmode BEREC om at vedtage en udtalelse vedrørende den foranstaltning, der skal træffes i overensstemmelse med denne forordning. BEREC vedtager sin udtalelse inden for en måned efter modtagelsen af en sådan anmodning.

Når BEREC er blevet hørt, skal den nationale tilsynsmyndighed for operatøren af et besøgt net afvente og tage nøje hensyn til BEREC's udtalelse, inden den under overholdelse af den i sjette afsnit omhandlede frist på tre måneder træffer afgørelse om, hvorvidt den giver eller afviser at give tilladelse til opsigelse af engrosroamingaftalen.

Den nationale tilsynsmyndighed for operatøren af et besøgt net stiller oplysninger om tilladelser til opsigelse af engrosroamingaftaler til rådighed for offentligheden under hensyntagen til forretningshemmelighedens fortrolighed.

Dette stykkes femte til niende afsnit berører ikke en national tilsynsmyndigheds beføjelse til at kræve, at den manglende overholdelse af forpligtelserne fastsat i denne forordning i henhold til artikel ~~184~~⁷⁶, stk. 76, straks ophører, og berører heller ikke retten for operatøren af det besøgte net til at træffe passende foranstaltninger med henblik på at bekæmpe svig.

Den nationale tilsynsmyndighed forlanger om nødvendigt ændringer af standardtilbud, herunder hvad angår de specifikke foranstaltninger, som operatøren af det besøgte net kan træffe for at hindre permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester, og de objektive kriterier, på grundlag af hvilke operatøren

af det besøgte net kan træffe sådanne foranstaltninger, for at sikre overholdelse af forpligtelser, der er fastsat i denne artikel.

↓ 531/2012 (tilpasset)

7. Når den virksomhed, der anmoder om adgangen, ønsker at indgå i kommercielle forhandlinger for også at inddrage komponenter, der ikke er omfattet af standardtilbuddet, skal mobilnetoperatørerne svare på en sådan anmodning inden for en rimelig frist, der ikke overstiger to måneder fra den første modtagelse af anmodningen. Med henblik på nærværende stykke finder stk. 2 og 5 ikke anvendelse.

8. ~~Senest den 30. september 2012~~ ☒ Inden 6 måneder efter vedtagelsen af denne forordning ☒ og for at bidrage til en ensartet anvendelse af denne artikel ~~fastlægger~~ ☒ ajourfører ☒ BEREC efter høring af aktørerne og i snævert samarbejde med Kommissionen ~~de~~ retningslinjer for engrosadgang til roamingtjenester☒, der er fastsat i henhold til artikel 3, stk. 8, i forordning (EF) nr. 531/2012 ☒.

9. ~~Stk. 5-7 finder anvendelse fra den 1. januar 2013.~~

Artikel 4

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 3, litra
a)

Særskilt salg af regulerede detaillataroamingtjenester

↓ 531/2012

1. ~~Hverken indenlandske udbydere eller roamingudbydere må forhindre kunder i at benytte regulerede dataroamingtjenester, der leveres direkte på et besøgt net af en alternativ roamingudbyder.~~

2. ~~Roamingkunder har ret til at skifte roamingudbyder til enhver tid. Når en roamingkunde vælger at skifte roamingudbyder, skal skiftet ske uden unødigt forsinkelse og i hvert tilfælde inden for den kortest mulige frist afhængig af den tekniske løsning, der vælges for gennemførelsen af separat salg af regulerede detailroamingtjenester, men må under ingen omstændigheder overstige tre arbejdsdage fra indgåelsen af aftalen med den nye roamingudbyder.~~

3. ~~Skiftet til en alternativ roamingudbyder eller mellem roamingudbydere skal være gratis for kunderne og skal være muligt under enhver tarifplan. Det må ikke indebære tillægsudgifter til abonnement eller andre faste eller regelmæssige udgifter i forbindelse med andre elementer i abonnementet end roaming sammenlignet med de betingelser, der gælder før skiftet.~~

6. ~~Denne artikel finder anvendelse fra den 1. juli 2014.~~

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 4, litra
a)

Gennemførelse af særskilt salg af regulerede detaillataroamingtjenester

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 4, litra
b)

1. Indenlandske udbydere gennemfører forpligtelsen i forbindelse med det særskilte salg af regulerede detaillataroamingtjenester som omhandlet i artikel 4 således, at deres roamingkunder kan benytte særskilte regulerede dataroamingtjenester. Indenlandske udbydere skal imødekomme alle rimelige anmodninger om adgang til faciliteter og tilhørende serviceydelser, der er relevante for det særskilte salg af regulerede detaillataroamingtjenester. Adgangen til disse faciliteter og serviceydelser, der er nødvendige for det særskilte salg af regulerede detaillataroamingtjenester, herunder autentifikationstjenester, skal være gratis og må ikke medføre nogen direkte omkostninger for roamingkunderne.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 4, litra
c)

2. For at sikre sammenhængende og samtidig gennemførelse i hele Unionen af det særskilte salg af regulerede detaillataroamingtjenester vedtager Kommissionen ved hjælp af gennemførelsesretsakter og efter høring af BEREC detaljerede regler om en teknisk løsning for gennemførelsen af det særskilte salg af regulerede detaillataroamingtjenester. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 6, stk. 2.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 4, litra
d)

3. Den tekniske løsning for gennemførelsen af det særskilte salg af regulerede detaillataroamingtjenester skal opfylde følgende kriterier:

↓ 531/2012

- a) være forbrugervenlig, især ved at gøre det let og hurtigt for forbrugerne at skifte til en alternativ roamingudbyder, samtidig med at de beholder deres mobilnummer og ved brug af samme mobile enhed
- b) kunne opfylde alle typer af forbrugerønsker på konkurrencedygtige vilkår, herunder fra storforbrugere af datatjenester
- c) kunne fremme konkurrence effektivt, herunder også tage hensyn til operatørernes mulighed for at udnytte deres infrastrukturelle aktiver og kommercielle aftaler
- d) være omkostningseffektiv, herunder tage hensyn til fordelingen af omkostningerne mellem de indenlandske udbydere og de alternative roamingudbydere

- e) kunne honorere de forpligtelser, der er omhandlet i artikel 4, stk. 1, på en effektiv måde
- f) sikre den højest mulige grad af interoperabilitet
- g) være brugervenlig, navnlig med hensyn til kundernes tekniske håndtering af den mobile enhed, når de skifter net
- h) sikre at EU-kunders roaming i tredjelande eller tredjelandskunders roaming i Unionen ikke vanskeliggøres
- i) sikre, at reglerne om beskyttelse af privatlivets fred, personoplysninger, nettenes sikkerhed og integritet og gennemsigtighed som krævet i rammedirektivet og særdirektiverne overholdes
- j) tage hensyn til, at de nationale tilsynsmyndigheder fremmer slutbrugernes mulighed for at få adgang til og distribuere oplysninger eller benytte applikationer og tjenester efter eget valg i overensstemmelse med artikel 8, stk. 4, litra g), i rammedirektivet
- k) sikre, at udbydere anvender samme betingelser under samme omstændigheder.

4. ~~Den tekniske løsning kan kombinere en eller flere tekniske foranstaltninger med henblik på at opfylde kriterierne i stk. 3.~~

5. ~~Om nødvendigt skal Kommissionen give en europæisk standardiseringsorganisation mandat til at foretage den tilpasning af de relevante standarder, der er nødvendig for at sikre en harmoniseret gennemførelse af det særskilte salg af regulerede detailroamingtjenester.~~

6. ~~Stk. 1, 3, 4 og 5 i denne artikel finder anvendelse fra den 1. juli 2014.~~

↓ 531/2012

Artikel ~~6~~ 4

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Kommunikationsudvalget, som er nedsat i henhold til artikel 118, stk. 1, ~~22~~ i ~~rammedirektivet~~ direktiv (EU) 2018/1972. Dette udvalg er et udvalg som defineret i forordning (EU) nr. 182/2011.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 5 i forordning (EU) nr. 182/2011.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 5
(tilpasset)

Artikel ~~5~~ 6a

⊗ Levering af regulerede detailroamingtjenester ⊗

~~Afskaffelse af detailroamingtillæg~~

~~Med virkning fra den 15. juni 2017, forudsat at den lovgivningsmæssige retsakt, der skal vedtages i forlængelse af det i artikel 19, stk. 2, omhandlede forslag, finder anvendelse på denne dato,~~

~~1. må roamingudbydere~~ Roamingudbydere må hverken opkræve noget tillæg ud over den indenlandske detailpris for roamingkunder i en medlemsstat for ethvert foretaget eller modtaget reguleret roamingopkald, for enhver afsendt reguleret roaming-sms og for enhver benyttet reguleret dataroamingtjeneste, ~~herunder mms'er~~, eller nogen generel takst for at gøre det muligt at benytte terminaludstyret eller -tjenesten i udlandet, jf. dog artikel. ~~66b~~ og ~~76e~~.

↓ ny

2. Roamingudbydere sikrer, når det er teknisk muligt, at regulerede detailroamingtjenester leveres på samme vilkår, som hvis sådanne tjenester blev forbrugt på hjemmemarkedet, navnlig med hensyn til tjenestekvalitet.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 5
(tilpasset)

Artikel ~~6~~ ~~6b~~

Rimeligt forbrug

1. Roamingudbydere kan i overensstemmelse med denne artikel og de gennemførelsesretsakter, der er omhandlet i artikel ~~86d~~, anvende en "politik om rimeligt forbrug" i forbindelse med forbruget af regulerede detailroamingtjenester, der leveres til det gældende indenlandske detailprisniveau, for at hindre roamingkunders misbrug eller unormale anvendelse af regulerede detailroamingtjenester som f.eks. roamingkunders anvendelse af sådanne tjenester i en anden medlemsstat end den, hvori kundernes indenlandske udbyder er beliggende, til andre formål end periodiske rejser.

Enhver politik om rimeligt forbrug skal gøre det muligt for roamingudbyderens kunder at forbruge regulerede detailroamingtjenester til den gældende indenlandske detailpris i de mængder, der stemmer overens med deres respektive tarifplaner.

2. Artikel ~~96e~~ finder anvendelse på forbrug af regulerede detailroamingtjenester, der overstiger ethvert niveau fastsat i henhold til enhver politik om rimeligt forbrug.

Artikel ~~7~~ ~~6e~~

Bæredygtighed smekanismen af detailroamingtillæggets afskaffelse

1. Med henblik på at sikre bæredygtigheden af sin indenlandske afregningsmodel kan en roamingudbyder under særlige og ekstraordinære omstændigheder, hvor roamingudbyderen ikke er i stand til at få dækket de samlede faktiske og forventede omkostninger ved at levere regulerede roamingtjenester i overensstemmelse med artikel ~~56a~~ og ~~66b~~ gennem sine samlede faktiske og forventede indtægter fra levering af sådanne tjenester, ansøge om tilladelse til at anvende et tillæg. Dette tillæg skal kun pålægges i det omfang, det er nødvendigt for at dække omkostningerne ved at levere regulerede detailroamingtjenester under hensyn til de gældende maksimale engrostakster.

2. Hvis en roamingudbyder beslutter at gøre brug af denne artikels stk. 1, skal den straks ansøge den nationale tilsynsmyndighed herom med angivelse af alle nødvendige oplysninger i overensstemmelse med de gennemførelsesretsakter, der er omhandlet i artikel ~~86d~~. Hver 12. måned derefter ajourfører roamingudbyderen disse oplysninger og forelægger dem for den nationale tilsynsmyndighed.

3. Efter modtagelsen af en ansøgning i henhold til stk. 2 vurderer den nationale tilsynsmyndighed, om roamingudbyderen har bevist, at den ikke er i stand til at få dækket sine omkostninger i overensstemmelse med stk. 1 med den virkning, at bæredygtigheden af dennes indenlandske afregningsmodel vil blive undermineret. Vurderingen af bæredygtigheden af den indenlandske afregningsmodel baseres på relevante objektive faktorer, der er specifikke for roamingudbyderen, herunder objektive variationer mellem roamingudbydere i den pågældende medlemsstat og det indenlandske pris- og indtægtsniveau. Den nationale tilsynsmyndighed tillader tillægget, hvis betingelserne i stk. 1 og dette stykke er opfyldt.

4. Senest en måned efter modtagelsen af en ansøgning i henhold til stk. 2 tillader den nationale tilsynsmyndighed tillægget, medmindre ansøgningen er åbenlyst ubegrundet eller indeholder utilstrækkelige oplysninger. Hvis den nationale tilsynsmyndighed vurderer, at ansøgningen er åbenlyst ubegrundet, eller at der er forelagt utilstrækkelige oplysninger, træffer den en endelig afgørelse inden for en periode på yderligere to måneder, efter at den har givet roamingudbyderen mulighed for at blive hørt, om tilladelse, ændring eller afvisning af tillægget.

Artikel ~~8~~ ~~6d~~

Gennemførelse af politikken om rimeligt forbrug og bæredygtighed smekanismen af detailroamingtillæggets afskaffelse

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 5
(tilpasset)
⇒ ny

1. For at sikre en ensartet anvendelse af artikel ~~66b~~ og ~~76c~~ vedtager Kommissionen ~~senest den 15. december 2016~~, efter høring af BEREC, gennemførelsesretsakter, der fastsætter detaljerede regler om anvendelsen af politikken om rimeligt forbrug og om metoden til vurdering af bæredygtigheden af ~~⇒°leveringen af°~~ detailroaming~~⇒°tjenester til indenlandske priser°~~ ~~tillæggets afskaffelse~~ og om den ansøgning, som en roamingudbyder skal indgive med henblik på denne vurdering , og Kommissionen reviderer regelmæssigt gennemførelsesretsakterne i lyset af markedsudviklingen . Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel ~~64~~, stk. 2.

2. ~~For så vidt angår artikel 6b~~ Kommissionen tager ~~tager Kommissionen~~ ved vedtagelsen af gennemførelsesretsakter, der fastsætter detaljerede regler om anvendelsen af politikken om rimeligt forbrug, følgende i betragtning:

- a) ~~pris~~udviklingen i ~~pris~~ og forbrugsmønstrene i medlemsstaterne
- b) graden af konvergens mellem de indenlandske priseniveauer i hele Unionen
- c) rejsemønstrene i Unionen
- d) konstaterbare risici for forvridning af konkurrence- og investeringsincitamenten på indenlandske og besøgte markeder.

3. ~~For så vidt angår artikel 6c~~ Kommissionen baserer ~~baserer Kommissionen~~ ved vedtagelsen af gennemførelsesretsakter, der fastsætter detaljerede regler om metoden til vurdering af bæredygtigheden af ~~⇒ leveringen af detailroamingtjenester til indenlandske priser~~ ~~⇒ detailroamingtillæggets afskaffelse~~ for en roamingudbyder, dem på følgende:

- a) fastsættelsen af de samlede faktiske og forventede omkostninger ved at levere regulerede detailroamingtjenester ud fra de faktiske engrosroamingtakster for ubalanceret trafik og en rimelig andel af de fælles omkostninger, der er nødvendige for at levere regulerede detailroamingtjenester
- b) fastsættelsen af de samlede faktiske og forventede indtægter fra levering af regulerede detailroamingtjenester
- c) roamingudbyderens kunders forbrug af regulerede detailroamingtjenester og deres indenlandske forbrug
- d) konkurrence-, pris- og indtægtsniveauet på det indenlandske marked og en eventuel konstaterbar risiko for, at roaming til indenlandske detailpriser vil påvirke udviklingen i disse priser mærkbart.

~~4. Kommissionen gennemgår regelmæssigt de gennemførelsesretsakter, der er vedtaget i overensstemmelse med stk. 1, i lyset af markedsudviklingen.~~

~~45. Den nationale tilsynsmyndighed skal nøje overvåge og føre tilsyn med anvendelsen af politikken om rimeligt forbrug og foranstaltningerne vedrørende bæredygtigheden af levering af detailroamingtjenester til indenlandske priser~~ ⇒ detailroamingtillæggets afskaffelse under størst muligt hensyn til relevante objektive faktorer, der er specifikke for den berørte medlemsstat, samt til relevante objektive variationer mellem roamingudbydere. Uden at dette berører den procedure, der er fastlagt i artikel ~~76e~~, stk. 3, håndhæver den nationale tilsynsmyndighed rettidigt kravene i artikel ~~66b~~ og ~~76e~~ og de gennemførelsesretsakter, der ~~vedtages i medfør af~~ ☒ er fastsat ved ☒ denne artikels stk. ~~1~~ 2. Den nationale tilsynsmyndighed kan til enhver tid kræve, at roamingudbyderen ændrer eller ophører med at pålægge tillægget, hvis det ikke overholder artikel ~~66b~~ eller ~~76e~~. Den nationale tilsynsmyndighed underretter årligt Kommissionen om anvendelsen af artikel ~~66b~~ og ~~76e~~ samt af nærværende artikel.

↓ ny

~~5. Gennemførelsesforordning (EU) 2016/2286 finder fortsat anvendelse indtil ikrafttrædelsen af en ny gennemførelsesretsakt vedtaget i henhold til stk. 1.~~

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 5
(tilpasset)
⇒ ny

Artikel ~~9 6e~~

~~Levering af regulerede detailroamingtjenester~~ ☒ **Ekstraordinær anvendelse af detailtillæg for forbrug af regulerede detailroamingtjenester og tilvejebringelse af alternative tariffer** ☒

1. Hvis en roamingudbyder pålægger et tillæg for forbrug af regulerede detailroamingtjenester, der overstiger ethvert niveau fastsat i henhold til enhver politik om rimeligt forbrug, skal den, uden at dette berører andet afsnit, opfylde følgende krav (eksklusive moms):

- a) ethvert tillæg, der lægges på foretagne regulerede roamingopkald, afsendte regulerede roaming-sms'er og regulerede dataroamingtjenester, må ikke overstige de

maksimale engrostatkster, der er fastsat i henholdsvis artikel ~~107~~, stk. 2, artikel ~~119~~, stk. 1, og artikel 12, stk. 1

~~b) summen af den indenlandske detailpris og eventuelle tillæg, der lægges på foretagne regulerede roamingopkald, afsendte regulerede roaming-sms'er eller regulerede dataroamingtjenester må ikke overstige henholdsvis 0,19 EUR pr. minut, 0,06 EUR pr. sms og 0,20 EUR pr. anvendt megabyte~~

eb) eventuelle tillæg, der lægges på modtagne regulerede roamingopkald, må ikke overstige $\Rightarrow$ de fælles maksimale EU-dækkende termineringstakster for mobiltaleopkald, der er fastsat for det pågældende år i overensstemmelse med artikel 75, stk. 1, i direktiv (EU) 2018/1972. Hvis Kommissionen efter sin revision af den delegerede retsakt, der er vedtaget i henhold til artikel 75, stk. 1, i direktiv (EU) 2018/1972, beslutter, at det ikke længere er nødvendigt at fastsætte en EU-dækkende termineringstakst for taleopkald, og beslutter ikke at pålægge en maksimal termineringstakst for taleopkald i mobilnet, må eventuelle tillæg, der lægges på modtagne regulerede roamingopkald, ikke overstige den takst, der er fastsat i den seneste delegerede retsakt vedtaget i medfør af artikel 75 i nævnte direktiv $\Leftarrow$ ~~det vægtede gennemsnit af de maksimale mobiltermineringstakster i Unionen, der er fastsat i overensstemmelse med stk. 2.~~

Roamingudbydere må ikke lægge noget tillæg på en modtaget reguleret roaming-sms eller på en modtaget roamingvoicemailbesked. Denne bestemmelse berører ikke andre gældende takster såsom betaling for at aflytte sådanne beskeder.

Roamingudbydere foretager opkrævning for foretagne og modtagne roamingopkald pr. sekund. Roamingudbydere kan foretage opkrævning for en indledende minimumsperiode på højst 30 sekunder for foretagne opkald. Roamingudbydere foretager opkrævning for sine kunders regulerede dataroamingtjenester pr. kilobyte, undtagen når det gælder mms'er, som kan opkræves pr. enhed. I så fald må den detailtakst, som en roamingudbyder kan opkræve af sin roamingkunde for at sende eller modtage en roaming-mms, ikke overstige den maksimale detailtakst for regulerede dataroamingtjenester, der er fastsat i første afsnit.

~~I den periode, der er omhandlet i artikel 6f, stk. 1, udelukker dette stykke ikke tilbud, der til en dagtakst eller en eventuel anden fast periodisk takst giver roamingkunder en vis mængde af regulerede roamingtjenester, forudsat at forbruget af den samlede mængde fører til en enhedspris for foretagne regulerede roamingopkald, modtagne opkald, afsendte sms'er og dataroamingtjenester, som ikke overstiger den respektive indenlandske detailpris og det maksimale tillæg som fastsat i dette stykkes første afsnit.~~

~~2. Kommissionen vedtager senest den 31. december 2015 efter høring af BEREC og med forbehold af dette stykkes andet afsnit gennemførelsesretsakter, der fastsætter det vægtede gennemsnit af maksimale mobiltermineringstakster, der er omhandlet i stk. 1, første afsnit, litra c). Kommissionen gennemgår årligt disse gennemførelsesretsakter. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter undersøgelsesproceduren i artikel 6, stk. 2.~~

~~Det vægtede gennemsnit af maksimale mobiltermineringstakster baseres på følgende kriterier:~~

~~a) det maksimale niveau for mobiltermineringstakster, som den nationale tilsynsmyndighed i overensstemmelse med artikel 7 og 16 i rammedirektivet og artikel 13 i adgangsdirektivet fastsætter på engrosmarkedet for terminering af taleopkald i individuelle mobilnet, og~~

~~b) det samlede antal abonnenter i medlemsstaterne.~~

~~23.~~ Roamingudbydere kan tilbyde og roamingkunder kan udtrykkeligt vælge en anden roamingtarif end en, der er fastsat i overensstemmelse med artikel ~~56a, 66b, 76e~~ og denne artikels stk. 1, hvorved roamingkunder nyder fordel af en anden tarif for regulerede roamingtjenester end den tarif, de ville blive opkrævet, hvis de ikke havde foretaget et sådant valg. Roamingudbyderen skal gøre disse roamingkunder opmærksom på, hvilke roamingfordele de herved går glip af.

Uden at dette berører første afsnit, anvender roamingudbydere automatisk en tarif, der er fastsat i overensstemmelse med artikel ~~5, 6a og 66b~~ og denne artikels stk. 1, for alle eksisterende og nye roamingkunder.

Alle roamingkunder kan på et hvilket som helst tidspunkt anmode om at skifte til eller fra en tarif, der er fastsat i overensstemmelse med artikel ~~5 6a, 66b, 76e~~, og denne artikels stk. 1. Når roamingkunder udtrykkeligt vælger at skifte fra eller tilbage til en tarif, der er fastsat i overensstemmelse med artikel ~~56a, 66b, 76e~~ og denne artikels stk. 1, foretages et sådant skifte én arbejdsdag efter modtagelsen af anmodningen, det skal være gratis og må ikke indebære betingelser eller begrænsninger vedrørende andre elementer i abonnementerne end roaming. Roamingudbydere kan udsætte skiftet, indtil den tidligere roamingtarif har været gældende i en nærmere fastsat minimumsperiode, som ikke må overstige to måneder.

~~34.~~ ⇨°Med forbehold af del III, afsnit III, i direktiv (EU) 2018/1972°⇨ sikrer ~~roamingudbyderne~~Roamingudbydere sikrer, at en aftale, som omfatter enhver form for reguleret detailroamingtjeneste, angiver ~~de vigtigste~~ kendetegnene ved den regulerede detailroamingtjeneste, der leveres, herunder navnlig:

- a) den eller de specifikke tarifplaner og, for hver tarifplan, de typer af tjenester, der tilbydes, herunder kommunikationsmængderne
- b) enhver begrænsning, der pålægges forbruget af regulerede detailroamingtjenester, der leveres på det gældende indenlandske detailprisniveau, navnlig kvantificerede oplysninger om, hvordan en eventuel politik om rimeligt forbrug anvendes under henvisning til de vigtigste pris- og mængdeparametre eller andre parametre for den pågældende regulerede detailroamingtjeneste, der leveres.

⇩ ny

- c) den tjenestekvalitet, der med rimelighed kan forventes i forbindelse med roaming i Unionen.

4. Roamingudbydere sikrer, at en kontrakt, der omfatter enhver form for regulerede detailroamingtjenester, giver oplysninger om, hvilke typer tjenester der kan være pålagt forhøjede takster i forbindelse med roaming.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 5
(tilpasset)
⇨ ny

5. Roamingudbydere offentliggør de oplysninger, der er omhandlet i ~~første afsnit~~ stk. 3 ⇨ og 4 ⇨.

~~Artikel 6f~~

~~Detailroamingtillæg i overgangsperioden~~

- ~~1. Fra den 30. april 2016 til den 14. juni 2017 kan roamingudbydere pålægge et tillæg ud over den indenlandske detailpris for levering af regulerede detailroamingtjenester.~~
- ~~2. I den periode, der er omhandlet i denne artikels stk. 1, finder artikel 6e tilsvarende anvendelse.~~

↓ 531/2012

Artikel ~~10~~ 7

Engrostakster for foretagelse af regulerede roamingopkald

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 2
(tilpasset)
⇒ ny

1. ~~Fra den 15. juni 2017 må den~~ Den gennemsnitlige engrostakst, som operatøren af det besøgte net må opkræve af en roamingudbyder for levering af et reguleret roamingopkald med originering i det besøgte net, herunder udgifter til bl.a. originering, transittjenester og opsigelse, ~~må~~ ikke overstige et sikkerhedsloft på ~~0,032~~ ⇒ 0,022 ⇐ EUR pr. minut. Denne maksimale engrostakst skal, ~~med forbehold af artikel 19, forblive på 0,032 EUR indtil den 30. juni 2022~~ ⇒ nedsættes til 0,019 EUR pr. minut den 1. januar 2025 og skal derefter forblive på 0,019 EUR pr. minut indtil den 30. juni 2032, jf. dog artikel 21, 22 og 23° ⇐.
2. Den i stk. 1 omhandlede gennemsnitlige engrostakst finder anvendelse på en hvilken som helst kombination af to operatører og beregnes over en periode på 12 måneder eller mindre, hvis der er mindre end 12 måneder til udløbet af gyldighedsperioden for en gennemsnitlig maksimal engrostakst som fastsat i stk. 1 eller til den 30. juni ~~2022~~ ⇒ 2032° ⇐.

↓ 531/2012

3. Den i stk. 1 omhandlede gennemsnitlige engrostakst beregnes ved at dividere den samlede engrosroamingindtægt med det samlede antal engrosroamingminutter, der rent faktisk anvendes af den pågældende operatør til levering af engrosroamingopkald inden for Unionen i løbet af den pågældende periode, udregnet pr. sekund og justeret for at tage hensyn til muligheden for operatøren af det besøgte net til at kræve betaling for en indledende minimumsperiode på højst 30 sekunder.

Artikel ~~11~~ 9

Engrostakster for regulerede roaming-sms'er

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 3
(tilpasset)
⇒ ny

1. ~~Fra den 15. juni 2017 må den~~ Den gennemsnitlige engrostakst, som operatøren af et besøgt net må opkræve af en roamingudbyder for levering af en reguleret roaming-sms med originering i det besøgte net, ~~må~~ ikke overstige et sikkerhedsloft på ~~0,01~~ ⇒ 0,004° ⇐ EUR pr. sms° ⇒. Den maksimale engrostakst skal nedsættes til 0,003 EUR pr. sms fra og med den 1.

januar 2025, og skal, med forbehold af artikel 2149, 22 og 23, forblive på 0,01 EUR indtil den 30. juni 2032.

↓ 531/2012
⇒ ny

2. Den i stk. 1 omhandlede gennemsnitlige engrostakst finder anvendelse på en hvilken som helst kombination af to operatører og beregnes over en periode på 12 måneder eller enhver anden kortere periode, der måtte være inden udløbet af gyldighedsperioden for en gennemsnitlig maksimal engrostakst som fastsat i stk. 1 eller indtil den 30. juni 2032.

3. Den i stk. 1 omhandlede gennemsnitlige engrostakst beregnes ved at dividere den samlede engrosroamingindtægt, som operatøren af det besøgte net eller operatøren af hjemmenettet modtager for originering og transmission af regulerede roaming-sms'er inden for Unionen i den pågældende periode, med det samlede antal sådanne sms'er, der origineres og transmitteres på vegne af den pågældende roamingudbyder eller operatør af hjemmenettet i samme periode.

4. Ud over den i stk. 1 omhandlede takst må operatøren af et besøgt net ikke opkræve nogen betaling af en roamingkundes roamingudbyder eller operatør af hjemmenettet for terminering af en reguleret roaming-sms, der sendes til en roamingkunde, som benytter det besøgte net.

~~Artikel 11~~

~~Tekniske kendetegn ved regulerede roaming-sms'er~~

~~Roamingudbydere, indenlandske udbydere, operatører af hjemmenet eller operatører af et besøgt net må ikke ændre i regulerede roaming-sms'ers tekniske kendetegn på en sådan måde, at de adskiller sig fra de tekniske kendetegn ved sms'er, der sendes inden for vedkommendes hjemmemarked.~~

Artikel 12

Engrostakster for regulerede dataroamingtjenester

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 4
(tilpasset)
⇒ ny

1. ~~Fra den 15. juni 2017 må den~~ Den gennemsnitlige engrostakst, som operatøren af et besøgt net må opkræve af en roamingudbyder for levering af regulerede dataroamingtjenester ved brug af det besøgte net, ~~må ikke overstige et sikkerhedsloft på 2,00 EUR pr. gigabyte overført data. Denne maksimale engrostakst skal nedsættes til 6,00 EUR pr. gigabyte pr. 1. januar 2018, til 4,50 EUR pr. gigabyte pr. 1. januar 2019, til 3,50 EUR pr. gigabyte pr. 1. januar 2020 og til 2,50 EUR pr. gigabyte pr. 1. januar 2021 og til 2,50 EUR pr. gigabyte pr. 1. januar 2022. Det~~ og skal, med forbehold af artikel 2149, 22 og 23, forblive på 1,50 EUR pr. gigabyte overført data indtil den 30. juni 2032.

↓ 531/2012

⇒ ny

2. Den i stk. 1 omhandlede gennemsnitlige engrostakst finder anvendelse på en hvilken som helst kombination af to operatører og beregnes over en periode på 12 måneder eller mindre, hvis der er mindre end 12 måneder til ~~⇒ udløbet af gyldighedsperioden for en gennemsnitlig maksimal engrostakst som fastsat i stk. 1 eller indtil den 30. juni 2032~~ ~~⇒ indtil den 30. juni 2022.~~

3. Den i stk. 1 omhandlede gennemsnitlige engrostakst beregnes ved at dividere den samlede engrosindtægt, som operatøren af det besøgte net eller operatøren af hjemmenettet modtager fra hver enkelt udbyder af roamingtjenester for levering af regulerede dataroamingtjenester i den pågældende periode, med det samlede antal megabyte data, der reelt forbruges ved levering af disse tjenester i samme periode udregnet pr. kilobyte på vegne af den pågældende roamingudbyder eller operatør af hjemmenettet i samme periode.

↓ ny

Artikel 13

Engrostakster for alarmkommunikation

Med forbehold af artikel 10, 11 og 12 må operatøren af det besøgte net ikke opkræve nogen betaling af roamingudbyderen i forbindelse med den alarmkommunikation, som roamingkunden har iværksat, og transmissionen af lokaliseringsoplysninger om den kaldende part.

↓ 531/2012 (tilpasset)

Artikel 14

Gennemskuelighed i detalj ~~taksterne~~ ☒ vilkårene ☒ for roamingopkald og roaming-sms'er

1. For at henlede roamingkundernes opmærksomhed på at de vil blive omfattet af roamingtakster, når de foretager og modtager opkald eller sender sms'er, giver hver roamingudbyder, undtagen i de tilfælde hvor ~~roamingkunden~~ ☒ kunderne ☒ har meddelt roamingudbyderen, at ~~vedkommende~~ ☒ de ikke ~~ikke~~ ☒ ønsker at gøre brug af denne tjeneste, automatisk ved hjælp af en beskedtjeneste, uden unødigt forsinkelse og gratis, hver af sine ☒ kunder ☒ ~~roamingkunder~~ basale personaliserede takstoplysninger om de roamingtakster (inklusive moms), der gælder, når kunderne foretager og modtager opkald og sender sms'er i en given besøgt medlemsstat, når ~~roamingkunden~~ ☒ de ☒ rejser ind i en anden medlemsstat end den, hvori ~~kundens~~ ☒ deres ☒ indenlandske udbyder er beliggende.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 7, litra a)

Disse basale personaliserede takstoplysninger udtrykkes i samme valuta som den normale regning fra kundens indenlandske udbyder og indeholder oplysninger om:

- a) enhver politik om rimeligt forbrug, som roamingkunden er omfattet af inden for Unionen, og de tillæg, som finder anvendelse, når forbruget overstiger ethvert niveau fastsat i henhold til den pågældende politik om rimeligt forbrug, og
- b) ethvert tillæg, der pålægges i overensstemmelse med artikel 76e.

↓ ny

Roamingudbydere skal, medmindre roamingkunden har meddelt roamingudbyderen ikke at have behov for denne tjeneste, automatisk ved hjælp af en beskedtjeneste uden unødigt forsinkelse og gratis, når roamingkunden rejser ind i en anden medlemsstat end den, hvor kundens indenlandske udbyder er hjemmehørende, oplyse kunden om den potentielle risiko for forhøjede takster ved at bruge tillægstjenester, herunder et link til en dedikeret webside med oplysninger om de typer af tjenester, der kan være forbundet med forhøjede omkostninger, og, hvis de foreligger, oplysninger om tillægstjenesternes nummerserier.

↓ 531/2012 (tilpasset)

Oplysningerne ☒ De basale personaliserede takstoplysninger, der er nævnt i første afsnit, ☒ omfatter også det gratis nummer, der henvises til i stk. 2, som kunden kan ringe til for at få mere detaljerede oplysninger og muligheden for adgang til alarmtjenester ved gratis at benytte det europæiske alarmnummer 112.

I forbindelse med hver besked skal kunden have mulighed for nemt og gratis at meddele roamingudbyderen, at vedkommende ikke ønsker at modtage beskeder fra den automatiske beskedtjeneste. En kunde, som har givet meddelelse om, at vedkommende ikke ønsker de automatiske beskeder, kan til enhver tid kræve, at roamingudbyderen gebyrfrigratis yder denne service igen.

Roamingudbyderne formidler automatisk og gratis ved hjælp af et taleopkald de basale personaliserede takstoplysninger, der er nævnt i første afsnit, til blinde og synshæmmede, hvis de anmoder om dette.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 7, litra b)

Første, andet, ~~femte~~fjerde og ~~sjette~~femte afsnit, med undtagelse af henvisningen til politikken om rimeligt forbrug og tillægget, der pålægges i overensstemmelse med artikel 76e, finder også anvendelse på tale- og sms-roamingtjenester, som benyttes af roamingkunder, når de rejser uden for Unionen, og som leveres af en roamingudbyder.

↓ 531/2012 (tilpasset)

2. Ud over ☒ de oplysninger, der er fastsat ved ☒ ~~bestemmelserne~~ i stk. 1, har kunder ret til, uanset hvor de befinder sig inden for Unionen, gratis at anmode om og modtage mere detaljerede personaliserede takstoplysninger om de roamingtakster, der gælder for telefonopkald og sms i det besøgte net, såvel som oplysninger om de gældende foranstaltninger for at øge prisgennemskeligheden i kraft af denne forordning via mobilopkald eller sms. En sådan anmodning foretages via et gratis nummer, som roamingudbyderen opretter til dette formål. Forpligtelserne i stk. 1 gælder ikke for enheder, der ikke understøtter sms-funktioner.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 7, litra
c)

~~32a~~. Roamingudbyderen sender en meddelelse til roamingkunden, når den gældende mængde for rimeligt forbrug af regulerede tale- eller sms-roamingtjenester er fuldt opbrugt eller en eventuel grænseværdi for forbrug i henhold til artikel ~~76e~~ er nået. Denne meddelelse indeholder oplysninger om tillægget, der opkræves af roamingkunden for ethvert yderligere forbrug af regulerede tale- eller sms-roamingtjenester. Hver kunde er berettiget til at forlange, at roamingudbyderen holder op med at sende sådanne meddelelser, og til på et hvilket som helst tidspunkt og gratis at kræve, at roamingudbyderen leverer tjenesten igen.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 7, litra
d)

~~42~~. Roamingudbyderne giver alle kunder fuldstændige oplysninger om de gældende roamingtakster, når der tegnes abonnement. De giver også uden unødigt forsinkelse, hver gang der sker en takstændring, deres roamingkunder ajourførte oplysninger om de gældende roamingtakster.

Roamingudbyderne skal derefter med rimelige mellemrum sende en påmindelse til alle kunder, der har valgt en anden tarif.

↓ 531/2012

~~54~~. Roamingudbyderne skal stille oplysninger til rådighed for deres kunder om, hvordan man undgår utilsigtet roaming i grænseområder. Roamingudbyderne skal tage rimelige skridt til at beskytte deres kunder, så de ikke betaler roamingtakster for utilsigtede roamingtjenester, mens de befinder sig i deres hjemmemedlemsstat.

Artikel 15

Gennemsækelighed og beskyttelsesmekanismer i forbindelse med dataroamingtjenester på detailniveau

1. Roamingudbyderne sikrer, at deres roamingkunder, både før og efter indgåelse af kontrakten, holdes tilstrækkeligt informerede om, hvilke takster der gælder for deres brug af regulerede dataroamingtjenester, således at kunderne lettere forstår de økonomiske konsekvenser af en sådan brug og har mulighed for at overvåge og styre deres udgifter til regulerede dataroamingtjenester i overensstemmelse med stk. 2 og ~~42~~.

Roamingudbyderne oplyser, hvor det er relevant, inden indgåelsen af kontrakten og regelmæssigt derefter deres kunder om risikoen for automatiske og ukontrollerede dataroamingforbindelser og automatisk og ukontrolleret downloading. Endvidere skal roamingudbyderne gratis og på en klar og letforståelig måde underrette deres kunder om, hvordan disse automatiske dataroamingforbindelser deaktiveres med henblik på at undgå ukontrolleret forbrug af dataroamingtjenester.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 8, litra
a)

2. Roamingudbyderen underretter ved hjælp af en automatisk besked roamingkunden, når denne anvender regulerede dataroamingtjenester, og giver basale personaliserede takstoplysninger om de takster (i samme valuta som den normale regning fra kundens indenlandske udbyder), der gælder for levering af regulerede dataroamingtjenester til denne kunde i den pågældende medlemsstat, undtagen i de tilfælde, hvor kunden har meddelt sin roamingudbyder, at vedkommende ikke ønsker disse oplysninger.

Disse basale personaliserede takstoplysninger indeholder oplysninger om:

- a) enhver politik om rimeligt forbrug, som roamingkunden er omfattet af inden for Unionen, og de tillæg, som finder anvendelse, når forbruget overstiger ethvert niveau fastsat i henhold til den pågældende politik om rimeligt forbrug, og
- b) ethvert tillæg, der pålægges i overensstemmelse med artikel ~~7~~ 6.

Oplysningerne skal sendes til roamingkundens mobile enhed, f.eks. pr. sms, e-mail eller pop-op-vindue på den mobile enhed, hver gang roamingkunden rejser ind i en anden medlemsstat end den, hvori vedkommendes indenlandske udbyder er beliggende, og for første gang påbegynder anvendelsen af en dataroamingtjeneste i denne medlemsstat. Oplysningerne leveres gratis i det øjeblik, roamingkunden påbegynder anvendelsen af en reguleret dataroamingtjeneste, og på en sådan måde, at de er lette at modtage og forstå.

En kunde, som har givet sin roamingudbyder meddelelse om, at vedkommende ikke ønsker de automatiske tarifoplysninger, kan til enhver tid kræve, at roamingudbyderen gebyrfrit yder denne service igen.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 8, litra
b)

~~32a~~. Roamingudbyderen sender en meddelelse, når den gældende mængde for rimeligt forbrug af regulerede dataroamingtjenester er fuldt opbrugt eller en eventuel grænseværdi for forbrug i henhold til artikel ~~7~~ 6 er nået. Denne meddelelse indeholder oplysninger om tillægget, der opkræves af roamingkunden for ethvert yderligere forbrug af regulerede dataroamingtjenester. Hver kunde er berettiget til at forlange, at roamingudbyderen holder op med at sende sådanne meddelelser, og til på et hvilket som helst tidspunkt og gratis at kræve, at roamingudbyderen leverer tjenesten igen.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 8, litra
c)

~~43~~. Hver roamingudbyder giver sine roamingkunder muligheden for efter eget ønske og gratis at vælge en service, der rettidigt giver oplysninger om det samlede forbrug, udtrykt i mængde eller den valuta, som roamingkundens faktura for regulerede dataroamingtjenester udfærdiges i, og som garanterer, at de samlede udgifter for dataroamingtjenester i en afgrænset periode, undtagen mms'er faktureret pr. enhed, ikke uden kundens udtrykkelige samtykke overskrider en fastsat beløbsgrænse.

Roamingudbyderen tilbyder ~~med henblik~~ ☒ med henblik ☒ herpå ét eller flere øvre beløbsgrænser for afgrænsede perioder, forudsat at kunden på forhånd oplyses om de dertil svarende mængder. Et af disse beløb (standardbeløbsgrænsen) skal ligge tæt på, men må ikke overskride 50 EUR for udestående udgifter pr. månedlig opkrævningsperiode (eksklusive moms).

Alternativt kan roamingudbyderen fastsætte grænser udtrykt i mængde, forudsat at kunden på forhånd oplyses om de dertil svarende beløb. En af disse grænser (standardmængdegrænsen) skal ligge tæt på, men må ikke overskride 50 EUR for udestående udgifter pr. månedlig opkrævningsperiode (eksklusive moms).

Derudover kan roamingudbyderen tilbyde sine roamingkunder andre øvre grænser med forskellige, dvs. højere eller lavere, månedlige beløbsgrænser.

De i andet og tredje afsnit omtalte standardgrænser gælder for alle kunder, der ikke har valgt en anden grænse.

Hver roamingudbyder sørger også for, at der sendes en passende meddelelse til roamingkundens mobile enhed, f.eks. pr. sms, e-mail eller pop-op-vindue på computeren, når dataroamingtjenesterne har nået 80 % af den aftalte beløbs- eller mængdegrænse. Hver kunde skal være berettiget til at forlange, at roamingudbyderen holder op med at sende sådanne meddelelser, og til på et hvilket som helst tidspunkt og gratis at kræve, at udbyderen leverer tjenesten igen.

Når beløbs- eller mængdegrænsen ellers ville blive overskredet, sendes en meddelelse til roamingkundens mobile enhed. Denne meddelelse skal indeholde oplysninger om den procedure, der skal følges, såfremt kunden fortsat ønsker at modtage disse tjenester, og om omkostningerne pr. enhed, der forbruges. Reagerer roamingkunden ikke på opfordringen i den modtagne meddelelse, ophører roamingudbyderen øjeblikkeligt med at yde og debitere roamingkunden for regulerede dataroamingtjenester, medmindre og indtil roamingkunden anmoder om, at disse tjenester leveres på ny.

Når en roamingkunde anmoder om at få tildelt eller fjernet en beløbs- eller mængdegrænse, skal ændringen foretages gratis inden én arbejdsdag efter modtagelsen af anmodningen og må ikke indebære betingelser eller begrænsninger vedrørende andre elementer i abonnementet.

54. Stk. 2 og ~~43~~ finder ikke anvendelse på maskine til maskine-enheder, som anvender mobil datakommunikation.

65. Roamingudbyderne skal tage rimelige skridt til at beskytte deres kunder, så de ikke betaler roamingtakster for utilsigtede roamingtjenester, mens de befinder sig i deres hjemmemedlemsstat. Kunder skal bl.a. orienteres om, hvordan de undgår utilsigtet roaming i grænseområder.

76. Med undtagelse af stk. ~~65~~, ~~af~~ stk. 2, andet afsnit, og ~~af~~ stk. ~~32a~~ og med forbehold af dette stykkes andet og tredje afsnit finder denne artikel også anvendelse på dataroamingtjenester, som benyttes af roamingkunder, når de rejser uden for Unionen, og som leveres af en roamingudbyder.

Såfremt kunden vælger den service, der er omhandlet i stk. 3, første afsnit, finder de i stk. ~~42~~ fastlagte krav ikke anvendelse, hvis ~~operatøruudbyderen~~ af det besøgte net i det besøgte land uden for Unionen ikke tillader, at roamingudbyderen overvåger sine kunders brug i realtid.

I det tilfælde skal kunden uden unødigt forsinkelse og gratis meddeles pr. sms, når denne rejser ind i et sådant land, at oplysninger om det samlede forbrug og garantien om ikke at overskride en fastsat beløbsgrænse ikke er til rådighed.

Artikel 16

Gennemsigtighed angående mulighederne for adgang til beredskabstjenester

Roamingudbydere sikrer, at deres roamingkunder i tilstrækkelig grad oplyses om mulighederne for adgang til beredskabstjenester i den besøgte medlemsstat.

En automatisk besked fra roamingudbyderen skal oplyse roamingkunden om, at vedkommende gratis kan få adgang til beredskabstjenester ved at ringe til det fælleseuropæiske alarmnummer "112" og ved hjælp af alternative muligheder for adgang til beredskabstjenester via alarmkommunikation, der er påbudt i den besøgte medlemsstat. Oplysningerne sendes til roamingkundens mobile enhed ved hjælp af en sms, hver gang roamingkunden rejser ind i en anden medlemsstat end den, hvori kundens indenlandske udbyder er beliggende. Oplysningerne leveres gratis i det øjeblik, roamingkunden påbegynder anvendelsen af en roamingtjeneste, og på en sådan måde, at de er lette at modtage og forstå.

Artikel 17

Database over numre på tillægstjenester

BEREC opretter og vedligeholder en fælles EU-dækkende database over nummerserier for tillægstjenester i hver medlemsstat, som de nationale tilsynsmyndigheder og operatører skal have adgang til. Databasen oprettes senest den 31. december 2023. Til dette formål stiller den nationale tilsynsmyndighed eller andre kompetente myndigheder elektronisk de nødvendige oplysninger og de relevante ajourføringer til rådighed for BEREC uden unødigt forsinkelse.

Artikel ~~18~~ ~~16~~

Tilsyn og håndhævelse

1. De nationale tilsynsmyndigheder overvåger og fører tilsyn med overholdelsen af denne forordning på deres område.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 9, litra
a)

De nationale tilsynsmyndigheder skal nøje overvåge og føre tilsyn med roamingudbydere, som gør brug af artikel ~~66b~~, ~~76e~~ og artikel ~~96e~~, stk. 3.

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 5, litra
a)

2. De nationale tilsynsmyndigheder og, hvis det er relevant, BEREC gør ajourførte oplysninger om anvendelsen af denne forordning, navnlig artikel ~~56a~~, ~~66b~~, ~~76e~~, ~~96e~~, ~~107~~, ~~119~~ og 12, offentlig tilgængelige på en sådan måde, at interesserede parter har nem adgang til dem.

↓ 531/2012 (tilpasset)

3. Med henblik på gennemførelsen af den i artikel ~~1921~~ omhandlede revision overvåger de nationale tilsynsmyndigheder udviklingen i engros- og detailtaksterne for levering af tale- og datakommunikationstjenester til roamingkunder, herunder sms og mms, og herunder i de mest perifere regioner, som omhandlet i artikel 349 i ~~traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde~~. De nationale tilsynsmyndigheder skal også være opmærksomme på den særlige utilsigtede roaming i grænseområder mellem nabomedlemsstater og overvåge, om trafikstyringsmetoder anvendes til skade for kunderne.

De nationale tilsynsmyndigheder overvåger og indsamler oplysninger om utilsigtet roaming og træffer passende foranstaltninger.

4. De nationale tilsynsmyndigheder har beføjelse til at kræve, at virksomheder, der er underlagt forpligtelserne i denne forordning, afgiver alle oplysninger af relevans for gennemførelsen og håndhævelsen af denne forordning. Virksomhederne afgiver oplysningerne, så snart de anmodes herom, i overensstemmelse med de frister og i den detaljeringsgrad, som den nationale tilsynsmyndighed kræver.

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 5, litra
b)

~~54a~~. Hvis en national tilsynsmyndighed betragter oplysninger som fortrolige i henhold til EU-regler og nationale regler om forretningshemmeligheders fortrolighed, sikrer Kommissionen, BEREC og alle andre berørte nationale tilsynsmyndigheder sådan fortrolighed. Forretningshemmeligheders fortrolighed bør ikke hindre rettidig udveksling af oplysninger mellem den nationale tilsynsmyndighed, Kommissionen, BEREC og alle andre berørte nationale tilsynsmyndigheder med henblik på at undersøge, overvåge og tilse gennemførelsen af denne forordning.

↓ 531/2012

~~65~~. De nationale tilsynsmyndigheder kan på eget initiativ gribe ind for at sikre overholdelsen af denne forordning. Navnlig skal de om nødvendigt anvende de beføjelser, de er tillagt i medfør af artikel ~~615~~ i ~~adgangsdirektivet~~ direktiv (EU) 2018/1972, til at sikre tilstrækkelig adgang og samtrafik for at garantere end-to-end-forbindelse og interoperabilitet

mellem roamingtjenester, for eksempel i tilfælde, hvor kunder ikke kan udveksle regulerede roaming-sms'er med kunder på et jordbaseret offentligt mobilkommunikationsnet i en anden medlemsstat, fordi der ikke foreligger en aftale om levering af sådanne beskeder.

76. Konstaterer en national tilsynsmyndighed, at der er forekommet en overtrædelse af forpligtelserne i denne forordning, har den beføjelse til at kræve, at overtrædelsen øjeblikkeligt ophører.

Artikel 1917

Bilæggelse af tvister

1. I tilfælde af tvister mellem virksomheder, der udbyder elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester i en medlemsstat, i forbindelse med de forpligtelser, der er fastlagt i denne forordning, finder tvistbilæggelsesprocedurerne i artikel 2620 og 2721 i ~~rammedirektivet~~ direktiv (EU) 2018/1972 anvendelse.

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 6
⇒ ny

Tvister mellem besøgte netoperatører og andre udbydere vedrørende takster, der pålægges input, som er nødvendige for at levere regulerede engrosroamingtjenester, kan henvises til den eller de kompetente nationale tilsynsmyndigheder i medfør af artikel 2620 eller 2721 i ~~rammedirektivet~~ direktiv (EU) 2018/1972. I sådanne tilfælde ~~kan den eller de kompetente nationale tilsynsmyndigheder rådføre sig med~~ skal den eller de kompetente nationale tilsynsmyndigheder underrette BEREC om tvisten med henblik på en konsekvent bilæggelse af tvisten om de foranstaltninger, som skal træffes i overensstemmelse med ~~rammedirektivet, særdirektiverne eller nærværende forordning til bilæggelse af tvisten~~. Hvis BEREC er blevet hørt, afventer den kompetente nationale tilsynsmyndighed BEREC's udtalelse, før sådanne foranstaltninger træffes.

↓ 531/2012 (tilpasset)
⇒ ny

2. Medlemsstaterne sikrer adgang til de udenretslige tvistbilæggelsesprocedurer, der er fastlagt i artikel 2534 i ~~forsyningspligtdirektivet~~ direktiv (EU) 2018/1972 i tilfælde af uløste tvister, der involverer en forbruger eller en slutbruger, og som vedrører spørgsmål, der er omfattet af denne forordning.

Artikel 2018

Sanktioner

Medlemsstaterne fastsætter ~~bestemmelser om sanktioner for overtrædelse af denne forordning og træffer alle nødvendige foranstaltninger til~~ regler om sanktioner, der skal anvendes i tilfælde af overtrædelser af denne forordning og træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de gennemføres. Sanktionerne skal være effektive, stå i et rimeligt forhold til overtrædelsen og have afskrækkende virkning. Medlemsstaterne ~~giver underretter~~ uden forsinkelse Kommissionen meddelelse om disse sanktionsbestemmelser senest den 30. juni 2013 og disse regler og foranstaltninger og underretter omgående Kommissionen om enhver efterfølgende ændring af sanktionsbestemmelserne senere ændringer af betydning for bestemmelserne.

↓ 2015/2120 artikel 7, stk. 10
(tilpasset)

Artikel 2119

Revision

~~1. Senest den 29. november 2015 indleder Kommissionen en revision af engrosmarkedet for roaming med henblik på at vurdere de foranstaltninger, der er nødvendige for at muliggøre afskaffelse af detailroamingtillæg senest den 15. juni 2017. Kommissionen undersøger bl.a. graden af konkurrence på nationale engrosmarkeder og vurderer navnlig niveauet for de afholdte engrosomkostninger og de anvendte engrostakster samt konkurrenceforholdene for operatører med begrænset geografisk rækkevidde, herunder virkningerne af kommercielle konkurrenceaftaler og operatørernes mulighed for at udnytte stordriftsfordele. Kommissionen vurderer også konkurrenceudviklingen på detailmarkederne for roaming og de konstaterbare risici for forvridning af konkurrence og investeringsincitamenter på indenlandske og besøgte markeder. Ved vurderingen af de foranstaltninger, der er nødvendige for at muliggøre afskaffelsen af detailroamingtillæg, tager Kommissionen hensyn til behovet for at sikre, at operatørerne af besøgte net kan få dækket alle omkostninger ved at levere regulerede engrosroamingtjenester, herunder fællesomkostninger. Kommissionen tager også hensyn til behovet for at hindre permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester til andre formål end levering af regulerede roamingtjenester til roamingudbydernes kunder, når sidstnævnte periodisk rejser inden for Unionen.~~

~~2. Kommissionen forelægger senest den 15. juni 2016 en rapport for Europa Parlamentet og Rådet om resultaterne af den undersøgelse, der er omhandlet i stk. 1.~~

~~Denne rapport ledsages af et passende lovgivningsforslag med forudgående offentlig høring om ændring af engrostaksterne for regulerede roamingtjenester som fastsat i denne forordning eller om tilvejebringelse af en anden løsning for at håndtere de spørgsmål, der er identificeret på engrosniveau, med henblik på at afskaffe detailroamingtillæg senest den 15. juni 2017.~~

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 7, litra
a) (tilpasset)
⇒ ny

~~31. Kommissionen forelægger endvidere senest den 15. december 2018 Europa Parlamentet og Rådet en foreløbig rapport med et sammendrag af virkningerne af afskaffelsen af detailroamingtillæg, under hensyntagen til enhver relevant rapportering fra BEREC. Kommissionen forelægger efterfølgende efter høring af BEREC hvert andet år en ^{⇒to°}rapporter for Europa-Parlamentet og Rådet, [⇒] eventuelt ledsaget af et lovgivningsmæssigt forslag om ændring af [⇒] Om fornødent vedtager Kommissionen efter forelæggelsen af hver rapport en delegeret retsakt i medfør af artikel 22 om ændring af [⇒] de maksimale engrostaksterne ^{ne} for regulerede roamingtjenester som fastsat i denne forordning. Den første af disse rapporter forelægges senest den 15. december 2019 [⇒] 30. juni 2025 og den anden senest den 30. juni 2029 [⇒].~~

~~Disse to årige~~ [⇒] De nævnte [⇒] rapporter skal bl.a. indeholde en vurdering af:

- a) tilgængeligheden og kvaliteten af disse tjenester, herunder dem, der er et alternativ til regulerede tale-, ~~sms~~^{SMS} og dataroamingtjenester i detailledet,

navnlig på baggrund af den teknologiske udvikling ⇒ og adgangen til de forskellige netteknologier og -generationer ⇐

b) graden af konkurrence inden for både detail- og engrosmarkederne for roaming, navnlig ⇒ de faktiske engrostakster, som operatørerne betaler, og ⇐ konkurrenceforholdene for små, uafhængige eller nystartede operatørerudbydere og MVNO'er, herunder konkurrencevirkningerne af kommercielle aftaler ⇒ og af trafik, som handles på handelsplatforme og lignende instrumenter°, ⇐ og graden af samtrafik mellem operatørerudbydere

↓ ny

c) udviklingen af maskine til maskine-roaming;

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 7, litra
a)

ed) i hvilken udstrækning gennemførelsen af ~~de strukturelle~~ foranstaltningerne fastsat i artikel 3 ~~og 4~~, og navnlig, på grundlag af oplysningerne fra de nationale tilsynsmyndigheder, af den procedure for forudgående godkendelse, der er fastsat i artikel 3, stk. 6, har skabt øget konkurrence på det indre marked for regulerede roamingtjenester

de) udviklingen i de til rådighed værende detailtarifplaner

ef) ændringer i dataforbrugsmønstrene for både indenlandske tjenester og roamingtjenester

fg) hjemmenetoperatørers ~~udbydere~~ evne til at fastholde deres indenlandske afregningsmodel, og i hvilket omfang der er givet tilladelse til at anvende ekstraordinære detailroamingtillæg, jf. artikel 7 ~~6e~~

gh) den mulighed, som operatører af besøgte net har for at få dækket deres faktiske omkostninger i forbindelse med levering af regulerede engrosroamingtjenester

hi) virkningen af operatørers anvendelse af politikker om rimeligt forbrug i henhold til artikel 8 ~~6d~~, herunder identifikation af alle uoverensstemmelser i anvendelsen og gennemførelsen af sådanne politikker om rimeligt forbrug₂

↓ ny

j) i hvilket omfang roamingkunder og -operatører står over for problemer i forbindelse med tillægstjenester

k) anvendelsen af foranstaltningerne i denne forordning vedrørende alarmkommunikation.

↓ 2017/920 artikel 1, stk. 7, litra
b)
⇒ ny

24. Med henblik på at vurdere den konkurrencemæssige udvikling på EU-dækkende roamingmarkeder indsamler BEREC jævnligt oplysninger fra de nationale tilsynsmyndigheder om udviklingen i detail- og engrostaksterne for regulerede tale-, sms- og

dataroamingtjenester, herunder engrostakster, der finder anvendelse på henholdsvis balanceret og ikkebalanceret roamingtrafik[°], om brugen af handelsplatforme og lignende instrumenter, om udviklingen af maskine til maskine-roaming og om, i hvilket omfang engrosroamingaftaler omfatter tjenestekvalitet og giver adgang til forskellige netteknologier og -generationer. BEREC indsamler ligeledes regelmæssigt data fra de nationale tilsynsmyndigheder om operatørers anvendelse af politikken om rimeligt forbrug samt udviklingen i indenlandske tariffer, anvendelsen af mulighederne for at pålægge roamingtillæg og klager over roaming. Når BEREC høres i henhold til stk. 1, indsamler BEREC yderligere oplysninger om gennemsigtighed og anvendelse af foranstaltninger vedrørende alarmkommunikation og om tillægstjenester og stiller disse til rådighed[°].

BEREC indsamler også data om de engrosroamingaftaler, der ikke er underlagt de maksimale engrosroamingtakster, der er fastsat i artikel 107, 119 eller 12, og om gennemførelsen af kontraktmæssige foranstaltninger på engrosniveau, som har til formål at hindre permanent roaming eller unormal anvendelse eller misbrug af engrosadgang til roamingtjenester til andre formål end levering af regulerede roamingtjenester til roamingudbydernes kunder, når sidstnævnte periodisk rejser inden for Unionen.

Disse oplysninger indberettes til Kommissionen mindst ~~en~~ ^{to} gange om året. Kommissionen offentliggør oplysningerne.

På grundlag af de indsamlede oplysninger aflægger BEREC regelmæssigt rapport om prisudviklingen i pris og forbrugsmønstrene i medlemsstaterne for både indenlandske tjenester og roamingtjenester, udviklingen i de faktiske engrosroamingtakster for ubalanceret trafik mellem udbydere af roamingtjenester samt om forholdet mellem detailpriser, engrostakster og engrosomkostninger for roamingtjenester. BEREC vurderer, i hvilket omfang disse elementer er indbyrdes forbundet.

~~BEREC indsamler også årligt oplysninger fra de nationale tilsynsmyndigheder om, hvor gennemskuelige og sammenlignelige de forskellige tariffer, som operatørerne tilbyder deres kunder, er. Kommissionen offentliggør disse data og resultater.~~

↓ ny

Artikel 22

Revision af de maksimale engrostakster

Kommissionen vedtager under den størst mulige hensyntagen til BEREC's udtalelse en delegeret retsakt i overensstemmelse med artikel 23 for at ændre de maksimale engrostakster, som en operatør af et besøgt net kan opkræve af en roamingudbyder for levering af regulerede tale-, sms- eller dataroamingtjenester via det besøgte net i henhold til artikel 10, 11 og 12.

Kommissionen skal til dette formål:

- overholde principperne, kriterierne og parametrene i bilag I
- tage hensyn til de nuværende gennemsnitlige engrostakster i hele Unionen og behovet for at give det kommercielle marked et passende økonomisk råderum til at udvikle sig
- tage hensyn til markedsoplysninger, som den får fra BEREC, de nationale tilsynsmyndigheder eller direkte fra virksomheder, som udbyder elektroniske kommunikationsnet og -tjenester.

Artikel 23

Udøvelse af de delegerede beføjelser

1. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter tillægges Kommissionen på de i denne artikel fastlagte betingelser.
2. Beføjelsen til at vedtage delegerede retsakter, jf. artikel 21 og 22, tillægges Kommissionen for en ubegrænset periode fra den 1. januar 2025.
3. Den i artikel 21 og 22 omhandlede delegation af beføjelser kan til enhver tid tilbagekaldes af Europa-Parlamentet eller Rådet. En afgørelse om tilbagekaldelse bringer delegationen af de beføjelser, der er angivet i den pågældende afgørelse, til ophør. Den får virkning dagen efter offentliggørelsen af afgørelsen i Den Europæiske Unions Tidende eller på et senere tidspunkt, der angives i afgørelsen. Den berører ikke gyldigheden af delegerede retsakter, der allerede er i kraft.
4. Inden vedtagelsen af en delegeret retsakt hører Kommissionen eksperter, som er udpeget af hver enkelt medlemsstat, i overensstemmelse med principperne i den interinstitutionelle aftale om bedre lovgivning af 13. april 2016.
5. Så snart Kommissionen vedtager en delegeret retsakt, giver den samtidigt Europa-Parlamentet og Rådet meddelelse herom.
6. En delegeret retsakt vedtaget i henhold til artikel 21 og 22 træder kun i kraft, hvis hverken Europa-Parlamentet eller Rådet har gjort indsigelse inden for en frist på to måneder fra meddelelsen af den pågældende retsakt til Europa-Parlamentet og Rådet, eller hvis Europa-Parlamentet og Rådet inden udløbet af denne frist begge har underrettet Kommissionen om, at de ikke agter at gøre indsigelse. Fristen forlænges med to måneder på Europa-Parlamentets eller Rådets initiativ.

↓ 531/2012 (tilpasset)
⇒ ny

Artikel ~~24~~ 20

Underretningskrav

Medlemsstaterne underretter Kommissionen om navnet på de nationale tilsynsmyndigheder, som er ansvarlige for at udføre opgaverne i henhold til denne forordning.

Artikel ~~25~~ 21

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 717/2007 ☒ (EU) nr. 531/2012 ☒ ophæves i overensstemmelse med bilag I med virkning fra den 1. juli 2012.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag III.

Artikel ~~26~~ 22

Ikrafttræden og udløb

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i Den Europæiske Unions Tidende ☒ den 1. juli 2022 ☒ og dens bestemmelser finder anvendelse fra den dag, medmindre andet er angivet i specifikke artikler.

Den udløber den 30. juni 2022 ⇒ 2032 ⇐.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.
Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. FORSLAGETS/INITIATIVETS RAMME

1.1. Forslagets/initiativets betegnelse

Forslag til Europa-Parlamentets og Rådets forordning om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen (OMARBEJDNING)

1.2. Berørte(e) politikområder (programklynge)

Det indre marked

Elektronisk kommunikation — Unionens roamingpolitik

Arbejdsprogram for 2020 — et Europa klar til den digitale tidsalder — det digitale område for forbrugere

1.3. Forslaget/initiativet vedrører:

☐ en ny foranstaltning

☐ en ny foranstaltning som opfølgning på et pilotprojekt/en forberedende foranstaltning⁸⁷

☐ en forlængelse af en eksisterende foranstaltning

☒ en sammenlægning eller omlægning af en eller flere foranstaltninger til en ny/anden foranstaltning

1.4. Forslagets/initiativets begrundelse

1.4.1. *Behov, der skal opfyldes på kort eller lang sigt, herunder en detaljeret tidsplan for iværksættelsen af initiativet*

Formålet med forslaget er at forlænge reglerne om det EU-dækkende roamingmarked ud over 2022 og samtidig ændre de maksimale engrostakster, indføre nye foranstaltninger for i forbindelse med roaming at sikre en oplevelse af reel roaming til hjemmetakst og ophæve andre overflødige foranstaltninger. Af klarhedshensyn forelægges forslaget i form af en omarbejdning af forordning (EU) nr. 531/2012, som er blevet ændret adskillige gange i de seneste år.

Den nye forordning træder i kraft den 1. juli 2022 og sikrer dermed kontinuitet i forhold til den tidligere forordning (EU) nr. 531/2012, som udløber den 30. juni 2022. Som en forordning vil retsakten automatisk og ensartet finde anvendelse på alle EU-lande, så snart den træder i kraft, uden at det er nødvendigt at transformere den i national ret. Den vil være bindende i alle enkeltheder for alle EU-lande.

Sammenslutningen af Europæiske Tilsynsmyndigheder inden for Elektronisk Kommunikation (BEREC) har mandat til at oprette databasen for nummerering af tillægstjenester senest den 31. december 2023.

I forordning (EU) 2018/1971 (BEREC-forordningen) fastsættes det udtrykkeligt, at forordning (EU) nr. 531/2012 (roamingforordningen, der er genstand for denne omarbejdning) supplerer og støtter, for så vidt angår EU-dækkende roaming, rammebestemmelserne for elektronisk kommunikation, og fastlægger visse opgaver for BEREC.

⁸⁷ Jf. finansforordningens artikel 58, stk. 2, litra a) hhv. b).

I henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EU) 2018/1971, hvori "BEREC's mål" fastsættes, handler BEREC inden for anvendelsesområdet for forordning (EU) nr. 531/2012. I artikel 4 i forordning (EU) 2018/1971, hvori BEREC's reguleringsopgaver fastlægges, fastsættes det endvidere, at BEREC udfører andre opgaver, som det pålægges ved EU-retsakter, navnlig ved forordning (EU) nr. 531/2012.

Forordning (EU) 2018/1971 bemyndiger derfor BEREC til at udføre de opgaver, den er blevet pålagt ved roamingforordningen. BEREC vil udføre disse opgaver, herunder oprettelse og vedligeholdelse af databasen over tillægstjenester, uden supplerende menneskelige og finansielle ressourcer.

- 1.4.2. *Merværdi ved en indsats fra EU's side (f.eks. koordineringsfordele, retssikkerhed, større effektivitet eller komplementaritet). Ved "merværdien ved en indsats fra EU's side" forstås her merværdien af EU's intervention i forhold til den værdi, som medlemsstaterne ville have skabt enkeltvis.*

Begrundelse for en indsats på EU-plan (forudgående)

Som generaladvokaten anførte i den skelsættende sag C-58/08, Vodafone: "Prisforskellen mellem opkald foretaget i en persons egen medlemsstat og roamingopkald kan med rimelighed anses for at modvirke anvendelsen af grænseoverskridende tjenesteydelser som roaming. Det, at grænseoverskridende aktiviteter stilles mindre gunstigt, kan muligvis hindre oprettelsen af et indre marked, hvor fri bevægelighed for varer, tjenesteydelser og kapital er sikret. Der er nok ikke nogen klarere grænseoverskridende aktivitet i sektoren for mobil telekommunikation end roaming selv"⁸⁸.

Det forhold, at tjenester går på tværs af grænserne, berettiger til tiltag på EU-plan, eftersom medlemsstaterne ikke selv er i stand til effektivt at løse problemet, og de nationale tilsynsmyndigheder har været ude af stand til selvstændigt at håndtere det⁸⁹.

Domstolen konstaterede i sin dom af 8. juni 2010 i ovennævnte sag C-58/08, Vodafone, at det tidligere havde været tilfældet, at "de høje detailtakster var blevet påpeget som et vedholdende problem af de nationale tilsynsmyndigheder, offentlige myndigheder og forbrugerbeskyttelsesorganisationer overalt i Fællesskabet, og at forsøgene på at løse dette problem inden for de gældende retlige rammer ikke havde bevirket en nedbringelse af taksterne"⁹⁰.

På samme måde er de spørgsmål, der tages op i de nye foranstaltninger i forslaget, også nøje knyttet til og påvirket af roamingens grænseoverskridende karakter. De kan derfor ikke håndteres i tilstrækkelig grad af medlemsstaterne, og en indsats på EU-plan vil være mere effektiv end en indsats på nationalt plan. Faktisk kan de bagvedliggende problemer, som de nye foreslåede foranstaltninger søger at afhjælpe, potentielt resultere i at afskrække borgerne fra at bruge roaming, skabe hindringer for brugen af mobiltjenester og -applikationer i forbindelse med rejser i det indre marked, eller mere generelt at forstyrre et velfungerende roamingmarked i hele

⁸⁸ Forslag til afgørelse fra generaladvokat Poiares Maduro fremsat den 1. oktober 2009 i sag C-58/08, ECLI:EU:C:2009:596.

⁸⁹ Jf. ERG's brev af december 2005 til Kommissionens Generaldirektorat for Informationssamfundet.

⁹⁰ Domstolens dom af 8. juni 2010, Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, præmis 40.

Unionen. Ifølge den relevante retspraksis er dette et mål, der skal forfølges og bedst nås på EU-plan⁹¹.

Forventet merværdi på EU-plan (efterfølgende):

Den EU-merværdi, som forventes skabt ved dette forslag, går ud på at: i) opretholde de fordele, som allerede er skabt med EU-roamingreglerne, dvs. et højt forbrugerbeskyttelsesniveau, øget tillid og tiltro samt øget valgfrihed for slutbrugerne, ii) sikre en bæredygtig levering af roaming til hjemmetakst og omkostningsdækning på engrosniveau og iii) imødegå problemer i forbindelse med roaming, som stadig med rimelighed kan anses for at afholde borgerne fra at benytte denne typisk tværnationale tjeneste.

1.4.3. *Erfaringer fra lignende foranstaltninger*

EU-roamingreglerne har bidraget til et højt forbrugerbeskyttelsesniveau, der fremmer tillid og tiltro samt øget valgfrihed for brugerne. Den hurtige og massive stigning i roamingtrafikken siden juni 2017 har vist, at reformen af roaming til hjemmetakst har opfyldt sit mål om at frigøre den uudnyttede efterspørgsel efter mobildata blandt rejsende i Unionen. Nærmere bestemt tredobledes detailroamingtrafikken for taletelefoni og tolvdobledes for data fra sommeren 2016 til sommeren 2018. I den henseende bekræfter revisionen, at reformen er vellykket, og at roamingmarkedet generelt fungerer godt under roamingreglerne. Forslaget tilsigter at videreføre en gradvis sænkning af engrosprislofterne og sikre omkostningsdækning, da disse foranstaltninger sammen med beskyttelsesmekanismerne (politikken om rimeligt forbrug og muligheden for at pålægge et roamingtillæg for at sikre bæredygtigheden) har vist sig at være afgørende for at sikre en bæredygtig levering af roaming til hjemmetakst.

1.4.4. *Sammenhæng med andre relevante instrumenter og eventuel synergivirkning*

Afskaffelsen af detailroamingtillæg var et afgørende skridt i retning af at skabe et digitalt indre marked i hele Unionen og få det til at fungere hensigtsmæssigt.

Reguleringen af roamingmarkedet med henblik på at indføre roaming til hjemmetakst i hele EU bidrog især til at nå det politiske mål om at sikre, at europæiske kunder i kraft af velfungerende markeder får adgang til højtydende, trådløse bredbåndsinfrastrukturer til overkommelige priser i hele EU.

I lyset af ovenstående er det nødvendigt at undgå, at de opnåede resultater undermineres, når forordning (EU) nr. 531/2012 udløber den 30. juni 2022. Derfor blev forslaget om at revidere de eksisterende roamingregler medtaget i Kommissionens arbejdsprogram for 2020 under det specifikke mål "Det digitale område for forbrugere" til opfyldelse af den overordnede ambition om "Et Europa klar til den digitale tidsalder".

Forslaget supplerer den europæiske kodeks for elektronisk kommunikation⁹², som skulle være gennemført af medlemsstaterne senest den 21. december 2020. Den europæiske kodeks for elektronisk kommunikation har ikke alene til formål at muliggøre høj konnektivitet og ibrugtagning af 5G til gavn for alle europæere, men også at sikre en effektiv forbrugerbeskyttelse i forbindelse med e-kommunikation, idet deres valgmuligheder øges ved at sikre tilstrækkeligt gennemskuelige

⁹¹ Domstolens dom af 8. juni 2010, Vodafone, C-58/08, ECLI:EU:C:2010:321, præmis 76-78.

⁹² Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2018/1972 af 11. december 2018 om oprettelse af en europæisk kodeks for elektronisk kommunikation (omarbejdning) (EUT L 321 af 17.12.2018, s. 36).

oplysninger og specifikke regler om maksimal kontraktvarighed og nummerportabilitet. Den europæiske kodeks for elektronisk kommunikation har til formål at give slutbrugerne gratis adgang til beredskabstjenester via alarmkommunikation og sikre, at lokaliseringsoplysninger om den kaldende part stilles til rådighed. Den europæiske kodeks for elektronisk kommunikation berører ikke bestemmelserne om roaming (forud for dette forslag i forordning (EU) nr. 531/2012).

1.5. Varighed og finansielle virkninger

☒ **begrænset varighed**

- ☒ Gældende fra den 1.7.2022 til den 30.6.2032
- ☐ Finansielle virkninger fra ÅÅÅÅ til ÅÅÅÅ for forpligtelsesbevillinger og fra ÅÅÅÅ til ÅÅÅÅ for betalingsbevillinger.

☐ **ubegrænset varighed**

- Iværksættelse med en indkøringsperiode fra ÅÅÅÅ til ÅÅÅÅ
- derefter gennemførelse i fuldt omfang.

1.6. Påtænkt(e) forvaltningsmetode(r)⁹³

☒ **Direkte forvaltning** ved Kommissionen

- ☐ i dens tjenestegrene, herunder ved dens personale i EU's delegationer
- ☐ i gennemførelsesorganer

☐ **Delt forvaltning** i samarbejde med medlemsstaterne

☒ **Indirekte forvaltning** ved at overlade budgetgennemførelsesopgaver til:

- ☐ tredjelande eller organer, som tredjelande har udpeget
- ☐ internationale organisationer og deres organer (angives nærmere)
- ☐ Den Europæiske Investeringsbank og Den Europæiske Investeringsfond
- ☒ de organer, der er omhandlet i finansforordningens artikel 70 og 71
- ☐ offentlige organer
- ☐ privatretlige organer, der har fået overdraget samfundsopgaver, forudsat at de stiller tilstrækkelige finansielle garantier
- ☐ privatretlige organer, undergivet lovgivningen i en medlemsstat, som har fået overdraget gennemførelsen af et offentlig-privat partnerskab, og som stiller tilstrækkelige finansielle garantier
- ☐ personer, der har fået overdraget gennemførelsen af specifikke aktioner i den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union, og som er udpeget i den relevante basisretsakt
- Hvis der angives flere forvaltningsmetoder, gives der en nærmere forklaring i afsnittet "Bemærkninger".

Bemærkninger

BEREC vil udføre dataindsamlings- og rapporteringsaktiviteter og vil også oprette og vedligeholde en EU-dækkende database over nummerserier for tillægstjenester senest den 31. december 2023. Databasen er tænkt som et redskab til at fremme gennemsigtigheden med henblik på at give de nationale tilsynsmyndigheder og operatørerne direkte adgang til oplysninger om, hvilke nummerserier der kan generere forhøjede omkostninger (termineringstakster) i alle medlemsstater. BEREC's beføjelser omfatter ovennævnte opgaver. BEREC vil udføre disse opgaver, herunder oprettelse og vedligeholdelse af databasen over tillægstjenester, uden supplerende menneskelige og finansielle ressourcer.

⁹³

Forklaringer vedrørende forvaltningsmetoder og henvisninger til finansforordningen findes på webstedet BudgWeb: <https://myintracomm.ec.europa.eu/budgweb/EN/man/budgmanag/Pages/budgmanag.aspx>.

2. FORVALTNINGSFORANSTALTNINGER

2.1. Bestemmelser om kontrol og rapportering

Angiv hyppighed og betingelser.

Kommissionen, BEREC og de nationale tilsynsmyndigheder overvåger og rapporterer i fællesskab om, hvordan roamingmarkedet fungerer, og om gennemførelsen af foranstaltningerne i roamingforordningen, jf. artikel 18 om tilsyn og håndhævelse og artikel 21 om revision, hvori der også fastlægges et dataindsamlings- og rapporteringssystem.

2.2. Forvaltnings- og kontrolsystem(er)

2.2.1. Begrundelse for den/de påtænkte forvaltningsmetode(r), finansieringsmekanisme(r), betalingsvilkår og kontrolstrategi

Ikke relevant, da initiativet primært indebærer administrative udgifter under udgiftsområde 7.

2.2.2. Oplysninger om de udpegede risici og det/de interne kontrolsystem(er), der etableres for at afbøde dem

Som ovenfor.

2.2.3. Vurdering af og begrundelse for kontrolforanstaltningernes omkostningseffektivitet (forholdet mellem kontrolforanstaltningerne og værdien af de forvaltede midler) samt vurdering af den forventede risiko for fejl (ved betaling og ved afslutning)

Som ovenfor.

2.3. Foranstaltninger til forebyggelse af svig og uregelmæssigheder

Angiv eksisterende eller påtænkte forebyggelses- og beskyttelsesforanstaltninger, f.eks. fra strategien til bekæmpelse af svig.

Som ovenfor.

3. FORSLAGETS/INITIATIVETS ANSLÅEDE FINANSIELLE VIRKNINGER

3.1. Udgiftsområde(r) i den flerårige finansielle ramme og foreslået(ed) ny(e) udgiftspost(er) på budgettet

Udgifts- område i den flerårige finansielle ramme	Budgetpost	Udgiftens art	Bidrag			
	Nummer [Betegnelse.....]		fra EFTA- lande ⁹⁵	fra kandidat- lande ⁹⁶	fra tredje- lande	iht. finansforord- ningens artikel 21, stk. 2, litra b)
7	Nummer: 20 02 06 Udgiftsområde 7: Administrationsudgifter					
1	Nummer: 02,200403 Udgiftsområde 1: Det indre marked, innovation og det digitale område Fastlæggelse og gennemførelse af Unionens politik inden for elektronisk kommunikation	/IOB	/NEJ	/NEJ	/NEJ	/NEJ

⁹⁴ OB = opdelte bevillinger/IOB = ikke-opdelte bevillinger.

⁹⁵ EFTA: Den Europæiske Frihandelssammenslutning.

⁹⁶ Kandidatlande og, efter omstændighederne, potentielle kandidatlande på Vestbalkan.

3.2. Anslåede virkninger for udgifterne

3.2.1. Sammenfatning af de anslåede virkninger for udgifterne

i mio. EUR (tre decimaler)

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	1	Det indre marked, innovation og det digitale område
---	----------	---

			2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	Efter 2027	I ALT
Aktionsbevillinger (opdelt efter de under afsnit 3.1 anførte budgetposter) Fastlæggelse og gennemførelse af Unionens politik inden for elektronisk kommunikation 02.200403	Forpligtelser	(1)	0	0,150	0	0,705	0	0,150	0	0,855	1,860
	Betalinger	(2)	0	0	0,075	0,155	0,550	0,075	0,075	0,930	1,860
Administrationsbevillinger finansieret over bevillingsrammen for programmer ⁹⁷	Forpligtelser = Betalinger	(3)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Bevillinger finansieret over bevillingsrammen for programmet I ALT	Forpligtelser	=1+3	0	0,150	0	0,705	0	0,150	0	0,855	1,860
	Betalinger	=2+3	0	0	0,075	0,155	0,550	0,075	0,075	0,930	1,860

⁹⁷ Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

Udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme	7	"Administration"
---	---	------------------

i mio. EUR (tre decimaler)

		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	<i>Efter 2027</i>	I ALT
Menneskelige ressourcer			0,216	0,431	0,431	0,431	0,431	0,431	1,940	4,310
Andre administrationsudgifter		0	0	0,020	0,020	0	0	0,020	0,020	0,080
Bevillinger I ALT under UDGIFTSOMRÅDE 7 i den flerårige finansielle ramme	(Forpligtelser i alt = betalinger i alt)	0	0,216	0,451	0,451	0,431	0,431	0,451	1,960	4,390

i mio. EUR (tre decimaler)

		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	<i>Efter 2027</i>	I ALT
Bevillinger I ALT under samtlige UDGIFTSOMRÅDER i den flerårige finansielle ramme	Forpligtelser	0	0,366	0,431	1,156	0,451	0,581	0,431	2,835	6,250
	Betalinger	0	0,216	0,506	0,606	1,001	0,506	0,506	2,910	6,250

3.2.2. Sammenfatning af de anslåede virkninger for administrationsbevillingerne

- ☐ Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af administrationsbevillinger
- ☒ Forslaget/initiativet medfører anvendelse af administrationsbevillinger som anført herunder:

i mio. EUR (tre decimaler)

Regnskabsår	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	I ALT, inkl. frem til 2032
-------------	------	------	------	------	------	------	------	----------------------------------

UDGIFTSOMRÅDE 7 i den flerårige finansielle ramme								
Menneskelige ressourcer	0	0,216	0,431	0,431	0,431	0,431	0,431	4,310
Andre administrationsudgifter	0	0	0,020	0,020	0	0	0,020	0,060
Subtotal UDGIFTSOMRÅDE 7 i den flerårige finansielle ramme	0	0,216	0,451	0,451	0,431	0,431	0,451	4,370

uden for UDGIFTSOMRÅDE 7⁹⁸ of the multiannual financial framework								
Menneskelige ressourcer								
Andre udgifter af administrativ art	0	0	0	0	0	0	0	0
Subtotal uden for UDGIFTSOMRÅDE 7 i den flerårige finansielle ramme	0	0	0	0	0	0	0	0

I ALT	0	0,216	0,451	0,451	0,431	0,431	0,451	4,370
--------------	----------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Bevillingerne til menneskelige ressourcer og andre administrationsudgifter vil blive dækket ved hjælp af de bevillinger, der i forvejen er afsat til generaldirektoratets forvaltning af aktionen, og/eller ved intern omfordeling i generaldirektoratet, eventuelt suppleret med yderligere bevillinger, som tildeles det ansvarlige generaldirektorat i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

Det planlagte budget for 2022 tager kun et halvt år i betragtning, da forordning (EU) nr. 531/2012 udløber den 30. juni 2022.

⁹⁸ Teknisk og/eller administrativ bistand og udgifter til støtte for gennemførelsen af EU's programmer og/eller aktioner (tidligere BA-poster), indirekte forskning, direkte forskning.

3.2.2.1. Anslået behov for menneskelige ressourcer

- ☐ Forslaget/initiativet medfører ikke anvendelse af menneskelige ressourcer
- ☒ Forslaget/initiativet medfører anvendelse af menneskelige ressourcer som anført herunder:

Overslag angives i årsværk

Regnskabsår		2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
• Stillinger i stillingsfortegnelsen (tjenestemænd og midlertidigt ansatte)								
Hovedsædet og Kommissionens repræsentationskontorer			2	2	2	2	2	2
Delegationer								
Forskning								
• Eksternt personale (i årsværk: FTE) — KA, LA, UNE, V og JED ⁹⁹								
Udgiftsområde 7								
Finansieret over UDGIFTSOMRÅDE 7 i den flerårige finansielle ramme	- i hovedsædet		1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
	- i delegationer							
Finansieret over bevillingsrammen for programmet ¹⁰⁰	- i hovedsædet							
	- i delegationer							
Forskning								
Andet (skal angives)								
I ALT			3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5

Personalebehovet vil blive dækket ved hjælp af det personale, som generaldirektoratet allerede har afsat til aktionen, og/eller interne rokader i generaldirektoratet, eventuelt suppleret med yderligere bevillinger, som tildeles det ansvarlige generaldirektorat i forbindelse med den årlige tildelingsprocedure under hensyntagen til de budgetmæssige begrænsninger.

Opgavebeskrivelse:

Tjenestemænd og midlertidigt ansatte	2 årsværk analyseret som følger: — koordinering af revisionen af roamingreglerne og tilhørende rapporter fra Kommissionen, revision af Kommissionens gennemførelsesretsakter, komitologi (CoCoM), forberedelse og vedtagelse af delegerede retsakter, nedsættelse af en ekstern ekspertgruppe, samarbejde med BEREC og bistand til udarbejdelse af retningslinjer — overvågning, koordinering af indsamling og analyse af data, gennemførelse af fælles COM-BEREC-undersøgelser, samarbejde med BEREC og JRC's koordinering — fremadrettet analyse (den teknologiske og forretningsmæssige udvikling) — sikring af udbudsindkøb, koordinering og forvaltning af eksterne undersøgelser (herunder administrative aftaler med JRC, undersøgelse af den teknologiske udvikling, omkostningsmodeller til vurdering af engrosprislofter) — juridisk analyse, svar på parlamentariske forespørgsler og andre forespørgsler, behandling af borgerhenvendelser og klager samt overtrædelsesprocedurer.
Eksternt personale	0,5 FTE KA og 1 FTE UNE, der skal bidrage til at løse følgende opgaver:

⁹⁹ KA: kontraktansatte, LA: lokalt ansatte, UNE: udstationerede nationale eksperter, V: vikarer, JED: junioreksperter ved delegationerne.

¹⁰⁰ Delloft for eksternt personale under aktionsbevillingerne (tidligere BA-poster).

	— indsamling og analyse af data, juridisk analyse, svar på parlamentariske forespørgsler og andre forespørgsler, behandling af klager — bidrag til revisionen af roamingreglerne og fremadrettede analyser (den teknologiske og forretningsmæssige udvikling) — bidrag til koordineringen og forvaltningen af eksterne undersøgelser (herunder en administrativ aftale med JRC, undersøgelse af den teknologiske udvikling, omkostningsmodeller til vurdering af engrosprislofter)
--	--

3.2.3. Tredjemands bidrag til finansieringen

Forslaget/initiativet:

- ☒ indeholder ikke bestemmelser om samfinansiering med tredjemand
- ☐ indeholder bestemmelser om samfinansiering, jf. følgende overslag:

Bevillinger i mio. EUR (tre decimaler)

Regnskabsår	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	I ALT
Angiv organ, som deltager i samfinansieringen								
Samfinansierede bevillinger I ALT								

3.2.4. Forenelighed med indeværende flerårige finansielle ramme

Forslaget/initiativet:

- ☒ kan finansieres fuldt ud gennem omfordeling inden for det relevante udgiftsområde i den flerårige finansielle ramme (FFR).

De driftsudgifter, der er nævnt i 3.2.1, vil blive dækket gennem omfordeling inden for den finansielle programmering af budgetposten 02 20 04 03.

- ☐ kræver anvendelse af den uudnyttede margen under det relevante udgiftsområde i FFR og/eller anvendelse af særlige instrumenter som fastlagt i FFR-forordningen.
- ☐ kræver, at der foretages en revision af den flerårige finansielle ramme.

.

3.3. Anslåede virkninger for indtægterne

- ☒ Forslaget/initiativet har ingen finansielle virkninger for indtægterne
- ☐ Forslaget/initiativet har følgende finansielle virkninger:
 - ☐ for egne indtægter
 - ☐ for andre indtægter

Angiv, om indtægterne er formålsbestemte ☐

i mio. EUR (tre decimaler)

Indtægtspost på budgettet	Forslagets/initiativets virkninger ¹⁰¹						
	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027
Artikel							

For indtægter, der er formålsbestemte, angives det, hvilke af budgettets udgiftsposter der påvirkes.

Andre bemærkninger (f.eks. om hvilken metode, der er benyttet til at beregne virkningerne for indtægterne).

¹⁰¹ Med hensyn til EU's traditionelle egne indtægter (told og sukkerafgifter) opgives beløbene netto, dvs. bruttobeløb, hvorfra der er trukket opkrævningsomkostninger på 20 %.